

Ricevitore del sistema wireless ABAX 2 ACU-280



IT



CE

acu-280_it 04/23



SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLAND tel. +48 58 320 94 00 • www.satel.pl SATEL ITALIA • C/da Tesino, 40 • 63065 Ripatransone (AP) tel. 0735 588713 • info@satel-italia.it • www.satel-italia.it

AVVERTENZE

Il dispositivo deve essere installato da personale qualificato.

Prima dell'installazione, si prega di leggere attentamente questo manuale, al fine di evitare errori che possono portare a problemi di funzionamento o persino danni alle apparecchiature.

Le operazioni di montaggio vanno eseguite con la rete di alimentazione scollegata.

Cambiamenti, modifiche o riparazioni non autorizzate dal fabbricante potrebbero annullare il Vostro diritto alla garanzia.

La targhetta identificativa del dispositivo si trova sulla base.

(Il dispositivo soddisfa i requisiti delle direttive in vigore nell'Unione Europea.



Il dispositivo è progettato per uso in ambienti interni.

Il dispositivo non deve essere smaltito con altri rifiuti urbani. Deve essere smaltito secondo le regole vigenti per la protezione dell'ambiente (il dispositivo è stato immesso sul mercato dopo il 13 agosto 2005).

Il dispositivo soddisfa i requisiti dei regolamenti tecnici dell'Unione doganale eurasiatica.

SATEL, si pone come obiettivo il continuo miglioramento della qualità dei suoi prodotti, il che può comportare dei cambiamenti delle loro specifiche tecniche e dei programmi. Informazioni sulle modifiche apportate si possono trovare nel nostro sito web. Vieni a farci visita su: https://support.satel.pl https://www.satel-italia.it

Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ACU-280 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

I seguenti simboli possono essere utilizzati in questo manuale:



- nota;
- attenzione.

Modifiche apportate alla versione firmware 6.05

DIP-switch	Attivazione / disattivazione del supporto per tester ARF-200 senza registrazione
Uscite programmabili	Possibilità di controllare le uscite del ricevitore tramite il pulsante wireless APB-200
Opzioni del ricevitore	Nuova opzione per disattivare la rilevazione di interferenze

Modifiche apportate alla versione firmware 6.06

Dispositivi wireless	Nuovo dispositivo supportato: Testa termostatica wireless ART-200
Modalità operativa	Espansione di dispositivi wireless per centrale PERFECTA 64 M

Modifiche apportate alla versione firmware 6.07

Bus RS-485 Nuovi gruppi nella tabella dei registri del protocollo Modbus RTU

INDICE

1	Gene	eralità	5				
2	2 Caratteristiche						
3	Sche	eda elettronica	6				
3.	1 Te	erminali	6				
3.	2 DI	P-switch	7				
3	3.2.1	Modalità operativa	7				
3	3.2.2	Impostazione indirizzo [espansione dispositivi wireless per INTEGRA]	7				
3	3.2.3	Attivazione / disattivazione della gestione del tester di segnale ARF-200 senza	~				
•	~ F	registrazione nel ricevitore	8				
3.	3 BI	JS RS-485 [modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTU]	8				
	3.3.1		8				
4	Insta	llazione del ricevitore	12				
4.	1 Se	elezione luogo d'installazione	12				
4.	2 Ca	ablaggio	12				
4.	3 In	stallazione alloggiamento	12				
4.	4 Im	ipostazione DIP-switch	14				
4.	5 Co	bliegamento	14				
2	4.5.1	Espansione dispositivi wireless per le centrali SATEL	14				
4	4.5.Z	Modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modus RTU	15				
4.		Dilegamento dell'alimentazione e avvio dei ricevitore	16				
5_	Softv	vare ABAX 2 Soft	16				
5.	1 De	escrizione del software	16				
5	5.1.1	Barra dei menu dei sonware	10				
5	0.1.Z		17				
Э. Г			10				
Э. Г	3 00	onngurazione	10				
Э. Г	4 DI		19				
Э. Г	5 51 5 5 1	alo	20				
, L	5.5.2	Memoria comunicazione	23				
5	л. 5.2 6 Та	slecomandi	20				
	561	Stato telecomandi	25				
6	Disn	ositivi wireless aestiti dal ricevitore	26				
6	1 Di	spositivi wireless	26				
6	2 Ta	astiere	27				
6	3 Te	elecomando	27				
7	Insta	Ilazione dispositivi ABAX 2	27				
7	1 R	agistrazione dei dispositivi nel ricevitore	27				
	7.1.1	Espansione dispositivi wireless per le centrali INTEGRA.	28				
-	7.1.1	.1 Aggiunta di nuovi dispositivi wireless	30				
	7.1.1	.2 Rimozione di dispositivi wireless	32				
7	7.1.2	Espansione dispositivi wireless per centrali PERFECTA 64 M	33				
	7.1.2	2.1 Aggiunta di un nuovo dispositivo wireless	34				
_	/.1.2	2.2 Rimozione di un dispositivo wireless	36				
1	7.1.3 74.0	Espansione dispositivi wireless per le centrali VERSA	36				
	713	2 Rimozione di dispositivi wireless	38				
	1.1.0		50				

9
9
0
0
0
0
2
2 2
2 F
о О
9
3
3
4
4
5
5
5
6
6
7
8
1
1
2
3
3
3
4
4
4
7
8
8
9
9
9
9
Λ
0 0
0
1
ו ר
2 2
<u>ح</u>
4
ວ
6
6
6
1
7
7
0

4	ACU-280	SATEL
11	Ripristino delle impostazioni di default	78
12	Sostituzione della batteria nel dispositivo ABAX 2	78
13	Specifiche tecniche	78
14	Aggionamenti manuale	79

1 Generalità

Il ricevitore ACU-280 permette di aggiungere al sistema di allarme i dispositivi wireless ABAX 2. Può operare come:

- controller per dispositivi wireless per:
 - centrali serie INTEGRA (versione firmware 1.21 o successiva),
 - centrale PERFECTA 64 M,
 - centrali serie VERSA (versione firmware 1.09 o successiva),
- modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTU.

Il ricevitore non gestisce i dispositivi wireless ABAX.

La comunicazione nel sistema ABAX 2 è bidirezionale. Tutti i messaggi inviati dai dispositivi vengono confermati, assicurando così che l'informazione sullo stato dell'apparecchiatura arrivi al ricevitore, permettendo la verifica in tempo reale della presenza dei dispositivi nel sistema. La configurazione dei parametri, il test e l'aggiornamento firmware dei dispositivi avviene via radio senza necessità di smontarli.

2 Caratteristiche

- Gestione di 48 dispositivi del sistema wireless ABAX 2 (il numero di dispositivi dipende dalla configurazione).
- Gestione di tastiere wireless del sistema ABAX 2:
 - fino a 4 tastiere INT-KWRL2,
 - fino a 4 tastiere PRF-LCD-A2,
 - fino a 6 tastiere VERSA-KWRL2.
- Gestione di telecomandi APT-200 (il numero dei telecomandi gestiti dipende dal numero massimo degli utenti della centrale).
- Comunicazione bidirezionale in banda 868 MHz criptata con standard AES.
- 4 canali di trasmissione selezionati automaticamente. Questo permette di effettuare la trasmissione senza interferenze con altri segnali in banda 868 MHz.
- Bus di comunicazione che consente di collegare il ricevitore alla centrale di allarme SATEL.
- Bus di comunicazione RS-485 per l'integrazione, ad es. con sistemi di automazione o di acquisizione dati. [modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTU].
- Possibilità di aggiornamento firmware del ricevitore.
- Possibilità di aggiornamento remoto dei dispositivi wireless in campo (tranne il rilevatore di fumo wireless ASD-250).
- Contatto tamper contro la rimozione del coperchio.

3 Scheda elettronica



4) porta RS-232 (standard TTL).

3.1 Terminali

+12V	- ingresso di alimentazione.
СОМ	- massa.
СКМ	- bus tastiere (segnale clock).
DTM	- bus tastiere (segnale dati).
CKE	- bus espansione (segnale clock).
DTE	- bus espansione (segnale dati).
A RS485 B	- bus RS-485.

3.2 DIP-switch

La posizione del DIP-switch permette di:

- selezionare la modalità operativa del ricevitore,
- impostare l'indirizzo del ricevitore (modalità operativa: espansione dispositivi wireless per centrali INTEGRA / INTEGRA Plus).
- attivazione / disattivazione della gestione del tester di segnale ARF-200 senza registrazione nel ricevitore.

3.2.1 Modalità operativa



Fig. 2. Interruttori utilizzati per determinare la modalità operativa del ricevitore.

DIP-switch 9 e 10 (Fig. 2) vengono utilizzati per determinare la modalità operativa del ricevitore – vedi la tabella 1.

Modalità aparativa ricovitara	DIP-switch		
	9	10	
Espansione dispositivi wireless per INTEGRA / INTEGRA Plus	OFF	OFF	
Espansione dispositivi wireless per la centrale PERFECTA 64 M	OFF	ON	
Espansione dispositivi wireless per VERSA / VERSA Plus / VERSA IP	OFF	ON	
Madula par diapositivi wiralaga cap interfaccia Madhua DTU	ON	OFF	
Nodulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTO	ON	ON	

Tabella 1.

3.2.2 Impostazione indirizzo [espansione dispositivi wireless per INTEGRA]



I DIP-switch 1-5 (Fig. 3) vengono utilizzati per impostare l'indirizzo quando il ricevitore è collegato alla centrale INTEGRA (in altre modalità operative la posizione dei DIP-switch 1-5 è irrilevante). Ad ogni interruttore è assegnato un valore numerico. In posizione OFF, il valore è 0. Il valore numerico assegnato agli interruttori in posizione ON è visualizzato in Tabella 2.

8				ACU-280							SATEL
La	somma	dei	valori	assegnati	agli	DIP-switch	1-5	corrisponde	all'indirizzo	nel	dispositivo.

L'indirizzo deve essere differente da quello di altri moduli connessi sullo stesso bus espansioni della centrale.

DIP-switch	1	2	3	4	5
Valore numerico	1	2	4	8	16
	Tabella	a 2.			

i

Quando si collega un ricevitore su una centrale in cui è già presente un altro ricevitore ABAX 2 / ABAX, si raccomanda di inserire un ID (indirizzo) superiore al ricevitore presente nel sistema.

3.2.3 Attivazione / disattivazione della gestione del tester di segnale ARF-200 senza registrazione nel ricevitore



Fig. 4. DIP-switch per attivare / disattivare la gestione del tester ARF-200 senza registrazione.

II DIP-switch 7 (Fig. 4) è utilizzato per consentire di gestire il tester ARF-200 senza doverlo registrare nel ricevitore.

OFF – non consentito (il ricevitore gestisce il tester ARF-200 solo se registrato nel sistema),

ON - consentito.



È necessario disattivare la gestione del tester ARF-200 senza registrazione al termine della verifiche.

Bus RS-485 [modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus 3.3 RTU1

Il bus RS-485 può integrare il ricevitore con altri sistemi (ad es. sistemi di automazione o di acquisizione dati) per informare i sistemi sullo stato dei dispositivi wireless e ricevere da essi comandi di controllo per il ricevitore. I dati sono trasmessi utilizzando il protocollo di comunicazione Modbus RTU. Il ricevitore è un dispositivo di tipo "Slave" e supporta due funzioni del protocollo:

Read Holding Registers (codice: 0x03 [hex], 03 [dec]) - lettura dei valori da uno o più registri.

Write Multiple registers (codice: 0x10 [hex], 16 [dec]) - modifica dei valori in uno o più registri.

3.3.1 Tabella dei registri del protocollo Modbus RTU

Nella tabella 3 si trova un elenco dei registri di memoria a 2 byte del ricevitore utilizzati per la comunicazione attraverso il protocollo Modbus RTU. È possibile leggere il valore di ogni registro elencato nella tabella con la funzione "Read Holding Registers" (simbolo "RI" registri, il cui valore può essere modificato con la funzione "Write Multiple Registers", sono

contrassegnati con il simbolo "W". Ogni gruppo (ad es. 0x0000 – 0x002F) è costituito da 48 registri, che corrispondono al numero massimo di dispositivi che il ricevitore può gestire. Il primo registro del gruppo è assegnato al primo dispositivo della lista dei dispositivi supportati dal ricevitore. Il resto dei registri è assegnato di conseguenza, ciascuno ad un dispositivo successivo nella lista. Il gruppo che contiene 4 registri che trasmettono informazioni sui radiocomandi supportati dal ricevitore costituisce un'eccezione. La colonna "Valore" mostra i valori assunti dai registri di ogni gruppo. All'interno delle parentesi quadre si trovano i nomi delle colonne in cui questi valori sono presentati nel programma ABAX 2 Soft (vedi: "Stato dispositivo").

Gruppo registri	Value	R/W
0x0000 – 0x002F (0 – 47)	 Informazioni sullo stato del dispositivo [Stato] I registri possono assumere valori 0x0000 (0) oppure 0x0001 (1). A seconda del tipo di dispositivo, i registri assumono il valore 0x0001 (1) nei seguenti casi: rivelatore: allarme, sirena: segnalazione attivata, espansioni di zone / uscite filari: zona violata, smart plug ASW-200: pulsante premuto / relè acceso (alimentazione 230 V AC ON), controller ASW-210: ingresso attivato / relè acceso (alimentazione 230 V AC ON), 	R
0x0100 – 0x012F (256 – 303)	 testa termostatica wireless per radiatori: apertura della valvola (in posizione differente da completamente chiusa). Informazioni sul tamper [TMP] / informazione riguardo la protezione antigelo (per testa termostatica ART-200) 	R
(200 000)	I registri possono assumere valori: 0x0000 (0) – dispositivo OK / protezione antigelo non attiva, 0x0001 (1) – tamper / protezione antigelo attiva.	
0x0200 – 0x022F (512 – 559)	Informazioni sulla comunicazione radio tra l'apparecchio e il controllore [Com.] / Informazione di errore per testa termostatica ART-200 I registri possono assumere valore: 0x0000 (0) – comunicazione OK / testina ART-200 OK, 0x0001 (1) – nessuna comunicazione per il tempo definito dai parametri "Periodo comunicazione" / "ECO" e "Filtro" / testina ART-200 in errore (problema nella modifica della posizione della valvola [F01] / calibrazione errata [F02] / batteria bassa [F03]).	R
0x0300 – 0x032F (768 – 815)	Informazioni sullo stato di alimentazione del dispositivo [Alim.] I registri possono assumere valore: 0x0000 (0) – alimentazione OK, 0x0001 (1) – problemi di alimentazione (ad es. batteria scarica).	R
0x0400 – 0x042F (1024 – 1071)	Modalità di funzionamento del rivelatore [Att.] / Modalità operativa della testina termostatica ART-200	R/W

Gruppo registri	Value	R/W
	I registri possono assumere valore: 0x0000 (0) – rivelatore in modalità passiva / testina in modalità "ECO",	
	0x0001 (1) – rivelatore in modalità attiva / testina in modalità "Comfort",	
0x0500 – 0x052F (1280 – 1327)	 Controllo del dispositivo [Stato] I registri possono assumere valori 0x0000 (0) oppure 0x0001 (1). Se il registro assume il valore 0x0001 (1): sirena: la segnalazione viene attivata, espansione di zone cablate / uscite: l'uscita viene attivata, smart plug ASW-200: il relè viene acceso (il dispositivo si accende), controllore ASW-210: il relè viene acceso (l'alimentazione è attiva). 	R/W
0x0600 – 0x062F (1536 – 1583)	Temperatura registrata dal sensore di temperatura nel dispositivo [Temperatura] La temperatura viene registrata nel range da -10°C a +50°C con precisione di 0,5°C. I registri possono assumere valori interi con il segno. Ai fini della conversione, le temperature registrate sono moltiplicate per 10, ad es. per la temperatura +23,5°C il registro assume il valore +235.	R
0x0700 – 0x072F (1792 – 1839)	Livello del segnale radio del dispositivo ricevuto dal ricevitore [RSSI ACU] Il livello del segnale è registrato in %. I registri possono assumere valori da 0 a 100.	R
0x0800 – 0x082F (2048 – 2095)	Livello del segnale radio del ricevitore ricevuto dal dispositivo [RSSI dis.] Il livello del segnale viene registrato in %. I registri possono assumere valori da 0 a 100.	R
0x0900 – 0x092F (2304 – 2351)	Valore della tensione di alimentazione [Tens. alim.] Il valore della tensione di alimentazione degli apparecchi supportati dal ricevitore è registrato in mV, ad es. per una tensione di 3,06 V il registro assume il valore 3060.	R
0x0A00 – 0x0A03 (2560 – 2563)	 Informazioni sul radiocomando attivo Leggere i valori da 4 registri: 0x0A00 – numero del radiocomando nel ricevitore (1 – 256), 0x0A01 – numero di trasmissioni dal radiocomando ricevute dal ricevitore, 0x0A02 – numero del pulsante premuto (0 – 5), 0x0A03 – stato della batteria (0 – batteria OK; 1 – batteria scarica). I suddetti registri assumono valori superiori a 0 solo quando il ricevitore riceve una trasmissione dal radiocomando. 	R
0x0B00 – 0x0B2F	Tensione di alimentazione della smart plug ASW-200 Valore della tensione di alimentazione della smart plug ASW-200	R

Gruppo registri	Value	R/W
(2816 – 2863)	gestiti dal ricevitore. I valori registrati sono moltiplicati per 10, ad esempio per una tensione di 229,5 V AC il registro assume il valore 2295.	
0x0C00 – 0x0C2F (3072 – 3119)	Assorbimento corrente della smart plug ASW-200 Valore del consumo di corrente del dispositivo alimentato dalla smart plug ASW-200. I valori registrati sono moltiplicati per 100, e ad esempio per una corrente di 7,15 A il registro assume il valore 715.	R
0x0D00 – 0x0D07 (3328 – 3335)	 Stato uscite del ricevitore I registri possono assumere valori: 0x0000 (0) – stato normale dell'uscita, 0x0001 (1) – stato attivo dell'uscita. II primo registro del gruppo è assegnato alla prima uscita del ricevitore (OUT1), i seguenti registri sono assegnati nell'ordine alle uscite rimanenti (OUT2 – OUT8). 	R/W
0x0D08 – 0x0D0B (3336 – 3339)	 Stato ingressi del ricevitore I registri possono assumere valori: 0x0000 (0) – stato normale dell'ingresso, 0x0001 (1) – stato attivo dell'ingresso. II primo registro del gruppo viene assegnato al primo ingresso del ricevitore (AR1), i seguenti registri sono assegnati nell'ordine agli ingressi rimanenti (AR2 – AR4). 	R
0x0E00 – 0x0E2F (3584 – 3631)	Temperatura Economy (Testa termostatica ART-200) La temperatura viene letta/impostata nell'intervallo compreso tra 5°C e +35°C con una precisione di 0,5°. I registri possono assumere valori interi preceduti da un segno. Ai fini della conversione, le temperature registrate vengono moltiplicate per 10, ad es. per temperatura +23,5°C il registro assume il valore +235.	R/W
0x0F00 – 0x0F2F (3840 – 3887)	Temperatura comfort (Testa termostatica ART-200) La temperatura viene letta/impostata nell'intervallo compreso tra 5°C e +35°C con una precisione di 0,5°. I registri possono assumere valori interi preceduti da un segno. Ai fini della conversione, le temperature registrate vengono moltiplicate per 10, ad es. per temperatura +23,5°C il registro assume il valore +235.	R/W
0x1000 – 0x102F (4096 – 4143)	 Controllo della testa termostatica ART-200 utilizzando il protocollo Modbus RTU I registri possono assumere valori: 0x0000 (0) – controllo tramite protocollo Modbus RTU disabilitato. Il termostato funziona secondo la modalità selezionata. 0x0001 (1) – controllo tramite protocollo Modbus RTU abilitato. Le modalità di funzionamento del termostato non vengono utilizzate. I tasti del termostato sono disabilitati. 	R/W

Gruppo registri	Value	R/W
0x1100 – 0x112F	Posizione della valvola (Testa termostatica ART-200)	R/W
(4352 – 4399)	La posizione della valvola del radiatore viene letta/impostata nell'intervallo compreso tra 0% e 100%.	

Tabella 3.

4 Installazione del ricevitore

Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati con l'alimentazione scollegata.

Fare attenzione a non danneggiare i componenti sulla scheda elettronica del ricevitore durante l'installazione.

4.1 Selezione luogo d'installazione

Il ricevitore deve essere installato in un locale chiuso con normali valori di umidità. Prima dell'installazione è necessario pianificare la disposizione di tutti i dispositivi radio del sistema ABAX 2. Scegliere il luogo di installazione in modo che questi dispositivi si trovino nel raggio di azione del ricevitore. Occorre tener presente durante la scelta del luogo di installazione del ricevitore che mura spesse, pareti in metallo, etc. riducono la portata del segnale radio. Si raccomanda l'installazione del dispositivo alla massima altezza dal pavimento. Questo vi permetterà di ottenere una più ampia copertura radio e di evitare l'oscuramento accidentale del dispositivo da persone in movimento nei locali protetti. Il montaggio del dispositivo vicino a impianti elettrici non è consigliabile, in quanto ciò potrebbe ridurre il livello di segnale radio.

Diversi ricevitori ABAX 2 / ABAX possono operare all'interno della stessa area. Il numero di dispositivi wireless che operano all'interno della stessa area dipende dalla frequenza della comunicazione periodica. Più breve è l'intervallo di comunicazione, minore è il numero di dispositivi che possono operare all'interno della stessa area.

4.2 Cablaggio

Al luogo in cui viene installato il ricevitore passare i cavi per collegarlo alla centrale o ad altri dispositivi. Per i cavi di alimentazione utilizzare i cavi flessibili con sezione 0,5-0,75 mm². Per collegare il ricevitore al bus di comunicazione RS-485 utilizzare il cavo twistato (ad es. UTP – twisted pair non schermato). Il cablaggio non deve essere eseguito nelle immediate vicinanze di cavi elettrici a bassa tensione, in particolare cavi di alimentazione per dispositivi ad alta potenza (ad es. motori elettrici).

4.3 Installazione alloggiamento

La descrizione che segue si applica all'alloggiamento in cui è venduto il ricevitore ACU-280.

- 1. Aprire l'alloggiamento del ricevitore (fig. 5). Lo strumento per l'apertura, mostrato nella figura, è incluso nella confezione.
- 2. Posizionare la base contro il muro e contrassegnare la posizione dei fori di montaggio. Orientare l'alloggiamento in modo che il foro per l'inserimento del cablaggio si trovi nella parte inferiore dell'alloggiamento o nel pannello posteriore.





- 3. Praticare sulla parete i fori per i tasselli.
- 4. Praticare un'apertura sulla base per i cavi. Il diametro del foro non deve superare i 5 mm. L'apertura non deve avere bordi taglienti.
- 5. Passare i cavi attraverso l'apertura. (i cavi di alimentazione, i cavi per il collegamento del ricevitore con la centrale e gli altri dispositivi, ecc.).
- 6. Utilizzando i tasselli e le viti, fissare la base dell'alloggiamento alla parete. I tasselli e le viti in dotazione sono adatti ad una superficie tipo calcestruzzo, mattoni ecc. In caso di superficie diversa (gesso, polistirene espanso), utilizzare tasselli adeguati. Il dispositivo, una volta installato, deve resistere a una forza di strappo di almeno 50 N.

4.4 Impostazione DIP-switch

Tramite i DIP-switch (vedi: "DIP-switch" p. 7):

- 1. Selezionare la modalità operativa del ricevitore (DIP-switch 9 e 10).
- 2. Impostare l'indirizzo del ricevitore se il ricevitore deve essere collegato alla centrale INTEGRA / INTEGRA Plus (DIP-switch 1-5).

4.5 Collegamento

i

Proteggere il cablaggio dal contatto con bordi taglienti, poiché potrebbero danneggiare l'isolamento dei fili.

4.5.1 Espansione dispositivi wireless per le centrali SATEL

A seconda della centrale a cui deve essere collegato il ricevitore:

INTEGRA: collegare i morsetti CKM, DTM, CKE, DTE e COM ai rispettivi morsetti del bus di comunicazione della centrale (Fig. 7).



VERSA: collegare i morsetti CKE, DTE e COM ai rispettivi morsetti del bus di comunicazione della centrale (Fig. 8).





Fig. 8. Collegamento del ricevitore alla centrale VERSA / VERSA Plus / VERSA IP.

Nel caso si utilizzino cavi "twistati" per il collegamento dei dispositivi al bus, i segnali CKM e DTM / CKE e DTE (data e clock) non devono essere collegati sulla stessa coppia. I fili del bus devono essere condotti in un unico cavo.

PERFECTA 64 M: collegare i morsetti CKE, DTE e COM ai corrispondenti morsetti del bus di comunicazione della centrale (Fig. 9).

i È possibile collegare un solo controller ABAX 2 al pannello di controllo PERFECTA 64 M.

Se il controller ACU 220 è collegato alla centrale PERFECTA 64 M, non collegare il modulo PERFECTA-RF o l'espansione INT-RX-S alla centrale. La centrale PERFECTA 64 M può supportare solo uno di questi dispositivi.



4.5.2 Modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTU

Per il collegamento del bus RS-485, collegare i morsetti A e B con le linee corrispondenti del bus come mostrato in figura 10. All'inizio e alla fine del bus devono essere installate resistenze da 100 Ω (± 10%). Collegare i morsetti COM di tutti i dispositivi collegati al bus con un cavo supplementare. Il numero massimo di dispositivi di tipo "Slave" (ad es. ACU-280) che possono essere collegati al bus è n = 247.



4.6 Collegamento dell'alimentazione e avvio del ricevitore

- 1. Collegare i cavi di alimentazione ai morsetti +12V e COM. Il ricevitore può essere alimentato da una centrale di allarme o da un alimentatore con limitazione di corrente a 3 A.
- 2. Rimontare il coperchio.
- 3. Accendere l'alimentazione. Attendere l'accensione dell'indicatore LED.
- i

Se il ricevitore opera come espansione di dispositivi wireless per le centrali SATEL, avviare la funzione di identificazione nella centrale (vedi: manuale installatore della centrale). Il ricevitore è identificato come ACU-100.

5 Software ABAX 2 Soft

Il software ABAX 2 Soft consente la configurazione e la diagnostica del sistema wireless quando il ricevitore opera come modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTU. Il software può anche essere utilizzato per la diagnostica del sistema, se il ricevitore opera come espansione per centrali di allarme SATEL.

Il programma può essere scaricato dal sito www.satel-italia.it.

Versione software richiesta: 1.03.006 (o superiore).

5.1 Descrizione del software

5.1.1 Barra del menù del software

La barra del menù è visualizzata nella parte superiore della finestra del software.



1) tipo di ricevitore e versione firmware.

2) numero porta del PC attraverso cui avviene la connessione con la porta RS-232 (TTL) del ricevitore.

Se la modalità test è abilitata nel sistema ABAX 2, viene visualizzato il messaggio "MODALITÀ TEST" (dopo la versione del firmware).

Pulsanti

-O-	cliccare per stabilire la connessione con il ricevitore. Il pulsante è visualizzato quando il programma non è connesso al ricevitore.
-@-	cliccare per terminare la connessione con il ricevitore. Il pulsante è visualizzato quando il programma è connesso al ricevitore.
$\overline{\nabla}$	cliccare per leggere i dati dal ricevitore.
$\hat{\mathbf{O}}$	cliccare per scrivere i dati sul ricevitore.
	cliccare per visualizzare il menu aggiuntivo.

5.1.2 Menu aggiuntivo

Il menu aggiuntivo viene visualizzato dopo aver cliccato sul pulsante 🧮.

Apri – cliccare per aprire il file con i dati del ricevitore.

Configurazione – cliccare per aprire la finestra "Connessione".

Lingua – cliccare per aprire la finestra "Lingua interfaccia".

Informazioni su... – cliccare per visualizzare le informazioni sul programma.

Finestra "Connessione"

Connessione			
Porta RS-232:	COM2 🔻		
0	ĸ	Cancella	

Porta RS-232 – porta COM del computer attraverso la quale avverrà la comunicazione con la porta RS-232 (TTL) del ricevitore.

OK – cliccare per salvare le modifiche.

Annulla – cliccare per chiudere la finestra senza salvare le modifiche.

Finestra "Lingua interfaccia"

Lingua interfa	accia:		
	Salva	Cancella	

Lingua interfaccia – selezionare la lingua del software.

Salva - cliccare per confermare cambiamenti.

Cancella – cliccare per chiudere la finestra senza salvare i cambiamenti.

5.2 Avvio connessione tra il programma e il ricevitore

- 1. Collegare la porta RS-232 (TTL) del ricevitore con la porta del computer (utilizzare il convertitore USB-RS presente nel catalogo SATEL.
- 2. Selezionare la porta COM del computer attraverso la quale si desidera comunicare con il ricevitore (vedi: "Finestra "Connessione"" p. 39).
- 3. Cliccare sul pulsante nella barra del menu.
- 4. Dopo aver stabilito la connessione, vengono visualizzate le informazioni sul tipo di ricevitore, sulla versione del firmware e il pulsante .

5.3 Configurazione

🖓 Stato 🛛 Pe					
Log comunicazione		e: 12 secondi 💌		-	
 Belecomandi M M M M 	Disabilitare aggiorn IODBUS RS-485: O	FF P arity:	None Stop bits: 1		
	MODBUS address: -	1 +			

Informazioni sul ricevitore

Tipo modulo – tipo di ricevitore.

Versione – versione del firmware del ricevitore.

Numero di serie – numero di serie del ricevitore.

- Periodo comunicazione definire l'intervallo periodico di comunicazione dei dispositivi wireless con il ricevitore. La comunicazione periodica può avvenire ogni 12, 24 o 36 secondi. Durante la comunicazione periodica, i dispositivi informano il ricevitore sul loro stato e il ricevitore invia comandi ai dispositivi (commuta i rilevatori in modalità attiva / passiva, avvia / termina la modalità test, cambia la configurazione dei dispositivi, ecc.). Il periodo comunicazione ha effetto sul consumo energetico dei dispositivi wireless. Meno frequentemente avviene la comunicazione, minore è il consumo di energia. Nel caso di dispositivi alimentati a batteria, questo significa una maggiore durata della batteria. Inoltre, meno frequenti sono le comunicazioni, maggiore è il numero di dispositivi che possono operare all'interno della stessa area.
- *i* Se è attivata l'opzione "ECO" per un dispositivo wireless, la comunicazione periodica di questo dispositivo con il ricevitore avverrà ogni 3 minuti (il parametro "Periodo comunicazione" non influirà sul funzionamento del dispositivo).

Alcune informazioni e comandi devono essere inviati immediatamente. Pertanto avverranno comunicazioni aggiuntive quando il dispositivo invia le informazioni riguardanti manomissione, allarme etc.

- **Disabilitare aggiornamento firmware automatico dispositivi wireless** se l'opzione è abilitata, il firmware dei dispositivi wireless registrati nel ricevitore non viene aggiornato automaticamente (vedi: "Aggiornamento firmware dispositivi wireless ABAX 2" p. 77).
- **Disattivare rilevam. jamming** se l'opzione è abilitata, il ricevitore non rileva il jamming della comunicazione wireless
- **MODBUS** se l'opzione è abilitata, il ricevitore può comunicare con altri sistemi utilizzando il protocollo Modbus RTU (la porta RS-485 viene attivata).
- RS-485 parametri di funzionamento della porta RS-485. Se si seleziona OFF (valore predefinito), la porta sarà disabilitata. Se si seleziona una qualsiasi delle velocità di trasferimento dati, la porta sarà abilitata.

Se la porta è abilitata è possibile integrare il ricevitore con altri sistemi (vedi "Bus RS-485" p. 8). Per la comunicazione viene utilizzato il protocollo Modbus RTU.

Parity - tipo di trasmissione dati. Predefinito: "Nessuno".

Stop bits – lunghezza stop bit: 1, 1,5 o 2. Default: 1.

MODBUS address – indirizzo individuale del ricevitore sul bus RS-485. Si possono immettere valori da 1 a 247.

5.4 Dispositivi



- **Nome** nome individuale del dispositivo (fino a 16 caratteri). È possibile inserire un nome per indicare la sua funzione o posizione nel sistema.
- **S/N** numero di serie del dispositivo.
- **Tipo** tipo di dispositivo wireless. Se il dispositivo occupa più di 1 posizione nell'elenco, il simbolo "^" viene visualizzato nelle posizioni successive.
- **Uscita** nessuna configurazione possibile (il ricevitore non ha uscite che indicano lo stato dei dispositivi wireless.
- **Ingresso** nessuna configurazione possibile (il ricevitore non ha ingressi di controllo per dispositivi wireless).
- ARU parametro disponibile per i dispositivi wireless, se è stato registrato sul ricevitore un ripetitore ARU-200. Permette di definire se il dispositivo deve comunicare direttamente con il ricevitore o attraverso il ripetitore ARU-200 selezionato (nel ricevitore possono essere registrati diversi ripetitori ARU-200). Lasciare vuoto il campo se il dispositivo deve comunicare direttamente con il ricevitore. Se il dispositivo deve comunicare con il ricevitore tramite un ripetitore, inserire il numero della posizione occupata dal ripetitore nell'elenco dei dispositivi wireless (il ripetitore occupa due posizioni nell'elenco dei dispositivi – inserire il numero del primo).
- Filtro numero di comunicazioni consecutive fallite dopo il quale verrà segnalato un guasto riguardante la perdita di connessione con il dispositivo wireless. Possono essere programmati valori compresi tra 0 e 255. L'inserimento del valore 0 disabiliterà il controllo della presenza del dispositivo wireless.
- *Se il sistema deve essere conforme ai requisiti della norma EN 50131 per il Grado 2, l'informazione di comunicazione assente con i dispositivi deve essere fornita entro 20 minuti. Inserendo il valore, è necessario tenere conto della frequenza della comunicazione periodica (parametro "Periodo comunicazione" o opzione "ECO").*
- **Configurazione** per alcuni dispositivi è possibile configurare parametri e opzioni aggiuntive (vedi: "Configurazione dei dispositivi tramite il software ABAX 2 Soft" p. 64).
- **Cor.temp.** correzione alle informazioni sulla temperatura inviate dal dispositivo (correzione massima: ±3.5°C.
- **ECO** se l'opzione è abilitata, la comunicazione periodica con il dispositivo avviene ogni 3 minuti. In questo modo la durata della batteria può essere estesa fino a quattro volte.
- *i* Ricordare che se l'opzione "ECO" è abilitata per:

rilevatore – il ritardo tra il comando di commutazione di modalità e l'effettiva commutazione della modalità operativa del rilevatore (attiva / passiva) può raggiungere i tre minuti,

sirena ASP-215 – il ritardo nell'avvio / termine della segnalazione può ammontare fino a tre minuti.

Pulsanti

- cliccare per aggiungere il nuovo dispositivo (vedi: "Aggiunta di nuovi dispositivi wireless" p. 39).
 - cliccare per rimuovere il dispositivo selezionato (vedi: "Rimozione di dispositivi wireless" p. 40).

5.5 Stato

Stato del ricevitore

Jamming

Informazione sul jamming della comunicazione radio:

- 🔺 [giallo] jamming,
- 🔺 [grigio] memoria jamming.

Livello – il livello del segnale che disturba le comunicazioni radio.

Quantità – il numero dei casi di jamming.

Tensione di alimentazione

Informazioni sulla tensione di alimentazione del ricevitore.

DIP-switch

Informazioni grafiche sull'impostazione dei DIP-switch.

Stato dispositivo

Nome - campo vuoto.

Tipo – tipo di dispositivo. Se il dispositivo occupa più di 1 posizione nell'elenco, il simbolo "^" viene visualizzato nelle posizioni successive.

S/N – numero di serie del dispositivo.

Sta	ito:																		
							A	1	00%	215				on 1 2 3 4 5 6 7					
Usci	ite: oi		1172	OUTS	ошти	ours	OUTS	OUT7	OUTS	TDD	CON		Λ.	1204501					
Sta	to:	11 00	012	0013	0014	0015	0010	0017	0018	IFF	CON	JAIVI LD	~						
ato di	spositi	vi																	
	1	lome		т	īpo	S/N	Att.	Stato	TIVIP	Com.	Alim.	RSSI ACU	RSSI dis.	Tens.alim.		di funzionai	Versione	Progr.	Rice
1	ASP-20	0		ASP-2	200	5650			1		Ø	100%	100%	3,63V		28:13:12	1.00 2019-02-26		
2				Λ		5650				Ø	Ø	100%	100%	3,63∨		28:13:12			
3	APD-20	0pet		APD-2	200pet	345				Ø	Ø	100%	100%	2,95V	24,0°C	28:15:45	1.00 2019-03-27		_
4	APD-20	0pet		APD-2	200pet	639	_				Ø	100%	100%	2,92V	24,0°C	28:18:19	1.00 2019-03-27		_
5	AMD-2	01		AMD-	201	3829	_				Ø	100%	100%	2,98V	24,5°C	28:16:45	1.00 2018-12-06		_
6				٨		3829				V	Ø	100%	100%	2,98V	24,5°C	28:16:45			_
7	AMD-2	00		AMD-	200	1934		•		V	Ø	100%	100%	3,02V	24,5°C	28:19:02	1.00 2018-12-06		_
8	AMD-2	00		AMD-	200	523					Ø	100%	100%	2,93V	24,5°C	28:19:43	1.00 2018-12-06		-
											V	100%	100%	2,92V	24,5°C	28:19:49	1.00 2018-12-06		-
												100%	100%	2,92V	24,5°C	28:19:49			
Δ.		a.	0	ন	10														
-22	5	S	G	5	υt														
1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Sta to di:	Stato: to dispositi ASP-20/ APD-20	Stato: Nome I ASP-200 2 3 3 APD-200pet 4 APD-200pet 5 AMD-201 5 AMD-200 3 AMD-200 4 APD-200pet 5 AMD-201	State: Nome L ASP-200 2 3 3 APD-200pet 4 APD-200pet 5 AMD-201 6 7 7 AMD-200 8 AMD-200	State: Nome T I ASP-200 ASP-2 2 A A 3 APD-200pet APD- 4 APD-200pet APD- 5 AMD-201 AMD- 6 A A 7 AMD-201 AMD- 8 AMD-200 AMD-	State: Image: Norme Tipo I ASP-200 ASP-200 2 A 3 APD-200pet APD-200pet 4 APD-200pet APD-200pet 5 AMD-201 AMD-201 5 A A 7 AMD-200 AMD-200 8 AMD-200 AMD-200	Stato: Tipo S/N Nome Tipo S/N ASP-200 ASP-200 5650 ASP-200 ASP-200 5650 APD-200pet APD-200pet 345 APD-200pet APD-200pet 639 APD-200pet APD-200pet 639 APD-200pet APD-200 3829 AMD-200 AMD-200 1934 AMD-200 AMD-200 523 AMD-200 AMD-200 523	Stato: Image: Market Stato: Image: Market Stato: Nome Tipo S/N Att. ASP-200 ASP-200 5650 Image: Solution State Image: Sol	Stato: Tipo S/N Att. Nome Tipo S/N Att. ASP-200 ASP-200 5650 • ASP-200 ASP-200 5650 • APD-200pet APD-200pet 345 • APD-200pet APD-200pet 639 • APD-200pet APD-200pet 639 • APD-200pet APD-200 9329 • AMD-201 3829 • • AMD-200 AMD-200 1934 • AMD-200 AMD-200 523 •	Stato: Nome Tipo S/I Att. Stato TiMP 1 ASP-200 S650 Image:	State: Nome Tipo S/N Att. Stato TMP Com. 1 ASP-200 ASP-200 5650 Image: Com. Image: Com.	Stato: Nome Tipo S/N Att Stato Ti/P Com Alim. 1 ASP-200 ASP-200 5650 Image: Second Secon	Stato: Nome Tipo S/N Att. Stato Image: State in the s	Stato: Nome Tipo S/N Att. Stato Image: State in the state in t	Stato: Nome Tipo S/N Att Stato Pipo S/N Att Stato Ti/P Com Alim. RSI ACU RSI AC RSI AC RSI ACU RSI ACU	Stato: Nome Tpo S/N Att. Stato TuP Con. Alim. RSI ACU RSSI dis. Tensalim. 1 ASP-200 ASP-200 5650 Image: Construction of the state o	Stato: Ito dispositivi Tipo S/N Att. Stato TUP Com. Allm. RSSI ACU RSSI dis. Tens.alm. di funzional 1 ASP-200 ASP-200 5650 Image: Com. Image: Com. 100% 100% 0.00% 3.63V 28:13:12 2 A 5650 Image: Com. Image: Com. 100% 100% 100% 2.9V 24.0°C 28:15:45 3 APD-200pet APD-200pet 639 Image: Com. Image: Com. 100% 100% 2.9V 24.0°C 28:16:45 5 A 3829 Image: Com. Image: Com. Image: Com. 2.98V 24.5°C 28:16:45 6 AID-201 1934 Image: Com. Image: Com. Image: Com. 100% 100% 2.98V 24.5°C 28:16:45 7 AMD-200 AMD-200 1934 Image: Com. Image: Com. Image: Com. 2.98V 24.5°C 28:16:45 7 AMD-200 AMD-200 1934 Image: Com. Image: Com. Image: Com. 2.98V	State: Nome Tipo S/H Att. State NUP Com. Alm. RSI ACU RSI AL Tensalim. difunzioni Versione 1 ASP-200 ASP-200 5650 Image: State Image: State <td>State: Nome Tipo S/H Att State NUP Com Alim RSSI ACU RSSI ACU</td>	State: Nome Tipo S/H Att State NUP Com Alim RSSI ACU RSSI ACU

Att. – icona 🛑 [verde] informa:

rilevatore: funziona in modalità attiva,

altri dispositivi: in funzione (non si applica alle testine termostatiche ART-200).

Stato – icona 🛑 [rosso] informa:

rilevatore: allarme,

sirena: segnalazione attivata,

espansione zone e uscite filari: zona attivata,

smart plug ASW-200: pulsante premuto / relè attivato (alimentazione 230 V AC attiva),

controller ASW-210: zona attivata / relè attivato (alimentazione 230 V AC attiva)

testina termostatica ART-200: valvola del radiatore aperta (in posizione diversa da completamente chiusa).

TMP – informazioni sul tamper / informazione sulla protezione antigelo (testine termostatiche ART-200):

- 🧭 [rosso] tamper / antigelo ON,
- 🖉 [grigio] memoria tamper / memoria di attivazione dell'antigelo.

- **COM** informazioni sulla comunicazione radio tra il dispositivo e il ricevitore:
 - 🍼 [verde] comunicazione OK,
 - [giallo] nessuna comunicazione per il periodo definito con i parametri "Periodo comunicazione" / "ECO" e "Filtro",
 - 🔺 [grigio] memoria guasto.
- Alim. informazioni sullo stato di alimentazione del dispositivo:
 - 🍼 [verde] alimentazione OK,
 - ▲ [giallo] alimentazione insufficiente (ad es. batteria scarica),
 - 🔺 [grigio] memoria guasto alimentazione.
- **RSSI ACU** livello del segnale radio inviato dal dispositivo e ricevuto dal ricevitore. È presentato in percentuale o in unità di potenza (dBm). Fare doppio clic sulla colonna per modificare la modalità di visualizzazione.
- **RSSI dis.** livello del segnale radio inviato dal ricevitore e ricevuto dal dispositivo. È presentato in percentuale o in unità di potenza (dBm). Fare doppio clic sulla colonna per modificare la modalità di visualizzazione.
- Ten. alim. tensione di alimentazione.
- Temperatura temperatura registrata dal sensore di temperatura nel dispositivo.
- **Tempo di lavoro** tempo di funzionamento del dispositivo. Viene conteggiato dal momento della registrazione nel ricevitore o dal riavvio del dispositivo.
- **Temp./Potenza** temperatura registrata dal sensore di temperatura del dispositivo / potenza consumata dal dispositivo connesso alla smart plug ASW-200.
- Versione versione del firmware del dispositivo e data di compilazione. Se indicato in colore arancione, è disponibile una nuova versione firmware (vedi: "Aggiornamento firmware dispositivi wireless ABAX 2" p. 77). Se è indicata un'icona i tentativi di aggiornamento del firmware non sono riusciti.
- **Progresso** valore percentuale che informa sullo stato di avanzamento del processo di aggiornamento del firmware del dispositivo.
- Ricez. l'icona [nero] indica che il ricevitore ha appena ricevuto la trasmissione dal dispositivo.

Pulsanti

- cliccare per cancellare la memoria guasto / riavviare il processo di aggiornamento del dispositivo.
- cliccare per avviare la modalità test sul sistema ABAX 2.
 cliccare per terminare la modalità test sul sistema ABAX 2.
 cliccare per aggiornare le informazioni sui dispositivi supportati.
 cliccare per visualizzare la finestra con i diagrammi (vedi: "Diagrammi").

5.5.1 Diagrammi



Sotto forma di grafici, vengono presentati i livelli del segnale radio dei quattro canali utilizzati dal sistema ABAX 2. Ciò consente di verificare se stanno operando in questo range di frequenze altri dispositivi radio, che potrebbero interferire con la comunicazione, e qual è il livello del disturbo. Se sono presenti segnali radio indesiderati di livello simile o più intenso dei segnali dei dispositivi ABAX 2, il funzionamento del sistema sarà disturbato. Ciò potrebbe comportare una periodica perdita di comunicazione e un aumento del consumo della batteria dei dispositivi wireless.

5.5.2 Memoria comunicazione



Dispositivo wireless – selezionare il dispositivo dall'elenco per visualizzare un grafico che mostra la memoria comunicazione di questo dispositivo con il ricevitore.

i

24

Il programma raccoglie i dati sulla comunicazione solo quando è in esecuzione.



Legenda della Fig. 19:

- 1) verde scuro livello del segnale radio ricevuto dal dispositivo.
- 2) verde chiaro livello del segnale radio ricevuto dal ricevitore.
- 3) azzurro livello delle interferenze.

Pulsanti

cliccare per cancellare la cronologia della comunicazione del dispositivo selezionato con il ricevitore. Viene visualizzata una finestra in cui è possibile definire l'intervallo per eliminare i dati.

5.6 Telecomandi

Configuration	No.	Name	S/N	0				00	LED	Templat
_	1	John Smith	5242							
📩 Devices	2	Mary Smith	5250							
🔁 Status										
Comm. history										
💩 Keyfobs										
🖓 Keyfob state										
	•									
	Fig. 2	0 Software	ΔΒΔΧ 2 9	Soft: s	ched	a "Te	mand	i"		

 ${f No.}$ – numero telecomando nell'elenco.

Nome – nome individuale del telecomando (fino a 16 caratteri). È possibile inserire un nome che consente di identificare l'utente del telecomando.

S/N - numero di serie del telecomando.

Pulsanti telecomando - non configurare.

LED – non configurare.

Modello – opzione disabilitata.

Pulsanti



cliccare per aggiungere il nuovo telecomando (vedi: "Aggiunta telecomando" p. 76).

cliccare per rimuovere il telecomando selezionato (vedi: "Rimozione telecomando" p. 77).

5.6.1 Stato telecomandi

Nome – nome individuale del telecomando.

S/N - numero di serie del telecomando.

Bat. - informazione sullo stato batteria:

🍼 [verde] – batteria OK,

- 🔺 [giallo] batteria scarica,
- 🔺 [grigio] memoria della batteria scarica.

RSSI – livello del segnale radio inviato dal telecomando e ricevuto dal ricevitore.

Ten. bat. – valore della tensione della batteria.

Versione – versione firmware del telecomando e data di compilazione. Se indicato in colore arancione, indica che è disponibile il nuovo firmware (vedi: "Aggiornamento firmware dispositivi wireless ABAX 2" p. 77). Se nel campo è visualizzata un'icona [giallo], i tentativi di aggiornamento del firmware sono falliti.

Configurazione		Nome	S/N	Bat.	RSSI	Tens.bat.	Versione	Progr.	Recep.
	1		5242		-25dBm	3.02V	1.00 2019-01-14	6%	
Dispositivi	2		5250		-23dBm	2.91V	1.00 2019-03-25		
	3		7842		-26dBm	3.02V	1.00 2019-03-25		
Stato	5		8491		-23dBm	3.04V	1.00 2019-03-25		
, 50010	241		67321		-24dBm	2.98V	1.00 2019-03-25		
Memoria comunic									
Telecomandi									
🔂 Stato telecomandi									
🔂 Stato telecomandi		പ							

Progresso – valore percentuale che informa sullo stato di avanzamento del processo di aggiornamento del firmware del telecomando.

Ricez. – l'icona ■ [nero] indica che il ricevitore ha appena ricevuto la trasmissione dal dispositivo.

Pulsanti

- cliccare per cancellare la memoria guasti / riavviare il processo di aggiornamento telecomandi.
- Ciccare per aggiornare le informazioni sui telecomandi supportati.

6 Dispositivi wireless gestiti dal ricevitore

I dispositivi wireless ABAX 2 sono classificati in tre categorie:

- dispositivi,
- tastiere,
- telecomandi.

Ciascuna di queste categorie viene gestita in un gruppo separato di posizioni nel ricevitore.

6.1 Dispositivi wireless

Rilevatori

ACD-220	-	rilevatore a tenda PIR.
ACMD-200	-	rilevatore di monossidio di carbonio.
ADD-200	-	rilevatore crepuscolare e di temperatura da esterno.
AGD-200	-	rilevatore rottura vetro.
AOCD-260	-	rilevatore a tenda doppia tecnologia da esterno.
AOD-210	-	rilevatore di movimento doppia tecnologia da esterno.
APD-200	-	rilevatore di movimento passivo ad infrarossi.
APD-200 Pet	-	rilevatore di movimento passivo ad infrarossi con discriminazione animali
		fino a 20 kg.
APMD-250	-	rilevatore di movimento doppia tecnologia.
ASD-200	-	rilevatore di fumo e calore.
ASD-250	-	rilevatore di fumo.
AXD-200	-	rilevatore multifunzione configurabile come:
		AFD-200 - rilevatore di allagamento,
		AMD-200 - contatto magnetico,
		AMD-201 - contatto magnetico a doppio canale,
		AMD-202 - contatto magnetico con ingresso per rilevatore di tapparelle,
		ARD-200 - rilevatore di riorientamento sui tre assi,
		ATD-200 - rilevatore di temperatura,
		AVD-200 - rilevatore d'urto e contatto magnetico.
		ATX-220 - trasmettitore 2 canali per 2 rilevatori tipo NC,
		ATX-230 - trasmettitore 2 canali per 1 rilevatore di tipo NC e 1 rilevatore
		a fune per tapparella.
Sirene		
ASP-200	-	sirena da esterno.
ASP-215	-	sirena da interno.
-		

Espansioni wireless di zone e uscite cablate

- ACX-210 espansione in miniatura wireless di zone e uscite cablate.
- ACX-220 espansione wireless di zone e uscite cablate.

26

ASW-200	- smart plug 230 V AC.
ASW-210	- controller wireless bidirezionale da incasso in miniatura 230 V AC.
Altri dispositiv	i
APB -200	- pulsante panico wireless.
ARF-200	 tester livello segnale radio.
ARU-200	 ripetitore segnale radio.
ART-200	 termostato wireless per radiatori

6.2 Tastiere

INT-KWRL2 – tastiera wireless per la gestione delle centrali INTEGRA / INTEGRA Plus. **PRF-LCD-A2** – tastiera wireless per la gestione delle centrali PERFECTA 64 M.

VERSA-KWRL2 – tastiera wireless per la gestione delle centrali VERSA / VERSA Plus / VERSA IP.

6.3 Telecomando

APT-200 – telecomando bidirezionale.

I telecomandi sono descritti in un capitolo separato (p. 70).

7 Installazione dispositivi ABAX 2

Dopo aver installato il ricevitore è possibile procedere con l'installazione dei dispositivi wireless ABAX 2. Prima di installare un dispositivo wireless, controllare il livello del segnale nella posizione di installazione. Il tester ARF-200 è uno strumento che consente di controllare l'intensità del segnale radio nella posizione di installazione prevista senza necessità di installare il dispositivo. Il livello di segnale non deve essere inferiore al 40%. Solo dopo essersi accertati che il livello del segnale radio sia adeguato nella posizione di installazione pianificata, è possibile installare il dispositivo. Se il livello del segnale radio è troppo basso, è necessario scegliere un altro luogo di installazione. A volte, è sufficiente muovere il dispositivo di dieci o venti centimetri per aumentare in modo significativo la qualità del segnale.

Informazioni dettagliate sull'installazione dei singoli dispositivi sono disponibili nei manuali di questi dispositivi.

7.1 Registrazione dei dispositivi nel ricevitore

I dispositivi wireless devono essere aggiunti al ricevitore. Solo il ricevitore ARF-200 può non essere registrato – vedi: "Attivazione / disattivazione della gestione del tester di segnale ARF-200 senza registrazione nel ricevitore" p. 8).



Un dispositivo già registrato ad un sistema ABAX / ABAX 2 deve essere riavviato prima di una nuova aggiunta al sistema (rimuovere la batteria / disconnettere l'alimentazione per 30 secondi).

I dati dei dispositivi wireless sono memorizzati nel controller. Se si collega un controller con dispositivi wireless registrati alla centrale, dopo aver identificato i dispositivi:

- le tastiere verranno aggiunte al sistema,

- i dispositivi wireless saranno assegnati alle zone/uscite del sistema,
- I telecomandi saranno assegnati agli utenti.

Ciò può causare problemi (ad esempio, l'identificazione potrebbe essere impossibile a causa di indirizzi in conflitto). Per questo motivo, si consiglia di non collegare un controller con dispositivi registrati alla centrale.

Per registrare il dispositivo inserire il numero di serie. L'adesivo con il numero di serie può essere trovato sul dispositivo (per maggiori informazioni consultare il manuale del dispositivo). Ogni tester ARF-200 ha come numero di serie 0000500.

Alcuni dispositivi dopo la registrazione occuperanno più di una posizione nell'elenco. Pertanto, il numero reale di dispositivi che è possibile registrare dipende dal numero delle posizioni occupate dai dispositivi. Ad esempio, l'espansione ACX-220 può occupare 4 posizioni. Dopo la registrazione nel ricevitore, il numero di posizioni per gli altri dispositivi diminuirà di 4 (ad esempio se fossero disponibili 48 posizioni prima della registrazione dell'espansione, dopo la registrazione dell'espansione rimarranno 44 posizioni, cioè sarà possibile ancora registrare al massimo 44 dispositivi.

i

Per alcuni dispositivi che occupano più di una posizione nell'elenco dispositivi, è possibile selezionare durante la registrazione il numero di posizioni che il dispositivo deve occupare.

7.1.1 Espansione dispositivi wireless per le centrali INTEGRA

i

La maggior parte dei dispositivi wireless ABAX 2 è identificata nel sistema di allarme con i rispettivi nomi nel sistema ABAX.

Per informazioni riguardanti la registrazione della tastiera INT-KWRL2 consultare il manuale della tastiera.

È possibile aggiungere e rimuovere dispositivi utilizzando il programma DLOADX (versione richiesta: 1.21.000 o superiore) o una tastiera. Per ulteriori informazioni sul programma DLOADX e sulle tastiere, fare riferimento ai manuali della centrale.

Il numero di dispositivi che possono essere registrati nel ricevitore dipende dalla centrale (INTEGRA 24 - fino a 16; INTEGRA 32 - fino a 24; altre centrali - fino a 48). Ogni posizione nell'elenco dei dispositivi è una zona wireless o una zona e un'uscita wireless.

Bisogna sempre aver presente che durante l'aggiunta e la rimozione dei dispositivi, la funzione di identificazione registra le zone e le uscite a gruppi di 8. Quindi, dopo aver aggiunto un dispositivo wireless che occupa una zona, la centrale riserva 8 zone nel sistema per i dispositivi wireless. La tastiera LCD consente di selezionare la zona a cui verrà assegnato questo dispositivo. È importante mantenere la continuità durante l'aggiunta e la rimozione dei dispositivi wireless, ovvero evitare vuoti nell'elenco, che potrebbero ridurre il numero di zone disponibili nel sistema. Ad esempio, se nel ricevitore, all'inizio sono stati registrati 9 dispositivi wireless, nel sistema sono riservate 16 zone (2x8). Se in seguito, è stata rimossa dall'elenco la posizione numero 7, ci saranno ancora riservate nel sistema 16 zone (2x8) pur essendo collegati solo 8 dispositivi (vedi: Tabella 4).

In questo caso, si consiglia di rimuovere gli ultimi dispositivi dall'elenco e di aggiungerli nuovamente al sistema, in modo da evitare vuoti nell'elenco e ridurre il numero di zone riservate ai dispositivi wireless.

In caso di dispositivi i quali, oltre alle zone, occupino anche le uscite, si consiglia di aggiungerli al sistema per primi, in modo da mantenere la continuità, non solo delle zone, ma anche delle uscite.

In alcuni casi non è possibile di evitare vuoti nell'elenco delle zone/uscite. Questo accade quando il numero di zone/uscite effettivamente occupate dai dispositivi non è un multiplo di 8.

~ · -	
SA	TEL.
U , v	

Per ogni gruppo di 8 zone/uscite è riservato un indirizzo sul bus espansioni. Il ricevitore può occupare da 1 a 6 indirizzi sul bus espansioni. Occorre tener presente questo fatto al momento della progettazione del sistema, e dovrebbe essere lasciato per il ricevitore un numero adeguato di indirizzi liberi. Se, dopo l'aggiunta di nuovi dispositivi wireless al ricevitore, si verifica che sono necessari ulteriori indirizzi, ma essi sono occupati da altri dispositivi, non sarà possibile il completamento corretto della procedura di identificazione dell'espansione. In tal caso, sarà necessario modificare gli indirizzi dei dispositivi collegati al bus espansioni.

AC11-220				INTEGRA / INTEGRA Plus						
	ACU-220			Zone		uscite				
Pos.	elenco dei dispositivi		nr	Dispositivo	nr	dispositivo				
1	rilevatore APD-200		17	rilevatore APD-200	17	inutilizzata/non disponibile				
2	rilevatore APD-200		18	rilevatore APD-200	18	inutilizzata/non disponibile				
3	rilevatore AMD-200		19	rilevatore AMD-200	19	inutilizzata/non disponibile				
4	rilevatore AMD-200		20	rilevatore AMD-200	20	inutilizzata/non disponibile				
5	rilevatore AMD-201	0	21	rilevatore AMD-201	21	inutilizzata/non disponibile				
6	٨		22	rilevatore AMD-201	22	inutilizzata/non disponibile				
7			23	inutilizzata/non disponibile	23	inutilizzata/non disponibile				
8	sirena ASP-200		24	sirena ASP-200	24	sirena ASP-200				
9	٨		25	sirena ASP-200	25	sirena ASP-200				
10			26	inutilizzata/non disponibile	26	inutilizzata/non disponibile				
11			27	inutilizzata/non disponibile	27	inutilizzata/non disponibile				
12			28	inutilizzata/non disponibile	28	inutilizzata/non disponibile				
13		0	29	inutilizzata/non disponibile	29	inutilizzata/non disponibile				
14			30	inutilizzata/non disponibile	30	inutilizzata/non disponibile				
15			31	inutilizzata/non disponibile	31	inutilizzata/non disponibile				
16			32	inutilizzata/non disponibile	32	inutilizzata/non disponibile				

Tabella 4.

Nella tabella 4 viene presentata un esempio di registrazione non corretta dei dispositivi wireless. La prima uscita della sirena si trova in posizione 8, e la seconda uscita nella 9. Per questo, nel sistema sono state riservate 16 uscite (otto uscite per l'ultima uscita del primo gruppo di 8 uscite e otto per la prima uscita del secondo gruppo di 8 uscite) sebbene le uscite realmente necessarie siano 2. Per gestire dispositivi che occupano 8 posizioni, il sistema deve riservare 16 zone, 16 uscite e due indirizzi. La tabella 5 presenta un esempio della registrazione corretta degli stessi dispositivi wireless (anche vedi: Fig. 22). Per 8 dispositivi il sistema ha riservato 8 zone, 8 uscite e 1 indirizzo.

	ACI1-220			INTEGRA / INTEGRA Plus						
AC0-220				Zone		uscite				
Pos.	elenco dei dispositivi		nr	Dispositivo	nr	dispositivo				
1	sirena ASP-200		17	sirena ASP-200	17	sirena ASP-200				
2	٨		18	sirena ASP-200	18	sirena ASP-200				
3	rilevatore APD-200		19	rilevatore APD-200	19	inutilizzata/non disponibile				
4	rilevatore APD-200	0	20	rilevatore APD-200	20	inutilizzata/non disponibile				
5	rilevatore AMD-200	0	21	rilevatore AMD-200	21	inutilizzata/non disponibile				
6	rilevatore AMD-200		22	rilevatore AMD-200	22	inutilizzata/non disponibile				
7	rilevatore AMD-201		23	rilevatore AMD-201	23	inutilizzata/non disponibile				
8	٨		24	rilevatore AMD-201	24	inutilizzata/non disponibile				

	N	ome:	AC	U-100 (2Dh)								
9	Sean. TAMPE	R in Part.:	1:	Reception								
Г	Nessuna au	toescl. dopo 3 .	, allarmi tamper c	tel modulo								
Con	nmunication p 12sec.	eriod		C 24st	BC.			G 36sec.				
	Alta sensibilita	a rilevazione jan	nming			☐ No aut	omatic wireless de	evice firmware	update			
Zor	ne/Uscite	IT-KWBL]										
<u></u>		Nome		Tipo di Dispo	Numero di Serie	ABU	Sempre Attiv	Configurazion	Filtro	Corr. Temp.	IECO 14	
1	OUT:41 Z:17	ASP-100 ac ASP-100 ac	Allarme Intrus	ASP-100 (sir ^ (sta	0005650			1: Suono 1 2: Durata Val	40			
2	OUT:42 Z:18	ASP-100 op ASP-100 op	Allarme Intrus Nessun Allarr	^ (flas ^ (sta								
3	Z:19	APD-100 co	r Percorso/Int.	APD-100. (PI	0000345			1-0: Sensibilit	0	2.0°C		
4	Z:20	APD-100 I. r	c Percorso/Int.	APD-100. (PI	0000639			1-0: Sensibilit	0	1.0°C		
5	Z:21	AMD-100 do	o Ingresso/Usc	AMD-101.(Cc	0003829		×	0:Contatto ba	0	0.0°C		
6	Z:22	L. room wind	d Perimetrale (r	^ (In								
7	Z:23	L. room wind	lı Perimetrale (r	AMD-100.(Cd	0001934		×	1:Contatto la 0 0.0°C				
€ į												
🖳 Leggi 🗈 Dettagli 2019-03-27 12:48:23 / 2019-03-27 12:48:23 🔘 Modo Test 😨								J Nuc	ovo Disp.			
Scrivi							·	👔 🔌 Sincronizza 🗙 Rimuovi D				
lot	e:											

7.1.1.1 Aggiunta di nuovi dispositivi wireless

Software DLOADX

È possibile aggiungere un dispositivo wireless nella finestra "Struttura", nella scheda "Hardware", facendo clic sul nome del ricevitore nell'elenco dei dispositivi, quindi sulla scheda "Zone / Uscite". Prima di apportare modifiche, fare clic sul pulsante "Leggi", e dopo aver fatto le modifiche – sul pulsante "Scrivi".

Il dispositivo aggiunto viene assegnato automaticamente alle zone e alle uscite (alle prime zone / uscite libere dal gruppo riservato per il ricevitore).

1. Premere il pulsante "Leggi". Vengono letti dal ricevitore i dati relativi ai dispositivi wireless

(questi dati non vengono letti con il pulsante en la menu principale).

- 2. Premere il pulsante "Nuovo dispositivo".
- 3. Viene visualizzata la finestra "Nuovo dispositivo".
- 4. Nel campo "Numero di serie" inserire il numero di serie del dispositivo da aggiungere.
- 5. Alimentare il dispositivo (inserire la batteria nel dispositivo, accendere l'alimentazione del dispositivo, ecc.).
- 6. Il messaggio confermerà l'aggiunta del dispositivo (a meno che non sia inserito il numero seriale errato, in questo caso viene visualizzato il messaggio relativo).
 - 6.1. Viene visualizzato il tipo di dispositivo. Se si sta aggiungendo un rilevatore multifunzione AXD-200, è possibile inoltre configurare la modalità operativa.

La modifica da software della modalità operativa avviene durante l'interrogazione periodica. Pertanto in caso di modifiche, tenere presente che le nuove impostazioni

i

vengono trasmesse con un ritardo che dipende dal periodo di interrogazione, che in modalità "ECO" può ammontare fino a 3 minuti.

- 6.2. Viene visualizzato il nuovo nome della zona a cui verrà assegnato il dispositivo. È possibile modificare questo nome. Se il dispositivo occupa più posizioni nell'elenco dei dispositivi, lo stesso nome verrà assegnato anche alle altre zone. Se il dispositivo è assegnato alle uscite, le uscite avranno lo stesso nome.
- 6.3. Per alcuni dispositivi, è possibile scegliere se il dispositivo deve occupare una o due posizioni nell'elenco dispositivi.

Sistema	Hardware												
Centrale INTEC	GRA	version	versione: 6.00 2019-04-02 😝 Modulo: ACU-120/270, indirizzo:13										
& Moduli espan Moduli espan	nsione - Bus 1 nsione - Bus 2		N	ome:	A	:U-100 (2Dh)							
0: INT-S	/SK (20h)	Segn. TAMPER in Part: 1: Reception											
4: INT-K	NX (24h)	Ressuna autoescl. dopo 3 allarmi tamper del modulo											
	ΟΟ (ΣΝΕ)	Com	Communication period										
		· 1	2sec.	0100		C 24	sec.			C 36sec.			
			dta sensibilita	a rilevazione jarr	nming			🔲 No auti	omatic wireless de	evice firmware	e update		
		Zone	/Uscite IN	T-KWRL									
			N*	Nome	Tipo	Tipo di Dispo	Numero di Serie	ARU	Sempre Attiv	Configurazio	Filtro	Corr. Temp.	ECO
		1	OUT:41	ASP-100 ac	Allarme Intru	ASP-100 (sir	0005650			1: Suono 1	40		
			Z:17	ASP-100 ac	Nessun Allar	r^ (sta				2: Durata Va	(
		2	OUT:42	ASP-100 op	Allarme Intru	sî (fla:							
			Z:18	ASP-100 op	Nessun Allar	r în (sta	0000045				-		
		3	Z:19	APD-100 col	r Percorso/Int	APD-100. (PI	0000629		_	1-0: Sensibili	0	2.0°C	
		4	2:20	AMD 100 de	Percorso/Inc	AFD-100. (FI	0000833		v	1-U: Sensibili 0:Contatta b	.0	1.0 C	
		6	7.22	L room wind	Perimetrale (^ []n	0003023		^	0.Contatto D	. 0	0.0 C	
		7	Z:23	L room wind	Perimetrale (AMD-100.(Co	0001934		X	1:Contatto la	10	0.0°C	
		8	Z:24	L. room wind	Perimetrale (AMD-100.(Co	0000523			0:Contatto b	0	0.0°C	
		9				AMD-101.(Co	0000682			1:Contatto la	40	0.0°C	
		10				^ (In							
		11											
		12	1										
		1			umero di d	ienoeitivi ca	mbiato Esegui	re procedi	ua di identific:	zione een:	neioni		,
			_	1		i spositi i cu	ilibidito. Esogui	ic process		izione espe	1	1. Ганинини	
		-	🔥 Leggi	E (Dettagli					Mo Mo	do Test	٩ 🚺 😒	luovo Dia
			. Scrivi	Q ider	otificazione	İ				700 3		77A 🗙 B	imuovi Di
1 V	<i>⊆</i> h		2000]					C 01101011		
Aggiungi Elimina	a Stampa	Note:											

- 7. Premere il pulsante "OK".
- 8. La finestra "Nuovo dispositivo" si chiuderà.
- 9. Il nuovo dispositivo viene visualizzato nell'elenco dispositivi.
- 10. Premere il pulsante "Identificazione" (vedi: Fig. 23). Solo dopo aver completato la procedura di identificazione dell'espansione, nel sistema saranno disponibili nuove zone / uscite wireless.

Tastiera LCD

È possibile aggiungere un dispositivo wireless in modalità programmazione utilizzando la funzione "Nuovo dispositivo" (▶ "Struttura" ▶ "Hardware" ▶ "Espansioni" ▶ "Impostazioni" ▶ [nome ricevitore] ▶ "Nuovo dispositivo").

Durante l'aggiunta del dispositivo è possibile selezionare la zona del sistema a cui verrà assegnato il dispositivo, tra le zone libere riservate per il ricevitore. Se il dispositivo occupa più di una posizione nell'elenco dei dispositivi, verranno assegnate automaticamente al dispositivo zone aggiuntive (successive a quella selezionata). Il dispositivo viene assegnato automaticamente alle uscite (prime uscite libere nella lista riservata per il ricevitore).

- 1. Avviare la funzione "Nuovo dispositivo".
- 2. Quando viene visualizzato il messaggio "Numero di serie del dispositivo:", inserire il numero di serie del dispositivo da aggiungere.
- 3. Premere **#**.
- 4. Quando viene visualizzato il comando "Aprire contatto tamper", alimentare il dispositivo (inserire la batteria nel dispositivo, accendere l'alimentazione del dispositivo, ecc.).
- 5. Viene visualizzato il tipo e il numero di serie del dispositivo (se viene visualizzato un messaggio che informa sul numero di serie errato o sul dispositivo già registrato, premere * per uscire dalla funzione).
- 6. Premere il tasto 1.
- 7. Se previsto, selezionare quante posizioni (canali) deve occupare il dispositivo nell'elenco. A questo riguardo viene visualizzato il messaggio relativo. Premere il tasto 1 (il dispositivo occuperà 1 posizione) o il tasto 2 (il dispositivo occuperà 2 posizioni).
- 8. Utilizzando i pulsanti ▼ e ▲, selezionare la zona a cui deve essere assegnato il dispositivo.
- 9. Premere #.
- 10.Il messaggio sul display informerà che è stata avviata la procedura di identificazione delle espansioni.
- 11. Al termine della procedura, verrà visualizzato il nuovo nome delle zone / uscite a cui è stato assegnato il dispositivo. È possibile modificare questo nome.
- 12. Premere **#**.
- 13. Se il dispositivo occupa diverse zone / uscite, la procedura viene ripetuta.

7.1.1.2 Rimozione di dispositivi wireless

Software DLOADX

È possibile eliminare un dispositivo wireless nella finestra "Struttura", nella scheda "Hardware", facendo clic sul nome del ricevitore nell'elenco dei dispositivi, quindi sulla scheda "Zone / Uscite".

1. Premere il pulsante "Leggi". Vengono letti dal ricevitore i dati relativi ai dispositivi wireless

(questi dati non vengono letti con il pulsante si nel menu principale).

- 2. Selezionare il dispositivo da eliminare (se il dispositivo occupa diverse posizioni nell'elenco, è possibile fare clic su una di esse).
- 3. Premere il pulsante "Elimina".
- 4. Viene visualizzata la finestra "Confermare".
- 5. Premere il pulsante "Sì".
- 6. La finestra "Conferma" sarà chiusa.
- 7. Premere il pulsante "Identificazione". Solo dopo aver completato la procedura di identificazione dell'espansione, le zone / uscite wireless verranno rimossi dal sistema di allarme.

Tastiera LCD

È possibile eliminare un dispositivo wireless in modalità programmazione utilizzando la funzione "Rimuovi dispositivo" (▶ "Struttura" ▶ "Hardware" ▶ "Espansioni" ▶ "Impostazioni" ▶ [nome ricevitore] ▶ "Rimuovi dispositivo").

- 1. Avvia la funzione "Rimuovi dispositivo".
- 2. Verrà visualizzato un elenco di zone wireless.

- 3. Utilizzando i pulsanti ▼ e ▲ selezionare la zona a cui è assegnato il dispositivo che si desidera eliminare.
- 4. Premere **#**.
- 5. Verrà visualizzato un messaggio per confermare l'eliminazione del dispositivo (verranno visualizzati il tipo e il numero di serie del dispositivo).
- 6. Premere il tasto 1.
- 7. Il messaggio sul display informerà che è stata avviata la procedura di identificazione delle espansioni.
- 8. Al termine della procedura, verrà visualizzato nuovamente l'elenco delle zone wireless.

7.1.2 Espansione dispositivi wireless per centrali PERFECTA 64 M

Per aggiungere o eliminare dispositivi è possibile utilizzare il programma PERFECTA Soft (versione richiesta: 2.00 o successiva). Per la descrizione del programma PERFECTA Soft fare riferimento al manuale di programmazione della centrale.

È possibile registrare nel controller:

- fino a 4 tastiere wireless PRF LCD A2,
- fino a 48 rilevatori, sirene o altri dispositivi wireless.

Ciascuna posizione nell'elenco dei dispositivi rappresenta una zona wireless o una zona wireless e un'uscita.

Quando si aggiungono e rimuovono dispositivi senza fili, ricordare che la funzione di identificazione registra le zone e le uscite per gruppi di 8. Già dopo aver aggiunto un dispositivo senza fili che occupa 1 zona, la centrale riserverà 8 zone nel sistema per i dispositivi senza fili. Rispettare la continuità, cioè evitare di lasciare vuoti nell'elenco, che ridurrebbero successivamente il numero di zone disponibili nel sistema. Ricordarsi di preservare la continuità anche durante la rimozione dei dispositivi wireless. Ad esempio, se i dispositivi registrati nel controller occupano 9 posizioni nell'elenco, nel sistema saranno riservate 16 zone (2x8). Dopo la rimozione del dispositivo che occupava la posizione 7 nell'elenco, nel sistema rimarranno ancora 16 zone (2x8) riservate ai dispositivi wireless, anche se in realtà nella lista dei dispositivi wireless sono occupate 8 posizioni (vedi: Tabella 6). In questo caso è consigliabile rimuovere gli ultimi dispositivi dall'elenco e poi aggiungerli nuovamente al sistema, in modo da colmare il vuoto nell'elenco e ridurre il numero di zone riservate ai dispositivi wireless.

Nel caso di dispositivi che oltre alle zone occupano anche delle uscite, si consiglia di aggiungerli prima all'impianto. Ciò consentirà di mantenere la continuità d'uso non solo delle zone, ma anche delle uscite.

In alcuni casi, le lacune nell'elenco delle zone/uscite non possono essere evitate. Si applica alla situazione in cui il numero di zone/uscite, utilizzato dai dispositivi, non è un multiplo di 8.

Per ogni gruppo di 8 zone/uscite, è riservato un indirizzo sul bus di espansione. Il controllore può occupare da 1 a 6 indirizzi (indirizzi da 8 (8h) a 13 (0Dh)). Ricordatelo nella fase di progettazione del sistema. Lasciare un numero sufficiente di indirizzi liberi per il controller. In caso contrario, sarà impossibile identificare correttamente i dispositivi. Ciò accadrà quando i successivi indirizzi necessari al controller dopo che i nuovi dispositivi wireless sono stati aggiunti al sistema saranno occupati dagli espansori di zona. Successivamente sarà necessario modificare gli indirizzi delle espansioni di zona.

La Tabella 6 mostra l'esempio di dispositivi wireless registrati in modo errato. La prima uscita della sirena occupa la posizione 8 e la seconda uscita occupa la posizione 9. Di conseguenza, 16 uscite sono state riservate ai dispositivi senza fili nel sistema, anche se in realtà ne vengono utilizzati solo 2 (l'ottava uscita nel primo gruppo di 8 uscite e la prima uscita nel secondo gruppo di 8 uscite). Per i dispositivi che occupano 8 posizioni, il sistema deve riservare 16 zone e 16 uscite oltre a 2 indirizzi. La Tabella 7 mostra gli stessi dispositivi

registrati correttamente. Per 8 dispositivi, il sistema ha riservato 8 zone e 8 uscite oltre a 1 indirizzo.

			PERFECTA 64 M							
	ACU-220			zone		uscite				
Pos.	elenco dei dispositivi		Nr	dispositivo	Nr	dispositivo				
1	Rilevatore APD-200		9	Rilevatore APD-200 rilevatore	5	inutilizzata/non disponibile				
2	Rilevatore APD-200		10	Rilevatore APD-200 rilevatore	6	inutilizzata/non disponibile				
3	Rilevatore AMD-200		11	Rilevatore AMD-200 rilevatore	7	inutilizzata/non disponibile				
4	Rilevatore AMD-200		12	Rilevatore AMD-200 rilevatore	8	inutilizzata/non disponibile				
5	Rilevatore AMD-201	ð	13	Rilevatore AMD-201 rilevatore	9	inutilizzata/non disponibile				
6	٨		14	Rilevatore AMD-201 rilevatore	10	inutilizzata/non disponibile				
7			15	inutilizzata/non disponibile	11	inutilizzata/non disponibile				
8	Sirena ASP-200		16	Sirena ASP-200	12	Sirena ASP-200				
9	٨		17	Sirena ASP-200	17	Sirena ASP-200				
10			18	inutilizzata/non disponibile	18	inutilizzata/non disponibile				
11			19	inutilizzata/non disponibile	19	inutilizzata/non disponibile				
12		0	20	inutilizzata/non disponibile	20	inutilizzata/non disponibile				
13		°	21	inutilizzata/non disponibile	21	inutilizzata/non disponibile				
14			22	inutilizzata/non disponibile	22	inutilizzata/non disponibile				
15			23	inutilizzata/non disponibile	23	inutilizzata/non disponibile				
16			24	inutilizzata/non disponibile	24	inutilizzata/non disponibile				

Tabella 6. Esempio di dispositivi ABAX 2 non registrati correttamente.

ACU-220			PERFECTA 64 M							
				zone		uscite				
Pos.	elenco dei dispositivi		Nr	dispositivo	Nr	dispositivo				
1	Sirena ASP-200		9	Sirena ASP-200	5	Sirena ASP-200				
2	٨		10	Sirena ASP-200	6	Sirena ASP-200				
3	Rilevatore APD-200		11	Rilevatore APD-200	7	inutilizzata/non disponibile				
4	Rilevatore APD-200		12	Rilevatore APD-200	8	inutilizzata/non disponibile				
5	Rilevatore AMD-200	ð	13	Rilevatore AMD-200	9	inutilizzata/non disponibile				
6	Rilevatore AMD-200		14	Rilevatore AMD-200	10	inutilizzata/non disponibile				
7	Rilevatore AMD-201		15	Rilevatore AMD-201	11	inutilizzata/non disponibile				
8	٨		16	Rilevatore AMD-201	12	inutilizzata/non disponibile				

Tabella 7. Esempio di dispositivi ABAX 2 registrati correttamente.

7.1.2.1 Aggiunta di un nuovo dispositivo wireless

Aggiunta di una tastiera wireless

- 1. Cliccare sulla scheda "Hardware".
- 2. Fare clic su una delle tastiere non utilizzate. L'indirizzo di questa tastiera verrà assegnato alla tastiera wireless al termine della procedura di aggiunta.
- 3. Cliccare 🤍. Verrà visualizzato il pannello per l'aggiunta del dispositivo wireless.
- 4. Nel campo "Serial no." campo, inserire il numero di serie della tastiera.
- 5. Premere un tasto qualsiasi sulla tastiera da aggiungere.
- 6. Quando verrà visualizzato il messaggio "Dati letti del dispositivo", fare clic su "OK". Il pannello di aggiunta del dispositivo wireless si chiuderà.
- 7. Cliccare 🕜 per salvare le modifiche.
Aggiunta di altri dispositivi wireless

È possibile assegnare rilevatori, sirene e altri dispositivi wireless alle zone 9-56. Quando aggiungi un dispositivo, selezionerai il numero di zona a cui verrà assegnato il dispositivo. Se il dispositivo occupa più di una posizione nell'elenco dei dispositivi, cioè più di una zona, verranno assegnate automaticamente delle zone aggiuntive (saranno le zone successive a quella selezionata).

Se al dispositivo deve essere assegnata anche un'uscita, il numero dell'uscita verrà assegnato automaticamente. Per le zone 9-16, i numeri di uscita sono 5-12 (vedi: Tabella 8). Per le zone 17-56, il numero dell'uscita è lo stesso del numero della zona selezionata.

Zone wireless ABAX 2	Uscite wireless ABAX 2
9	5
10	6
11	7
12	8
13	9
14	10
15	11
16	12

Tabella 8. Numeri di uscita assegnati ai dispositivi ABAX 2 assegnati alle zone 9-16.

- 1. Cliccare sulla scheda "Hardware".
- 2. Click the ABAX 2 controller name.
- 3. Fare clic sul pulsante "Leggi" per leggere i dati dei dispositivi wireless dal controller (i dati del controller non verranno letti quando si fa clic su 🔂 sulla barra dei menu).
- 4. Cliccare 🙂. Verrà visualizzato il pannello per l'aggiunta del dispositivo wireless.
- 5. Nel campo "Serial no." campo, inserire il numero di serie della tastiera.
- 6. 6. Accendere il dispositivo (installare la batteria nel dispositivo, accendere il dispositivo, ecc.).
- 7. Un messaggio confermerà l'avvenuta aggiunta del dispositivo (a meno che tu non abbia inserito un numero di serie non valido, di cui il messaggio ti informerà).
 - 7.1. Verrà visualizzato il tipo di dispositivo.
 - 7.2. Verrà visualizzato un nuovo nome della zona a cui assegnare il dispositivo. Puoi cambiare il nome. Se il dispositivo occupa due o più posizioni nella lista dispositivi, alle altre zone verrà dato lo stesso nome.
 - 7.3. Se si desidera modificare il numero della zona a cui assegnare il dispositivo, fare clic su ▼ nel campo "N. zona" e selezionare un numero dall'elenco.
 - 7.4. Per alcuni dispositivi è possibile selezionare se il dispositivo deve occupare una o due posizioni nell'elenco dei dispositivi.
- 8. Fare clic sul pulsante "OK". Il pannello di aggiunta del dispositivo wireless si chiuderà.
- 9. 9. Fare clic sul pulsante "Scrivi" per salvare le modifiche sul controller (le modifiche non verranno salvate sul controller quando si fa clic su 🖸 sulla barra del menu).
- 10. Cliccare \bigcirc per salvare le modifiche alla centrale (nome zona/uscita).

35

11. Avviare la funzione di identificazione del dispositivo (vedi manuale installatore della centrale).

7.1.2.2 Rimozione di un dispositivo wireless

Rimozione di una tastiera wireless

- 1. Cliccare sulla scheda "Hardware".
- 2. Fare clic sulla tastiera wireless che si desidera rimuovere.
- 3. Cliccare 🤝. Verrà visualizzata la finestra "Eliminazione dispositivo".
- 4. Cliccare "Elimina". La finestra "Eliminazione dispositivo" si chiuderà.
- 5. Cliccare \bigcirc per salvare le modifiche nella centrale.

Rimozione di altri dispositivi wireless

- 1. Cliccare sulla scheda "Hardware".
- 2. Fare clic sul nome del controller ABAX 2.
- 3. Fare clic sul pulsante "Leggi" per leggere i dati dei dispositivi wireless dal controller (i dati del controller non verranno letti quando si fa clic su 🔂 sulla barra dei menu).
- 4. Fare clic sul dispositivo che si desidera rimuovere.
- 5. Cliccare 🤝. Verrà visualizzata la finestra "Eliminazione dispositivo".
- 6. Cliccare "Elimina". La finestra "Eliminazione dispositivo" si chiuderà.
- Fare clic sul pulsante "Scrivi" per salvare le modifiche al controller (le modifiche non verranno salvate nel controller quando si fa clic su sulla barra dei menu).
- 8. Avviare la funzione di identificazione del dispositivo (vedi manuale installatore della centrale).

7.1.3 Espansione dispositivi wireless per le centrali VERSA

I dati relativi ai dispositivi wireless sono memorizzati nel ricevitore. Se il ricevitore viene collegato alla centrale:

- con dispositivi registrati durante la procedura dell'identificazione questi dispositivi vengono automaticamente assegnati alle zone e uscite del sistema.
- con tastiere registrate durante la procedura dell'identificazione le tastiere vengono aggiunte al sistema. Tuttavia, se i loro indirizzi coincidono con gli indirizzi di altri dispositivi installati nel sistema, la procedura di identificazione fallirà.

La maggior parte dei dispositivi wireless ABAX 2 è identificata nel sistema di allarme con i rispettivi nomi nel sistema ABAX.

Per informazioni riguardanti la registrazione della tastiera VERSA-KWRL2 consultare il manuale della tastiera.

È possibile aggiungere e rimuovere dispositivi utilizzando il programma DLOADX (versione richiesta: 1.20.002 o superiore) o la tastiera. Per ulteriori informazioni sul programma DLOADX e sulle tastiere, fare riferimento ai manuali della centrale.

È possibile registrare fino a 30 dispositivi nel ricevitore. Ogni posizione nell'elenco dei dispositivi è una zona wireless o una zona e un'uscita wireless.

7.1.3.1 Aggiunta di nuovi dispositivi wireless

Durante l'aggiunta del dispositivo è possibile selezionare la zona del sistema a cui verrà assegnato il dispositivo. Si può scegliere qualsiasi zona a cui non è stato ancora assegnato

1

un dispositivo wireless. Se il dispositivo occupa più una posizione nell'elenco dei dispositivi, verranno assegnate automaticamente al dispositivo zone aggiuntive (successive a quella selezionata).

Se il dispositivo è anche assegnato all'uscita, il numero di uscita sarà lo stesso del numero della zona.



La centrale non supporta uscite wireless con numeri da 13 a 30. Pertanto, non assegnare alle zone da 13 a 30 dispositivi assegnati anche alle uscite (ad es. sirene, controller, ecc.).

Software DLOADX

È possibile aggiungere un dispositivo wireless nella finestra "VERSA – Struttura", nella scheda "Hardware", facendo clic sul nome del ricevitore nell'elenco dei dispositivi, quindi sulla scheda "Zone / Uscite".

1. Premere il pulsante "Leggi". Vengono letti dal ricevitore i dati relativi ai dispositivi wireless

(questi dati non vengono letti con il pulsante in nel menu principale).

- 2. Selezionare la zona a cui si desidera assegnare il nuovo dispositivo (sarà anche possibile selezionare la zona nella finestra "Nuovi dispositivi wireless").
- 3. Premere il pulsante "Nuovo dispositivo".
- 4. Viene visualizzata la finestra "Nuovo disp. wireless".
- 5. Nel campo "Numero di serie" inserire il numero di serie del dispositivo da aggiungere.
- 6. Alimentare il dispositivo (inserire la batteria nel dispositivo, accendere l'alimentazione del dispositivo, ecc.).
- 7. Il messaggio confermerà l'aggiunta del dispositivo (a meno che non sia inserito il numero seriale errato, in questo caso viene visualizzato il messaggio relativo).
 - 7.1. Viene visualizzato il tipo del dispositivo. Se si sta aggiungendo un rilevatore multifunzione AXD-200, è possibile inoltre configurare la modalità operativa.
 - *La modifica da software della modalità operativa avviene durante l'interrogazione periodica. Pertanto in caso di modifiche, tenere presente che le nuove impostazioni vengono trasmesse con un ritardo che dipende dal periodo di interrogazione, che in modalità "ECO" può ammontare fino a 3 minuti.*
 - 7.2. Viene visualizzato il nuovo nome della zona a cui verrà assegnato il dispositivo. È possibile modificare questo nome. Se il dispositivo occupa più posizioni nell'elenco dei dispositivi, lo stesso nome verrà assegnato anche alle altre zone. Se il dispositivo è assegnato alle uscite, le uscite avranno lo stesso nome.
 - 7.3. Nel campo "Zona" selezionare il numero della zona a cui si desidera assegnare il dispositivo (se non lo si è già fatto o si desidera modificare il numero selezionato in precedenza).
 - 7.4. Per alcuni dispositivi, è possibile scegliere se deve occupare uno o due posizioni nell'elenco dispositivi.
- 8. Premere il pulsante "OK".
- 9. La finestra "Nuovo dispositivo" si chiuderà.
- 10. Il nuovo dispositivo viene visualizzato nell'elenco dispositivi.
- 11. Premere il pulsante "Scrivi" per salvare le modifiche nel ricevitore (i dati relativi

ai dispositivi wireless non vengono salvati con il pulsante

nel menu principale).

Tastiera LCD

È possibile aggiungere un dispositivo wireless in modalità programmazione utilizzando la funzione "Nuovo dispositivo" (▶"2. Hardware" ▶"1.Moduli Esp." ▶"3.Mod. Wireless" ▶"1.Nuovo dispositivo").

- 1. Avviare la funzione "Nuovo dispositivo".
- 2. Quando viene visualizzato il messaggio "Numero di serie", inserire il numero di serie del dispositivo da aggiungere.
- 3. Premere #.
- 4. Quando viene visualizzato il comando "Aprire contatto tamper", alimentare il dispositivo (inserire la batteria nel dispositivo, accendere l'alimentazione del dispositivo, ecc.).
- 5. Viene visualizzato il tipo e il numero di serie del dispositivo (se non accade nulla, è possibile che sia stato inserito un numero di serie errato – premere * per uscire dalla funzione).
- 6. A seconda del dispositivo:
 - se il dispositivo occupa solo 1 zona o non è possibile scegliere quante posizioni deve occupare nell'elenco il dispositivo, premere il tasto 1.
 - se è possibile selezionare quante posizioni (canali) deve occupare il dispositivo nell'elenco, viene visualizzato il messaggio relativo. Premere il pulsante 1 (il dispositivo occuperà 1 posizione) o il pulsante 2 (il dispositivo occuperà 2 posizioni).
- 7. Utilizzando i pulsanti ▼ e ▲ selezionare la zona a cui deve essere assegnato il dispositivo.
- 8. Premere **#**.
- 9. Verrà visualizzato il nuovo nome della zona / uscita a cui è stato assegnato il dispositivo. È possibile modificarlo.
- 10. Premere **#**.
- 11. Se il dispositivo occupa diverse zone / uscite, la procedura viene ripetuta.
- 12. Nei passi successivi, è possibile configurare le impostazioni del dispositivo.

7.1.3.2 Rimozione di dispositivi wireless

Software DLOADX

È possibile eliminare il dispositivo wireless nella finestra "VERSA – Struttura", nella scheda "Hardware", facendo clic sul nome del ricevitore nell'elenco dei dispositivi, quindi sulla scheda "Zone / Uscite".

1. Premere il pulsante "Leggi". Vengono letti dal ricevitore i dati relativi ai dispositivi wireless

(questi dati non vengono letti con il pulsante in nel menu principale).

- 2. Selezionare il dispositivo da eliminare (se il dispositivo occupa diverse posizioni nell'elenco, è possibile fare clic su una di esse).
- 3. Premere il pulsante "Elimina".
- 4. Viene visualizzata la finestra "Confermare".
- 5. Premere il pulsante "Sì".
- 6. La finestra "Conferma" sarà chiusa.
- 7. Premere il pulsante "Scrivere" per salvare le modifiche nel ricevitore (i dati relativi ai dispositivi wireless non vengono salvati con il pulsante relativi nel menu principale).

Tastiera LCD

È possibile eliminare un dispositivo wireless in modalità programmazione utilizzando la funzione "Rimozione dispositivo" (▶"2. Hardware" ▶"1.Moduli Esp." ▶"3.Mod. Wireless" ▶"1.Rimuovi dispositivo").

- 1. Avviare la funzione "Rimuovi dispositivo".
- 2. Viene visualizzato l'elenco delle zone wireless.
- 3. Utilizzando i pulsanti ▼ e ▲ selezionare la zona a cui è assegnato il dispositivo che si desidera eliminare.
- 4. Premere #.
- 5. Verrà visualizzato un messaggio per confermare l'eliminazione del dispositivo (verranno visualizzati il tipo e il numero di serie del dispositivo).
- 6. Premere il tasto 1.

7.1.4 Modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTU

È possibile aggiungere e rimuovere dispositivi utilizzando il programma ABAX 2 Soft (vedi: "Software ABAX 2 Soft" p. 16).

È possibile registrare fino a 48 dispositivi nel ricevitore.

7.1.4.1 Aggiunta di nuovi dispositivi wireless

È possibile aggiungere un dispositivo wireless nella scheda "Dispositivi".

- 1. Premere 🖳 Vengono letti dal ricevitore i dati relativi ai dispositivi wireless.
- 2. Premere 🖶
- 3. Viene visualizzata la finestra "Nuovo dispositivo".
- 4. Nel campo "Numero di serie" inserire il numero di serie del dispositivo da aggiungere.
- 5. Alimentare il dispositivo (inserire la batteria nel dispositivo, accendere l'alimentazione del dispositivo, ecc.).
- 6. L'aggiunta del dispositivo è confermata da un messaggio (a meno che non sia inserito il numero seriale errato, in questo caso viene visualizzato il messaggio relativo).
 - 6.1. Viene visualizzato il tipo di dispositivo. Se si sta aggiungendo un rilevatore multifunzione AXD-200, è possibile inoltre configurare la modalità operativa.
 - *La modifica da software della modalità operativa avviene durante l'interrogazione periodica. Pertanto in caso di modifiche, tenere presente che le nuove impostazioni vengono trasmesse con un ritardo che dipende dal periodo di interrogazione, che in modalità "ECO" può ammontare fino a 3 minuti.*
 - 6.2. Viene visualizzato il nome del dispositivo. È possibile cambiare questo nome. Se il dispositivo occupa più posizioni nell'elenco dei dispositivi, lo stesso nome verrà assegnato anche alle altre posizioni.
 - 6.3. Per alcuni dispositivi, è possibile scegliere il numero delle posizioni che il dispositivo deve occupare.
 - 6.4. Selezionare la posizione / le posizioni che il dispositivo deve occupare nell'elenco dispositivi.
- 7. Premere 🔗 🗠
- 8. La finestra "Nuovo dispositivo" si chiuderà.
- 9. Il nuovo dispositivo viene visualizzato nell'elenco dispositivi.
- 10. Premere 1. I dati del nuovo dispositivo vengono salvate nel ricevitore.

7.1.4.2 Rimozione di dispositivi wireless

È possibile eliminare un dispositivo wireless nella scheda "Dispositivi".

- 1. Premere 💆. Vengono letti dal ricevitore i dati relativi ai dispositivi wireless.
- 2. Selezionare il dispositivo da eliminare (se il dispositivo occupa due o più posizioni nell'elenco, fare click su una di esse).
- 3. Premere 🧲
- 4. Viene visualizzata la finestra "Rimozione dispositivo".
- 5. Premere il pulsante "ELIMINA".
- 6. La finestra "Rimozione dispositivo" viene chiusa.
- 7. Premere 1. I dati del dispositivo vengono cancellati dal ricevitore.

8 Configurazione sistema ABAX 2

8.1 Espansione dispositivi wireless per le centrali INTEGRA/VERSA

È possibile configurare il sistema wireless utilizzando il programma DLOADX o la tastiera (per ulteriori informazioni sul programma DLOADX e sulle tastiere, fare riferimento ai manuali della centrale).

In caso delle centrali INTEGRA / INTEGRA Plus:

- software DLOADX: finestra "Struttura" →scheda "Hardware" →ramo "Espansioni" →[nome ricevitore] (fig. 24).
- tastiera:
 - impostazioni sistema: modalità programmazione ▶"Struttura" ▶"Hardware"
 ▶"Espansioni" ▶"Impostazioni" ▶[nome ricevitore],
 - nome ricevitore: modalità programmazione ▶"Struttura" ▶"Hardware" ▶"Espansioni"
 ▶"Nomi" ▶[nome ricevitore].

In caso delle centrali VERSA / VERSA Plus / VERSA IP:

- software DLOADX: finestra "VERSA Struttura" →scheda "Hardware" →ramo "Espansioni" →[nome ricevitore] (fig. 24).
- tastiera:
 - impostazioni ricevitore: modalità programmazione ▶"2.Hardware" ▶"1. Moduli Esp."
 ▶"2.Impostazioni" ▶[nome ricevitore],
 - impostazioni dispositivi wireless: modalità programmazione ▶"2.Hardware"
 ▶"1. Moduli Esp." ▶"3. Mod. Wireless".

In questo manuale vengono utilizzati i nomi di parametri e opzioni come indicati nel software DLOADX. Tra parentesi quadre sono indicate le stringhe visualizzate nella tastiera LCD del sistema INTEGRA / INTEGRA Plus.

8.1.1 Impostazioni ricevitore

Nome – nome individuale del dispositivo (fino a 16 caratteri).

- **Segn. Tamper in part. [Tamper in part.]** partizione in cui l'allarme antimanomissione dovrà essere attivato in caso di manomissione del modulo.
- Nessuna autoescl. dopo 3 allarmi tamper del modulo [NonA-esc.3tamp] funzione di disattivazione del limite del numero di allarmi manomissione dell'espansione non cancellati a tre (questa funzione evita che vengano registrati ripetutamente gli stessi eventi nella memoria eventi).

SATEL

i

Periodo comunicazione [Periodo Interr.] – comunicazione con i dispositivi radio avviene ad intervalli di tempo specificati. Il periodo comunicazione può essere di 12, 24 o 36 secondi. Durante la comunicazione periodica i dispositivi inviano al ricevitore le informazioni sul loro stato e il ricevitore, se necessario, invia dei comandi ai dispositivi, ad esempio commuta lo stato dei rilevatori da attivo a passivo, attiva / disattiva la modalità di test e/o modifica la configurazione dei dispositivi radio. Più raramente avviene la comunicazione, minore è il consumo di energia. Nel caso di dispositivi alimentati a batteria, questo significa una maggiore durata della batteria. Meno comunicazioni ci sono, maggiore è il numero di dispositivi che possono operare all'interno della stessa area.

Centrale INTEGRA						Modulo: A	CU-120/	270. indirizz	o:13		ř	-	T
	versio	ne: 6.00 201	9-02-20		1 2 3								5
		N	lome:		ACU-100 (2Dh	1							
- 2: INT-TSG (2)	Segn. TAMPER in Part.:			1: Reception									
⊕ 👜 4: ETHM−1 (4)		🦵 Nessuna autoescl. dopo 3 allarmi tamper del modulo											
- 🔁 DLOADX (RS-232) - 🔁 DLOADX (noden)	Com	munication p 12sec.	period		C 24	sec.			 36sec. 				
Moduli espansione - Bus 1		Alta sensibilit	a rilevazione j	amming			☐ No aut	omatic wireless d	evice firmwar	e update			
- Bus 2 - Bus	Zon	e/Uscite	NT-KWBL										
4: INT-KNX (24h)		IN°	Nome	Tipo	Tipo di Dispo	Numero di Serie	ABU	Sempre Attiv	Configurazio	Filtro	Corr. Temp.	ECO	1
13: ACU-100 (2Dh)	1												-
	2												
	3												
	4												
	5												
	6												
	7												
	8												
	9												
	•											•	
		🖧 Leggi	E	Dettagli				[Mod	o Test 🛛 🙍) J Nuc	ovo Dis	p.
		🖳 Scrivi			-					Sincronizza	a 🗙 Bimu	uovi Di	sp.
J X Stampa	Note	×											

INTEGRA / INTEGRA Plus.

Se è attivata l'opzione "ECO" per un dispositivo wireless, la comunicazione periodica di questo dispositivo con il ricevitore avverrà ogni 3 minuti (il parametro "Periodo comunicazione" è irrilevante per il funzionamento del dispositivo).

Alcune informazioni e comandi devono essere inviati immediatamente. Pertanto possono avvenire comunicazioni aggiuntive quando il dispositivo invia le informazioni riguardanti manomissione, allarme etc.

- **Disattivare rilevam. jamming** [Disatt. Ril. jamming] se l'opzione è attiva, il ricevitore non segnala il jamming delle comunicazioni radio. L'opzione è disponibile se il ricevitore è connesso ad una centrale INTEGRA / INTEGRA Plus
- **Disabilita l'aggiornamento automatico del firmware del dispositivo** [Non aggiornare] se questa opzione è abilitata, il firmware dei dispositivi wireless registrati nel ricevitore non viene aggiornato automaticamente (vedi: "Aggiornamento firmware dispositivi wireless ABAX 2" p. 77).
- Utente può cambiare la batteria di VERSA-LCDM-WRL con l'opzione abilitata, tutti gli utenti possono sostituire in modo autonomo le batterie nella tastiera VERSA-KWRL2 (dopo l'inserimento del codice e la pressione del tasto * • per 3 minuti lo stato del tamper non viene supervisionato per rendere possibile la sostituzione

delle batterie senza generare allarmi). Se l'opzione è disabilitata la batteria può essere sostituita solo dagli utenti con l'accesso alla funzione SOSTITUIRE BAT. Nel sotto-menù 0.DWLD E PROGR.

Sistema Hardware	vers	ione: 6.00 2019	02-20	A	CU-100/120	/270					
VERSA Plus: VERSA Plus z 			Nome:	ACU-100 (08)							
WERSA-ETH (06)		Segn. TAMF	'ER in Part.: 🔎	1: Pianoterra C 2: I	Piano 1						
	-Cor	mmunication per 12sec.	iod	C 24sec.			C) 36sec.			
02: INT-TSG (02)		Alta sensibilita	rilevazione iamr	ning 🔲 Utente puo' cambiare	e la batteria di VEF	RSA-LCI	DM-WBL	No automatic v	vireless de	vice firmware u	undat
- 🔲 03: INT-TSH (03)	Zor	ne/Uscite	ecomandi LCI)-w/BL			,				
- 05: VERSA-LED (05)		Nome	Tipo	Tipo di Dispositivo	Numero di S	ARU S	Sempre Attiv	Configurazione	Filtro	ECO	
12: CA-64 Ei (12)	1	Porta	Ingresso/Uscil								-0
	2	Finestra - car	Immediata								
	3	Finestra - cuo	Immediata								
	4	Anticamera	Immediata								
	5	Cucina	Immediata								
	6	Camera PIR	Immediata								
	7	Finestra - sca	Ingresso/Usci	t							
	8	Cam.da letto	Immediata								
	9	Scala	Immediata								
	10	Garage	Immediata								-
	•										Þ
		🖧 Leggi					0	Modo Test		🕴 Nuovo Dis	sp.
4		Scrivi 🖳					۲	🔪 Sincroni	zza	🗶 <u>E</u> limina	
	J										_

8.1.2 Funzioni

Modo Test – per la diagnostica nel sistema ABAX 2 è disponibile la modalità test, durante la quale:

- i LED dei rilevatori vengono attivati,
- la segnalazione di manomissione delle sirene è disabilitata.

Il comando di avvio / arresto della modalità test viene inviato durante la comunicazione periodica, perciò è necessario tenere conto dell'interrogazione programmata per i vari dispositivi. L'interrogazione lunga (36 secondi) impostata sul ricevitore comporta, in modalità TEST, un ritardo di risposta sul dispositivo di 36 secondi sulla visualizzazione del LED. La modalità test è disattivata automaticamente dopo 30 minuti da:

- avvio della modalità test dal software DLOADX (i 30 minuti vengono conteggiati a partire dalla chiusura della finestra delle impostazioni del ricevitore),
- termine della modalità di programmazione nella centrale INTEGRA / INTEGRA Plus / VERSA / VERSA Plus / VERSA IP,
- chiusura del software ABAX 2 Soft.

i Conformemente alle normative EN 50131, il livello dei segnali radio inviati dai dispositivi wireless è ridotto durante il modo test.

Sincronizza – questa funzione non si applica al sistema ABAX 2.

8.1.3 Impostazioni dei dispositivi

ARU [Usa ARU-100] – parametro disponibile per i dispositivi wireless, se nel ricevitore è registrato il ripetitore ARU-200 (e il ricevitore è collegato alla centrale INTEGRA o INTEGRA Plus). Permette di determinare se il dispositivo deve comunicare direttamente con il ricevitore o tramite il ripetitore ARU-200 selezionato (è possibile registrare diversi ripetitori ARU-200 nel ricevitore).

Sempre attivo [Mod.tà Attiva] – l'opzione è disponibile per quasi tutti i dispositivi wireless. Se abilitata, il rilevatore si troverà permanentemente in stato attivo (vedi: "Rilevatori wireless" p. 53).



I rilevatori wireless assegnati a zone 24-h, rimangono sempre in stato attivo, quindi non è necessario attivare per loro l'opzione Sempre attivo.

La durata della batteria si riduce quando i rilevatori sono impostati in modo sempre attivo.

Configurazione [Configurazione] – per alcuni dispositivi radio, è possibile configurare parametri aggiuntivi. Nella lista successiva, se il dispositivo è identificato nel sistema sotto il nome di sistema ABAX, indicheremo tra parentesi rotonde il nome del dispositivo nel sistema ABAX 2. Nelle parentesi quadre sono fornite le informazioni sul numero di zona a cui fanno riferimento i parametri aggiuntivi, se il dispositivo occupa più di una zona.

ACD-220 – rilevatore wireless a tenda PIR. È possibile configurare la sensibilità.

ADD-200 – rilevatore wireless crepuscolare e di temperatura da esterno. È possibile configurare:

- sensibilità del sensore crepuscolare (soglia di rilevamento) [prima zona],
- parametri di soglia di temperatura [seconda zona]:
 - tipo di soglia: superiore (quando la temperatura sale oltre la temperatura definita verrà attivato un allarme) o inferiore (quando la temperatura scende al di sotto della temperatura definita verrà attivato un allarme),
 - temperatura,
 - tolleranza.

AGD-100 (AGD-200) – rilevatore wireless rottura vetro. È possibile configurare la sensibilità.

AMD-100 (AMD-200) / AMD-101 (AMD-201) – contatto magnetico wireless. Non configurare le impostazioni (il rilevatore AMD-200 / AMD-201 non ha due reed).

AMD-102 (AMD-202) - contatto magnetico wireless con ingresso tapparella:

- non configurare le impostazioni del rilevatore magnetico [prima zona] (il rilevatore AMD-202 non ha due reed).
- è possibile configurare i parametri dell'ingresso tapparella [seconda zona]:
 - numero di impulsi che attiveranno l'allarme dall'ingresso tapparella,
 - intervallo di tempo durante il quale dovranno essere rilevati gli impulsi dall'ingresso tapparella per poter attivare l'allarme.
- AOCD-250 (AOCD-260) rilevatore a doppia tecnologia da esterno a tenda. È possibile configurare:
 - sensibilità del sensore PIR,
 - sensibilità del sensore MW.
- AOD-200 (AOD-210) rilevatore wireless da esterno a doppia tecnologia. È possibile configurare:
 - sensibilità del sensore PIR [prima zona],
 - sensibilità del sensore MW [prima zona],
 - sensibilità del sensore crepuscolare (soglia di rilevamento) [seconda zona].

APD-100 (APD-200) – rilevatore wireless ad infrarossi passivi. È possibile configurare la sensibilità.

APD-100 (APD-200 Pet) – rilevatore wireless ad infrarossi passivi con l'opzione discriminazione animali fino a 20 chilogrammi:

- è possibile configurare la sensibilità,
- non configurare l'opzione discriminazione animali (il rilevatore APD-200 Pet è sempre immune al movimento degli animali).

APMD-150 (APMD-250) – rilevatore wireless doppia tecnologia. È possibile configurare:

- sensibilità del sensore PIR,
- sensibilità del sensore MW,
- modalità di funzionamento durante il test.

ARD-100 (ARD-200) – rilevatore wireless su tre assi. È possibile configurare la sensibilità.

ART-200 – testa termostatica wireless. È possibile:

- selezionare il sensore che fornisce la misura di temperatura,
- selezionare l'uscita configurata con funzione "120. Termostato" le cui impostazioni sono utilizzate dal termostato,
- selezionare l'uscita del sistema utilizzata per disattivare la commutazione da remoto della modalità operativa della testa termostatica. Attivando l'uscita si forza la modalità operativa "Impostazione manuale della posizione della valvola / temperatura".

ASD-150 (ASD-250) – rilevatore di fumo wireless. È possibile configurare:

- possibilità di segnalazione allarmi di altri rilevatori ASD-250,
- possibilità di inviare allarmi ad altri rilevatori ASD-250.
- ATD-100 (ATD-200) sensore di temperatura wireless. Per entrambe le posizioni occupate dal dispositivo, devono essere selezionati i parametri relativi alle soglie di temperatura (è così possibile programmare due soglie differenti):
 - tipologia soglia: alta (quando la temperatura supera il valore definito, sarà attivato l'allarme) o bassa (quando la temperatura scende sotto il valore definito, sarà attivato l'allarme);
 - temperatura;
 - tolleranza.
- ATX-230 trasmettitore 2 canali per 1 rilevatori di tipo NC e 1 rilevatore a fune per tapparella. È possibile configurare i parametri dell'ingresso tapparella [secondo ingresso]:
 - numero di impulsi che attiveranno l'allarme dall'ingresso tapparella,
- intervallo di tempo durante il quale dovranno essere rilevati gli impulsi dall'ingresso tapparella per poter attivare l'allarme.

AVD-100 (AVD-200) – rilevatore d'urto e contatto magnetico wireless:

- non configurare le impostazioni del rilevatore magnetico [prima zona] (il rilevatore AVD-200 non ha due reed).
- è possibile configurare i parametri del rilevatore d'urto [seconda zona]:
 - sensibilità (la rilevazione di una vibrazione che soddisfa i criteri di sensibilità attiverà l'allarme),
 - non configurare il numero di vibrazioni (il rilevatore AVD-200 non conta le vibrazioni).
- ASP-100 (ASP-200) sirena wireless da esterno. È possibile configurare:
 - tipo di segnalazione acustica,

- massima durata della segnalazione acustica.
- **ASP-205 (ASP-215)** sirena wireless da interno. I parametri della segnalazione acustica possono essere programmati per entrambe le posizioni occupate dalla sirena (così la sirena può avere due tipologie di segnalazioni differenti):
 - massima durata della segnalazione acustica,
 - tipo di segnalazione acustica,
 - opzione segnalazione ottica.
- ASW-100 (ASW-200) smart plug 230 V AC. È possibile selezionare la modalità operativa.
- ASW-210 controller 230 V AC bidirezionale da incasso in miniatura. È possibile selezionare la modalità operativa.
- **Filtro** [Filtro] numero di comunicazioni consecutive fallite, dopo il quale verrà segnalato un guasto riguardante la perdita di connessione con il dispositivo wireless. Possono essere programmati valori compresi tra 0 e 50. L'inserimento del valore 0 disabiliterà il controllo della presenza del dispositivo wireless.
- **Cor. Temp.** informazioni sulla temperatura inviate dal dispositivo possono essere corrette al massimo di ±3,5°C.
- **ECO** se l'opzione è abilitata la comunicazione periodica con il dispositivo avviene ogni 3 minuti. In questo modo la durata della batteria può essere estesa fino a quattro volte.

Ricordare che se l'opzione "ECO" è abilitata per: rilevatori – il ritardo tra inserimento/disinserimento e la commutazione della modalità operativa del rilevatore (attiva / passiva) può ammontare fino a tre minuti, sirena ASP-215 – il ritardo nell'avvio / termine della segnalazione può ammontare fino a tre minuti.

8.1.3.1 Configurazione dei dispositivi wireless tramite il software DLOADX

Prima di apportare modifiche, fare clic sul pulsante "Leggi" e dopo aver apportato le modifiche, sul pulsante "Scrivi". I dati relativi ai dispositivi wireless non vengono letti o salvati con i pulsanti disponibili nel menu principale del DLOADX.

ARU

Nella colonna "ARU":

- lasciare il campo vuoto se il dispositivo deve comunicare direttamente con il ricevitore,
- inserire il numero del rigo del ripetitore ARU-200 nell'elenco dei dispositivi wireless, se il dispositivo deve comunicare con il ricevitore tramite il ripetitore (l'ARU-200 occupa due posizioni nell'elenco dispositivi – inserire il numero della prima).

Configurazione

Nella colonna "Configurazione" è possibile configurare i parametri e le opzioni aggiuntivi dei dispositivi ABAX 2.

ACD-220

Inserire un valore da 1 a 3 per specificare la sensibilità (1 – bassa, 2 – media, 3 – alta).

ADD-200

Rilevatore crepuscolare: inserire un valore compreso tra 1 e 16 per specificare la sensibilità (1 – minima, 16 – massima).

Rilevatore di temperatura – inserire in sequenza:

• lettera H (soglia di temperatura superiore) o L (soglia di temperatura inferiore),

- valore numerico corrispondente ad una temperatura compresa tra -30° C e +70° C (tolleranza fino a 0,5°),
- valore numerico corrispondente alla tolleranza in un range tra 0,5° C e 10° C (intervalli di 0,5°).

AGD-100 (AGD-200)

Inserire un valore da 1 a 3 per specificare la sensibilità (1 – bassa, 2 – media, 3 – alta).

AMD-100 (AMD-200) / AMD-101 (AMD-201)

Non configurare.

AMD-102 (AMD-202)

Contatto magnetico - non configurare.

Ingresso tapparella – inserire 2 valori:

1° valore – numero di impulsi: da 1 a 8.

2° valore – validità impulsi: 0 (30 secondi), 1 (120 secondi), 2 (240 secondi) o 3 (validità illimitata).

AOCD-250 (AOCD-260)

Inserire 2 valori:

1° valore – sensibilità del sensore a infrarossi: da 1 a 4 (1 – minima, 4 – massima).

2° valore – sensibilità del sensore a microonde: da 1 a 8 (1 – minima, 8 – massima).

AOD-200 (AOD-210)

Inserire 3 valori:

1° valore – sensibilità del sensore a infrarossi: da 1 a 4 (1 – minima, 4 – massima).

2° valore – sensibilità del sensore a microonde: da 1 a 8 (1 – minima, 8 – massima).

3° valore – sensibilità del sensore crepuscolare: da 1 a 4 (1 – minima, 4 – massima).

APD-100 (APD-200)

Inserire un valore compreso tra 1 e 3 per specificare la sensibilità (1 - bassa, 2 - media, 3 - alta).

APD-100 (APD-200 Pet)

Inserire 2 valori:

1° valore – sensibilità: 1 (bassa), 2 (media) albo 3 (alta),

2° valore – opzione discriminazione animali: 0 o 1 – il valore inserito è irrilevante.

APMD-150 (APMD-250)

Inserire 3 valori:

1° valore – sensibilità del sensore a infrarossi: da 1 a 4 (1 – minima, 4 – massima).

2° valore – sensibilità del sensore a microonde: da 1 a 8 (1 – minima, 8 – massima).

3° valore – funzionamento in modalità test: 0 (allarme attivato quando entrambi i sensori rilevano il movimento), 1 (allarme attivato quando il sensore PIR rileva movimento) o 2 (allarme attivato quando il sensore MW rileva movimento).

ARD-100 (ARD-200)

Inserire un numero compreso tra 1 e 16 per determinare la sensibilità (1 – minima; 16 – massima).

ART-200

Cliccare su per aprire la schermata di impostazione della testina termostatica.

-		-
l emperature meas, source:	Internal	_
Thermostat output:	10: Output 10	-
Temperature T1/T2:	13,0/23,5°C	
Switch-off output:	5: Output 5	•
	ОК	

Fig. 26. Programma DLOADX: schermata di impostazione della testina termostatica

Misuratore di temperatura – selezionare il sensore che trasmette la misura di temperatura: interno – sensore del termostato,

[Nome dispositivo] – sensore di temperatura di un dispositivo ABAX 2.

- **Uscita Termostato** selezionare l'uscita funzione "120. Termostato" le cui impostazione sono utilizzate nel termostato.
- **Temperatura T1/T2** informazione sulle soglie di temperature definite per l'uscita "120. Termostato" selezionata (T1 temperatura ECO / T2 temperatura comfort).
- **Uscita di inibiz.** selezionare l'uscita del sistema che disattiva la possibilità di modificare la modalità operativa della testina da remoto. Se l'uscita è accesa, si forza la modalità operative "Impostazione manuale della posizione della valvola / temperatura".

ASD-150 (ASD-250)

Inserire 2 valori:

- 1° valore possibilità di segnalazione allarmi di altri rilevatori ASD-250: 0 (disabilitato) o 1 (abilitato).
- 2° valore possibilità di inviare allarmi ad altri rilevatori ASD-250:
 0 (disabilitato) o 1 (abilitato).

ATD-100 (ATD-200)

Per ogni posizione associata al dispositivo, programmare:

- lettera H (soglia temperatura alta) o L (soglia temperatura bassa),
- valore numerico corrispondente ad una temperatura compresa tra -30° C e +70° C (tolleranza fino a 0,5°),
- valore numerico corrispondente alla tolleranza in un range tra 0,5° C e 10° C (intervalli di 0,5°).

ATX-230

Ingresso tapparella - inserire 2 cifre:

1° valore – numero impulsi: da 1 a 8.

2° valore – tempo conteggio impulsi: 0 (30 secondi), 1 (120 secondi), 2 (240 secondi) o 3 (tempo illimitato).

AVD-100 (AVD-200)

Contatto magnetico – non configurare.

Rilevatore d'urto – inserire 2 valori:

1° valore – sensibilità: da 1 a 8 (1 – minima; 8 – massima).

2° valore – numero di impulsi – il valore inserito è irrilevante.

ASP-100 (ASP-200)

Inserire 2 valori:

1° valore – modalità di segnalazione acustica: da 1 a 4 – vedi: Tabella 9.

2° valore – durata massima della segnalazione acustica: 1 (1 minuto), 2 (3 minuti), 3 (6 minuti) o 4 (9 minuti).

1	Due frequenze sonore (1450 Hz/2000 Hz) alternate una volta al secondo.	
2	Suono con frequenza crescente (dal 1450 Hz a 2000 Hz) per 1 secondo.	
3	Suono con una frequenza che sale e scende (1450 Hz – 2000 Hz – 1450 Hz) con durata 1 secondo.	$ \land
4	Suono con frequenza decrescente (dal 2000 Hz a 1450 Hz) per 1 secondo.	
	Tabella 9. Tipi di segnalazione acustica disponibili nella sirena A	SP-200.

ASP-205 (ASP-215)

Per entrambe le posizioni associate alla sirena, inserire 3 valori:

- 1° valore durata massima della segnalazione acustica: 1 (1 minuto), 2 (3 minuti), 3 (6 minuti) o 4 (9 minuti).
- 2° valore tipo di segnalazione acustica: 0 (disabilitata), 1 (suono tipo 1), 2 (suono tipo 2) o 3 (suono tipo 3) vedi: Tabella 10.
- 3° valore segnalazione ottica: 0 (disabilitata) o 1 (abilitata).

1	Due frequenze sonore (1450 Hz/2000 Hz) alternate una volta al secondo.	
2	Suono con frequenza crescente (dal 1450 Hz a 2000 Hz) per 1 secondo.	
3	Suono con frequenza decrescente (dal 2000 Hz a 1450 Hz) per 1 secondo.	

Tabella 10. Tipi di segnalazione acustica disponibili nella sirena ASP-215.

ASW-100 (ASW-200)

Inserire il valore 0 (solo controllo remoto del circuito elettrico), 1 (controllo remoto o manuale del circuito elettrico) o 2 (controllo remoto o manuale del circuito elettrico con possibilità di blocco manuale del controllo remoto).

ASW-210

Per ogni posizione associata al dispositivo inserire 0 (solo controllo remoto del relè), 1 (controllo remoto o manuale del relè con interruttore monostabile collegato sull'ingresso) o 2 (controllo remoto o manuale del relè con interruttore bistabile collegato sull'ingresso).

8.1.3.2 Configurazione dei dispositivi wireless – Tastiera LCD

INTEGRA

Per configurare i dispositivi, vengono utilizzate le seguenti funzioni: "Usa ARU-100", "Mod.tà Attiva", "Impostazioni", "Filtro" e "ECO" (modalità programmazione ▶"STRUTTURA" ▶"HARDWARE" ▶"ESPANSIONI" ▶"Impostazioni" ▶[*nome ricevitore*]). Utilizzare i tasti ▼ e ▲ per selezionare la zona associata al dispositivo wireless a premere il tasto **#**.

Usa ARU-100

Utilizzando i tasti $\mathbf{\nabla}$ e $\mathbf{\Delta}$ selezionare se il dispositivo deve comunicare con il ricevitore direttamente o attraverso il ripetitore selezionato (nell'elenco vengono visualizzati i nomi delle zone a cui sono assegnati i ripetitori).

Sempre attivo

Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve essere sempre attivo $(\cdot - no, \mathbf{E} - si)$.

Impostazioni

Utilizzare i tasti freccia e i tasti numerici per configurare i parametri e le opzioni. Le impostazioni sono descritte nel capitolo sulla configurazione dei dispositivi tramite il programma DLOADX.

Filtro

Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.

VERSA

È possibile configurare le impostazioni del dispositivo:

- dopo aver registrato il dispositivo nel ricevitore,

La programmazione viene eseguita "passo dopo passo". A seguire la configurazione dei dispositivi per i quali sono disponibili parametri aggiuntivi.

AGD-100 (AGD-200)

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere #.
- Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve essere sempre attivo (· − no, 𝔄 − sì).
- 4. Premere **#**.
- 5. Inserire il valore compreso tra 1 e 3 per definire la sensibilità (1 bassa, 2 media, 3 alta).
- 6. Premere **#**.

AMD-100 (AMD-200) / AMD-101 (AMD-201)

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere **#**.
- 3. Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve essere sempre attivo $(\cdot no, \mathbf{B} si)$.

- 4. Premere #.
- 5. Quando vengono visualizzate le impostazioni del reed, premere **#** (queste impostazioni sono irrilevanti).

AMD-102 (AMD-202)

Per il contatto magnetico:

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere **#**.
- Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve essere sempre attivo ([·] − no, **E** − sì).
- 4. Premere #.
- 5. Quando vengono visualizzate le impostazioni del reed, premere **#** (queste impostazioni sono irrilevanti).

Per l'ingresso tapparella:

- 1. Inserire un valore compreso tra 1 e 8 per definire il numero di impulsi che attiverà l'allarme.
- 2. Premere **#**.
- 3. Utilizzando i tasti ▼ e ▲ selezionare il tempo di validità dell'impulso (30, 120 o 240 secondi o tempo illimitato).
- 4. Premere #.

AOCD-250 (AOCD-260)

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere **#**.
- Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve essere sempre attivo (⁻ − no, **E** − sì).
- 4. Premere #.
- Inserire un valore compreso tra 1 e 4 per definire la sensibilità del sensore a infrarossi (1 – minima; 4 – massima).
- 6. Premere #.
- Inserire un valore compreso tra 1 e 8 per definire la sensibilità del sensore a microonde (1 – minima; 8 – massima).
- 8. Premere #.

AOD-200 (AOD-210)

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere **#**.
- Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve essere sempre attivo (· − no, 𝔄 − sì).
- 4. Premere #.
- Inserire un valore compreso tra 1 e 4 per definire la sensibilità del sensore a infrarossi (1 – minima; 4 – massima).
- 6. Premere **#**.
- Inserire un valore compreso tra 1 e 8 per definire la sensibilità del sensore a microonde (1 – minima; 8 – massima).

8. Premere #.

- Inserire un valore compreso tra 1 e 4 per definire la sensibilità del sensore crepuscolare (1 – minima; 4 – massima).
- 10. Premere **#**.

APD-100 (APD-200)

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere #.
- Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve essere sempre attivo (· − no, 𝔄 − sì).
- 4. Premere **#**.
- 5. Inserire un valore compreso tra 1 e 3 per definire la sensibilità (1 bassa, 2 media, 3 alta).
- 6. Premere #.

APD-100 (APD-200 Pet)

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere **#**.
- Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve essere sempre attivo (· − no, ∃ − sì).
- 4. Premere **#**.
- Inserire un valore compreso tra 1 e 3 per definire la sensibilità (1 bassa, 2 media, 3 – alta).
- 6. Premere #.
- 7. Quando vengono visualizzate le impostazioni relative all'opzione discriminazione animali, premere **#** (queste impostazioni sono irrilevanti).

APMD-150 (APMD-250)

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere **#**.
- 3. Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve essere sempre attivo (· − no, **E** − sì).
- 4. Premere #.
- Inserire un valore compreso tra 1 e 4 per definire la sensibilità del sensore a infrarossi (1 – minima; 4 – massima).
- 6. Premere **#**.
- Inserire un valore compreso tra 1 e 8 per definire la sensibilità del sensore a microonde (1 – minima; 8 – massima).
- 8. Premere #.
- 9. Utilizzando i tasti ▼ e ▲ selezionare il funzionamento in modalità test (PIR+MW, PIR o MW).
- 10. Premere **#**.

ARD-100 (ARD-200)

1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.

- 2. Premere **#**.
- Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve essere sempre attivo (· − no, 𝔄 − sì).
- 4. Premere #.
- 5. Inserire un valore compreso tra 1 e 16 per definire la sensibilità (1 minima; 16 massima).
- 6. Premere **#**.

ASD-150 (ASD-250)

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere **#**.
- 3. Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve segnalare allarmi da altri rilevatori ASD-250 (·− no, 🖬 − sì).
- 4. Premere ▼.
- Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve inviare allarmi da altri rilevatori ASD-250 (· − no, I − sì).
- 6. Premere **#**.

AVD-100 (AVD-200)

Per il contatto magnetico:

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere **#**.
- Premendo un qualsiasi tasto numerico definire se il rilevatore deve essere sempre attivo (⁻ − no, **E** − sì).
- 4. Premere #.
- 5. Quando vengono visualizzate le impostazioni del reed, premere **#** (queste impostazioni sono irrilevanti).

Per il rilevatore d'urto:

- 1. Inserire un valore compreso tra 1 e 8 per definire la sensibilità (1 minima; 8 massima).
- 2. Premere **#**.
- Quando vengono visualizzate le impostazioni relative al numero delle vibrazioni, premere # (queste impostazioni sono irrilevanti).

ASP-100 (ASP-200)

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere **#**.
- 3. Utilizzando i tasti ▼ e ▲ selezionare il tipo di segnalazione acustica (vedi: Tabella 9).
- 4. Premere #.
- 5. Utilizzando i tasti ▼ e ▲ selezionare la durata massima della segnalazione.
- 6. Premere **#**.

ASP-205 (ASP-215)

È possibile programmare due diversi modi di segnalazione:

 dopo aver selezionato la prima zona – la segnalazione viene attivata dalla prima uscita che controlla la sirena, • dopo aver selezionato la seconda zona – la segnalazione viene attivata dalla seconda uscita che controlla la sirena.

La configurazione è simile per entrambe le zone, ma per la seconda vengono omesse le regole per la supervisione del dispositivo.

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere **#**.
- Utilizzando i tasti ▼ e ▲ definire la modalità di segnalazione acustica (· disabilitata; 1, 2 o 3 – tipo segnalazione acustica – vedi tabella 10).
- 4. Premere **#**.
- 5. Utilizzando i tasti $\mathbf{\nabla}$ e \mathbf{A} definire la durata massima della segnalazione.
- 6. Premere **#**.
- 7. Specificare se la segnalazione ottica deve essere abilitata (\cdot no, **\mathbf{I}** sì).
- 8. Premere **#**.

ASW-100 (ASW-200)

- 1. Inserire un valore compreso tra 0 e 50 per definire le regole di supervisione del dispositivo.
- 2. Premere **#**.
- 3. Utilizzando i tasti ▼ e ▲ specificare il metodo di controllo ("inattivo" solo controllo remoto; "controllo condiviso" controllo remoto o manuale; "controllo condiz.to" controllo remoto o manuale, ma il controllo remoto può essere disabilitato manualmente).
- 4. Premere **#**.

8.1.4 Specificità del funzionamento dispositivi wireless

Quando si configurano le zone e le uscite del sistema di allarme a cui sono assegnati i dispositivi wireless, occorre tenere presente la specificità del funzionamento dei singoli dispositivi.

8.1.4.1 Rilevatori wireless

La zona a cui è assegnato il rilevatore wireless viene attivata quando il rilevatore segnala un allarme (selezionare il tipo appropriato di reazione per la zona). Se il tamper del rilevatore deve attivare un allarme di manomissione, programmare per la zona la configurazione 2EOL/NC o 2EOL/NO.

Il funzionamento del rilevatore è influenzato dallo stato della partizione a cui appartiene la zona:

partizione disinserita – il rilevatore opera in modalità passiva. Questa modalità prolunga la durata della batteria. Il rilevatore informa il ricevitore sul suo stato durante la comunicazione periodica (solo le informazioni sulla manomissione vengono inviate immediatamente).

partizione inserita – il rilevatore opera in **modalità attiva**. Il rilevatore informa il ricevitore sull'allarme o sulla manomissione immediatamente.

La commutazione dallo stato passivo a attivo e viceversa avviene durante la comunicazione periodica perciò è necessario considerare un certo ritardo, il cui valore dipende dal periodo comunicazione programmato (nel caso di attivazione dell'opzione "ECO" può ammontare fino a 3 minuti).

I rilevatori assegnati a zone 24 ore operano nella modalità attiva permanentemente.

Anche altri rilevatori possono lavorare in modalità sempre attiva, se l'opzione "Sempre attivo" è abilitata. Secondo lo standard EN 50131-3 tutti i dispositivi di allarme del sistema ABAX 2 devono sempre operare nella modalità attiva.

La durata della batteria nel caso dei rilevatori che operano tutto il tempo nella modalità attiva è più breve rispetto a quella di rilevatori che soltanto a volte cambiano la modalità operativa dalla passiva ad attiva. Tuttavia, se la specificità del rilevatore o la sua posizione di montaggio è tale che il numero ridotto di allarmi è ridotto, la configurazione permanente del rilevatore in modalità attiva non avrà un impatto significativo sulla durata della batteria.

8.1.4.2 Sirene wireless

Attivando l'uscita a cui è assegnata la sirena wireless si attiverà la segnalazione. A seconda della sirena:

- ASP-200 la prima uscita controlla la segnalazione acustica e la seconda la segnalazione ottica. Grazie alla elevata capacità della batteria, la sirena resta in attesa della trasmissione dal ricevitore. Pertanto, i comandi per attivare e disattivare la segnalazione vengono inviati immediatamente alla sirena.
- ASP-215 entrambe le uscite possono controllare la segnalazione acustica e ottica. Ciò consente di configurare due diversi tipi di segnalazione attivati in modo indipendente. Le uscite possono controllare separatamente la segnalazione ottica e acustica o attivare segnalazioni diverse per vari allarmi (ad es. per intrusione e incendio). A causa della piccola capacità della batteria, la sirena non può restare in attesa di trasmissioni dal ricevitore. Pertanto, i comandi per attivare e disattivare la segnalazione vengono inviati alla sirena durante la comunicazione periodica. Pertanto, la durata attivazione delle uscite di controllo della sirena dovrebbe essere più lunga del periodo comunicazione.

La segnalazione termina comunque dopo il tempo massimo di segnalazione anche se l'uscita è ancora attiva.

Le zone a cui è assegnata la sirena wireless vengono attivate quando viene attivata la segnalazione (selezionare il tipo appropriato di reazione per le zone). Se il tamper della sirena deve attivare un allarme manomissione, programmare per la zona la configurazione 2EOL/NC o 2EOL/NO.

Le informazioni sul sabotaggio vengono inviate immediatamente, mentre quelle sullo stato della segnalazione durante la comunicazione periodica.

8.1.4.3 Espansioni wireless per zone e uscite filari

La zona / l'uscita del sistema di allarme a cui è assegnata la zona / l'uscita dell'espansione, può essere configurata in modo simile alle zone / uscite cablate. Ricordare che la sensibilità delle zone dell'espansione può essere diversa da quella programmata nella centrale:

- da 20 ms a 140 ms corrisponde alla sensibilità programmata nella centrale;
- superiore a 140 ms sono disponibili solo alcuni valori: 400 ms, 500 ms, 700 ms, ecc. A step di 200 ms (il valore programmato viene arrotondato al valore supportato dall'espansione).

i

Lo standard EN 50131-3 richiede che le zone di allarme rispondano a segnali di durata superiore a 400 ms. Pertanto, programmando la sensibilità degli ingressi di allarme, selezionare 400 ms.

Il modulo di espansione invia informazioni sullo stato della zona in tempo reale. Anche le uscite dell'espansione sono controllate in tempo reale. La programmazione delle zone avviene durante il periodo comunicazione.

i

In caso di perdita di comunicazione con il ricevitore, dopo 20 periodi comunicazione tutte le uscite attive verranno disattivate.

i

Se l'espansione ACX-220 viene alimentato dall'alimentatore collegato al connettore APS, le informazioni di batteria bassa trasmesse dalla centrale significano:

prima zona – sovraccarico dell'alimentatore,

seconda zona - batteria bassa,

terza zona – mancanza alimentazione AC.

8.1.4.4 Smart plug / Controller radio 230 V AC

L'attivazione dell'uscita a cui è assegnata la smart plug o il controller determina l'attivazione del relè che controlla il circuito a 230 V AC (e quindi l'accensione del dispositivo connesso alla smart plug o al controller).

La zona a cui è assegnata la smart plug / il controller wireless viene attivata quando:

- modalità operativa 1 e 2: si attiva il relè che controlla il circuito a 230 V AC,
- modalità operativa 0: viene premuto il pulsante della smart plug / viene attivato l'ingresso del controller.

Selezionare il tipo appropriato di reazione per la zona.



Se ASW-210 occupa una posizione nella lista dei dispositivi wireless, viene gestito solo il primo ingresso del controller (SW1) e lo stato di entrambi i relè cambia contemporaneamente.

8.1.4.5 Testa termostatica wireless

Il termostato per radiatori opera in base alle impostazioni di una uscita funzione "120. Termostato", selezionata durante la configurazione. Quando la prima soglia di temperatura dell'uscita Termostato (temperatura T1) è attiva, il termostato opera in modalità "ECO". Quando è attiva la seconda soglia di temperatura dell'uscita Termostato (temperatura T2), il termostato opera in modalità "Comfort". Per ulteriori informazioni sulle impostazioni delle uscite funzione "120. Termostato" consultare il manuale di programmazione della centrale.

Durante la configurazione delle impostazioni del termostato wireless, è possibile selezionare un'uscita che disattiva la gestione sopra indicata. Se l'uscita di inibizione è attiva, il termostato può operare solo in modalità "Impostazione manuale della posizione della valvola / temperatura". In questa modalità di funzionamento il termostato può essere controllato solo manualmente. Se l'uscita è disattivata, il termostato opera in base alle impostazioni dell'uscita del tipo "120. Termostato".

Se l'opzione "Modifica senza codice" non è attiva per l'uscita "120 Termostato", non sarà possibile controllare la testina in modo manuale (i tasti della testina termostatica non saranno attivi).

La zona abbinata alla testina termostatica è violata quando la valvola del radiatore è aperta (impostata in una posizione differente dalla completamente chiusa). Quando la zona è a riposo, la valvola è completamente chiusa (0% aperta). Se la testina termostatica deve lanciare un allarme manomissione quando si attiva la protezione antigelo (ovvero quando la temperatura scende sotto i 5°C), programmare la zona come 2EOL/NC o 2EOL/NO.

Le informazioni sulla posizione della valvola e sull'attivazione della protezione antigelo sono trasmesse durante la comunicazione periodica.

Il controllo della testina termostatica è impedito quando si verificano i seguenti errori: F01 – problema di modifica della posizione della valvola, F02 – calibrazione errata, F03 – batteria bassa. Gli errori sono segnalati come assenza di comunicazione wireless con la testina termostatica.

8.1.4.6 Ripetitore di segnale radio

La prima zona a cui è assegnato il ripetitore viene attivata in caso di guasto alimentazione 230 V AC (selezionare il tipo appropriato di reazione per la zona).

La seconda zona a cui è assegnato il ripetitore viene attivata in caso di guasto della batteria (selezionare il tipo appropriato di reazione per la zona).

Se il tamper del ripetitore deve attivare un allarme di manomissione, programmare per la zona la configurazione 2EOL/NC o 2EOL/NO.

8.2 Espansione per la centrale PERFECTA 64 M

Per configurare le impostazioni del sistema wireless ABAX 2 è possibile utilizzare esclusivamente il programma PERFECTA Soft. Per la descrizione del programma PERFECTA Soft fare riferimento al manuale di programmazione della centrale.

Prima di apportare modifiche, fare clic sul pulsante "Leggi" e, dopo aver apportato le modifiche, fare clic sul pulsante "Scrivi". Le impostazioni del controller e dei dispositivi wireless non vengono lette/scritte dopo aver fatto clic su 🕑 / 🖸 nella barra del menu.

8.2.1 Impostazioni controller

HARDWARE	Name:	ACU-220 0x08							
Mainboard	Type: A	CU-220		Version: 6.0)6 2022-	12-12	Address: 8		
GSM phone	Communicatio	n 12 seconds 🔻 [No jammin	ng detection		No automa	atic update of wireless devices firmware		
E PRF-LODO	No. Z./Ou	t Name	S/N	Туре	ARU	Alw.act.	Configuration	Filter	emp.cor E
PRF-LCD 1	1 9			NOTPRESEN					
INT-KSG2R	2 10			NOTPRESEN					
	3 11			NOTPRESEN					
E INT-ISH2	4 12			NOTPRESEN					
🔀 Screen	5 13			NOTPRESEN					
) ACU-220 0x08	6 14			NOTPRESEN					
	7 15			NOTPRESEN					
INT-E 0×0E	8 16			NOTPRESEN					
) INT-O OXOF	9 17			NOTPRESEN					
	10 18			NOTPRESEN					
J INT-IT-2 0x16	11 19			NOTPRESEN					
PARTITIONS	12 20			NOTPRESEN					
	13 21			NOTPRESEN					
ZONES	14 22			NOTPRESEN					
	15 23			NOTPRESEN					
OUTPUTS	16 24			NOTPRESEN					
	17 25			NOTPRESEN					
FUNCTIONS	18 26			NOTPRESEN					
	19 27			NOTPRESEN					
USERS	20 28			NOT PRESEN					

Nome – nome individuale del modulo (fino a 16 caratteri).

- Allarme in part. partizione in cui verrà generato l'allarme in caso di manomissione del modulo.
- Periodo comunicazione definire l'intervallo periodico di comunicazione dei dispositivi wireless con il ricevitore. La comunicazione periodica può avvenire ogni 12, 24 o 36 secondi. Durante la comunicazione periodica, i dispositivi informano il ricevitore sul loro stato e il ricevitore invia comandi ai dispositivi (commuta i rilevatori in modalità attiva / passiva, avvia / termina la modalità test, cambia la configurazione dei dispositivi, ecc.). Il periodo comunicazione ha effetto sul consumo energetico dei dispositivi wireless. Meno frequentemente avviene la comunicazione, minore è il consumo di energia. Nel caso

di dispositivi alimentati a batteria, questo significa una maggiore durata della batteria. Inoltre, meno frequenti sono le comunicazioni, maggiore è il numero di dispositivi che possono operare all'interno della stessa area.

i

1

Se è attivata l'opzione "ECO" per un dispositivo wireless, la comunicazione periodica di questo dispositivo con il ricevitore avverrà ogni 3 minuti (il parametro "Periodo comunicazione" non influirà sul funzionamento del dispositivo).

Alcune informazioni e comandi devono essere inviati immediatamente. Pertanto avverranno comunicazioni aggiuntive quando il dispositivo invia le informazioni riguardanti manomissione, allarme etc.

- **Disattivare ril. jamming** se questa opzione è abilitata il controllore non rileverà eventuali disturbi della comunicazione radio.
- **Disattivare aggiornamento firmware automatico dispositivi wireless** se questa opzione è abilitata, il firmware dei dispositivi wireless registrati nel controller non viene aggiornato automaticamente.

8.2.1.1 Dispositivi wireless

Le tastiere wireless costituiscono una categoria a parte di dispositivi. Per loro nel controller è previsto un pool separato di posizioni. Pertanto le tastiere non sono presenti nell'elenco dei dispositivi wireless ABAX 2.

N.º – numero di posizione nell'elenco dei dispositivi nel controller.

Zn./Usc – numero della zona/uscita a cui è assegnato il dispositivo wireless.

Nome – nome della zona a cui è assegnato il dispositivo wireless.

S/N – numero di serie del dispositivo wireless.

Tipo – tipo di dispositivo wireless.

- ARU parametro disponibile per il dispositivo wireless, se il ripetitore di segnale radio ARU-200 è registrato sul controller. Definisce se il dispositivo deve comunicare con il controller direttamente o tramite il ripetitore di segnale radio ARU-200 selezionato (è possibile registrare più ripetitori di segnale radio ARU-200 sul controller).
- **Sempre attivo** l'opzione è disponibile per la maggior parte dei rilevatori wireless. Se abilitato il rilevatore passa permanentemente alla modalità attiva.



La durata della batteria dei rilevatori commutati permanentemente in modalità attiva è inferiore rispetto a quelli commutati periodicamente in modalità passiva.

- **Configurazione** per alcuni dispositivi è possibile configurare impostazioni aggiuntive (vedi: "Programmazione dei dispositivi nel programma PERFECTA Soft" p. 58).
- Filtro il numero di periodi di comunicazione consecutivi senza connessione tra il dispositivo e il controller dopo i quali verrà segnalata la perdita di comunicazione con il dispositivo. È possibile immettere valori da 0 a 50. Se si immette 0, si disabiliterà il controllo della presenza del dispositivo.
- **Corr.temp.** è possibile correggere le informazioni sulla temperatura inviate dal dispositivo fino a ±3.5°C.
- **ECO** se questa opzione è abilitata, la comunicazione periodica con il dispositivo avviene ogni 3 minuti. Ciò può prolungare la durata della batteria fino a quattro volte.



Se abiliti l'opzione "ECO" per:

rilevatore – il ritardo tra l'inserimento/disinserimento e la commutazione della modalità operativa del rilevatore (attivo/passivo) può arrivare fino a tre minuti,

Sirena ASP-215 – il ritardo nell'avvio/arresto della segnalazione può arrivare fino a tre minuti.

Pulsanti

Leggi - fare clic per leggere i dati dal controller.

Scrivi – fare clic per salvare i dati nel controller.

- A fare clic per visualizzare le informazioni. Questo pulsante è disponibile quando è necessario identificare i dispositivi dopo che un dispositivo wireless è stato aggiunto/eliminato.
 - fare clic per aggiungere il dispositivo wireless (vedi: "Aggiunta di un nuovo dispositivo wireless" p. 34).
 - fare clic per rimuovere il dispositivo wireless (vedi: "Rimozione di un dispositivo wireless" p. 36).
 - fare clic per avviare la modalità test. Quando il sistema è in esecuzione in modalità test:
 - I led del rilevatore sono abilitati,
 - la segnalazione di manomissione nelle sirene è bloccata.
 - fare clic per terminare la modalità di test.
 - Come richiesto dalla norma EN 50131, il livello del segnale radio inviato dai dispositivi wireless viene abbassato quando il sistema funziona in modalità test.

Il comando di inizio/fine modalità test viene inviato durante la comunicazione periodica, cioè con un ritardo la cui durata dipende dalla frequenza della comunicazione periodica.

La modalità test verrà disabilitata automaticamente 30 minuti dopo:

- uscita dalle impostazioni del controller,
- chiusura del programma PERFECTA SOFT.

8.2.2 Programmazione dei dispositivi nel programma PERFECTA Soft

ACD-220 – rilevatore a tenda wireless.

Sensibilità – sensibilità di rilevamento. È possibile selezionare: basso, medio o alto.

- **ADD-200** rilevatore crepuscolare e temperatura esterno wireless. Per il rilevatore crepuscolare è possibile configurare:
 - **Sensibilità** sensibilità di rilevamento. È possibile selezionare un numero da 1 a 16 (1 minimo; 16 massimo).

Per il rilevatore di temperatura è possibile configurare l'impostazione della soglia di temperatura:

Soglia di temperatura – tipo di soglia. Puoi selezionare:

- H alta (allarme quando la temperatura sale sopra la temperatura di soglia di un valore pari o superiore alla tolleranza),
- L bassa (allarme quando la temperatura scende sotto la temperatura di soglia di un valore pari o superiore alla tolleranza).
- **Temperatura** temperatura di soglia. È possibile inserire un valore compreso tra -30°C e 70°C (con precisione fino a 0,5°).

- **Tolleranza** differenza tra la temperatura di soglia e la temperatura alla quale il rilevatore segnala allarme. È possibile inserire un valore compreso tra 0,5°C e 10°C (con precisione fino a 0,5°).
- AGD-200 rilevatore wireless di rottura vetro.

Sensibilità – sensibilità di rilevamento. È possibile selezionare: basso, medio o alto.

- **AMD-202** contatto magnetico wireless con ingresso per rilevatore di tapparelle. Per l'ingresso tapparella sono disponibili le seguenti impostazioni:
 - Numero impulsi numero di impulsi dopo i quali l'ingresso tapparella genererà allarme. È possibile selezionare un numero da 1 a 8.
 - **Durata conteggio** tempo in cui devono essere rilevati gli impulsi affinché l'ingresso tapparella generi allarme. È possibile selezionare 30 secondi, 120 secondi, 240 secondi o "---" (tempo illimitato).
- AOCD-260 Rilevatore di tende da esterno wireless a doppia tecnologia.
 - **Sensibilità PIR** Sensibilità del sensore PIR. È possibile selezionare un numero da 1 a 4 (1 minimo; 4 massimo).
 - **Sensibilità MW** sensibilità del sensore a microonde. È possibile selezionare un numero da 1 a 8 (1 minimo; 8 massimo)).
- AOD-210 rilevatore di movimento wireless da esterno a doppia tecnologia.
 - Sensibilità PIR Sensibilità del sensore PIR. È possibile selezionare un numero da 1 a 4 (1 minimo; 4 massimo).
 - **Sensibilità MW** sensibilità del sensore a microonde. È possibile selezionare un numero da 1 a 8 (1 minimo; 8 massimo).
 - Sensibilità Crepuscolare sensibilità del sensore crepuscolare (soglia di rilevazione). È possibile selezionare un numero da 1 a 4 (1 – minimo; 4 – massimo).
- APD-200 rilevatore wireless a infrarossi passivi.

Sensibilità – sensibilità di rilevamento. È possibile selezionare: basso, medio o alto.

APD-200 Pet – rilevatore wireless ad infrarossi passivi con immunità agli animali domestici fino a 20 kg.

Sensibilità – sensibilità di rilevamento. È possibile selezionare: basso, medio o alto.

- APMD-150 (APMD-250) rilevatore di movimento wireless a doppia tecnologia.
 - **Sensibilità PIR** Sensibilità del sensore PIR. È possibile selezionare un numero da 1 a 4 (1 minimo; 4 massimo).
 - **Sensibilità MW** sensibilità del sensore a microonde. È possibile selezionare un numero da 1 a 8 (1 minimo; 8 massimo).
 - Modo test funzionamento in modalità test:
 - PIR & MW allarme dopo che il movimento viene rilevato da entrambi i sensori,
 - PIR allarme dopo che il movimento viene rilevato dal sensore PIR,
 - **MW** allarme dopo che il movimento viene rilevato dal sensore a microonde.
- **ARD-200** rilevatore di riorientamento wireless.
 - Sensibilità sensibilità di rilevamento. È possibile selezionare un numero da 1 a 16 (1 minimo; 16 massimo).
- ART-200 testa termostatica wireless.
 - **Misurazione temperatura** sensore che fornisce informazioni sulla temperatura. Puoi selezionare "interno" (sensore integrato nella testina) oppure la zona a cui è assegnato un dispositivo ABAX 2 con sensore di temperatura.
 - **Termostato abbinato** termostato le cui impostazioni sono utilizzate dalla testina termostatica ART-200.

- **Temp. Economy (T1)** informazioni sulla temperatura T1 impostata nel termostato abbinato.
- **Temp. Comfort (T2)** informazioni sulla temperatura T2 impostata nel termostato abbinato.
- **Uscita di inibizione** uscita del sistema di allarme che interrompe la commutazione remota della modalità di funzionamento del termostato. Quando l'uscita è attivata, è abilitata la modalità "Impostazione manuale della posizione / temperatura della valvola".
- ASD-150 (ASD-250) rilevatore di fumo wireless.
 - Allarme da altri rilevatori se questa opzione è abilitata, il rilevatore segnala allarme da altri rilevatori ASD-250.
 - **Trasmetti allarme** se questa opzione è abilitata, il rilevatore invia allarme agli altri rilevatori ASD-250.
- ASP-200 sirena esterna senza fili.
 - **Durata segnalazione** tempo massimo di segnalazione. È possibile selezionare: 1, 3, 6 o 9 minuti.
 - **Suono** tipo di segnalazione acustica. È possibile selezionare uno dei quattro suoni descritti in Tabella 11.

1	Due frequenze sonore (1450 Hz/2000 Hz) alternate entro 1 secondo.	
2	Suono con frequenza crescente (da 1450 Hz a 2000 Hz) entro 1 secondo.	
3	Suono con frequenza crescente e decrescente uniforme (1450 Hz – 2000 Hz – 1450 Hz) entro 1 secondo.	
4	Suono con frequenza decrescente (da 2000 Hz a 1450 Hz) entro 1 secondo.	

Tabella 11. Tipologie di segnalazioni acustiche disponibili per la sirena ASP-200.

- ASP-215 sirena interna senza fili. È possibile configurare i parametri di segnalazione per entrambe le posizioni occupate dalla sirena (che permette di programmare due diverse tipologie di segnalazione):
 - **Durata segnalazione** tempo massimo di segnalazione. È possibile selezionare: 1, 3, 6 o 9 minuti.
 - **Suono** tipo di segnalazione acustica. È possibile selezionare "NON PRESENTE" (segnalazione disabilitata) oppure uno dei tre suoni descritti nella Tabella 12.

Segnalazione ottica – se questa opzione è abilitata viene attivata la segnalazione ottica.

1	Due frequenze sonore (1450 Hz/2000 Hz) alternate entro 1 secondo.	
2	Suono con frequenza crescente (da 1450 Hz a 2000 Hz) entro 1 secondo.	
3	Suono con frequenza decrescente (da 2000 Hz a 1450 Hz) entro 1 secondo.	
	Tabella 12. Tipologie di segnalazioni acustiche disponibili per la	sirena ASP-215.

ASW-200 – Smart plug 230 VAC.

Modalità operativa – modo per controllare il dispositivo collegato alla spina. Puoi selezionare:

0 – solo controllo remoto.

1 – controllo remoto o manuale.

2 – controllo remoto o manuale ma con possibilità di bloccare manualmente il controllo remoto.

- **ASW-210** controller wireless bicanale 230 VAC da incasso. Per ogni posizione occupata dal controller è possibile configurare:
 - **Modalità operativa** modo per controllare il dispositivo collegato al relè. Puoi selezionare:
 - **0** solo controllo remoto.
 - 1 controllo remoto o controllo con pulsante connesso all'ingresso del controller.
 - 2 controllo remoto o controllo con interruttore connesso all'ingresso del controller.
- **ATD-200** rilevatore di temperatura wireless. Per entrambe le posizioni occupate dal rilevatore è possibile configurare l'impostazione della soglia di temperatura (che permette di programmare due diverse soglie di temperatura):

Soglia di temperatura – tipo di soglia. Puoi selezionare:

- H alta (allarme quando la temperatura sale sopra la temperatura di soglia di un valore pari o superiore alla tolleranza),
- L bassa (allarme quando la temperatura scende sotto la temperatura di soglia di un valore pari o superiore alla tolleranza).
- **Temperatura** temperatura di soglia. È possibile inserire un valore compreso tra -30°C e 70°C (con precisione fino a 0,5°).
- **Tolleranza** differenza tra la temperatura di soglia e la temperatura alla quale il rilevatore segnala allarme. È possibile inserire un valore compreso tra 0,5°C e 10°C (con precisione fino a 0,5°).
- ATX-230 espansore di zone filari: NC e tapparella. Per l'ingresso tapparella sono disponibili le seguenti impostazioni:
 - Numero impulsi numero di impulsi dopo i quali l'ingresso tapparella genererà allarme. È possibile selezionare un numero da 1 a 8.
 - **Durata conteggio** tempo in cui devono essere rilevati gli impulsi affinché l'ingresso tapparella generi allarme. È possibile selezionare 30 secondi, 120 secondi, 240 secondi o "---" (tempo illimitato).
- **AVD-200** rilevatore di shock wireless e contatto magnetico. Per il rilevatore d'urto è possibile configurare:
 - **Sensibilità** sensibilità di rilevamento. È possibile selezionare un numero da 1 a 8 (1 minimo; 8 massimo).

8.2.3 Carattere specifico del funzionamento dei dispositivi wireless

Quando si programmano le zone e le uscite del sistema di allarme a cui sono assegnati i dispositivi senza fili, è necessario tenere conto del carattere specifico del funzionamento dei singoli dispositivi.

8.2.3.1 Rilevatori wireless

La zona a cui è assegnato un rilevatore wireless viene attivata quando il rilevatore segnala un allarme (selezionare il tipo di zona appropriato). Se un rilevatore antimanomissione deve generare l'allarme manomissione, programmare la zona come 2EOL/NC o 2EOL/NO.

Il funzionamento del rilevatore è influenzato dallo stato di partizione a cui appartiene la zona:

partizione disinserita – il rilevatore opera in **modalità passiva**. Questa modalità operativa prolunga la durata della batteria. Il Rilevatore informa il controllore del suo stato durante la comunicazione periodica (immediatamente viene inviata solo l'informazione di manomissione).

partizione inserita – il rilevatore opera in **modalità attiva**. Il rilevatore informa immediatamente il controllore dell'allarme o della manomissione.

La commutazione del rilevatore dalla modalità passiva ad attiva e viceversa avviene durante la comunicazione periodica. Ne risulta un ritardo la cui durata dipende dalla frequenza della comunicazione periodica (con l'opzione "ECO" abilitata il ritardo può arrivare fino a 3 minuti).

I rilevatori assegnati alle zone sempre inserite sono permanentemente in modalità attiva.

Per la maggior parte dei rilevatori è possibile abilitare l'opzione "Sempre attivo".

Secondo la norma EN 50131-3 tutti i dispositivi antirapina del sistema ABAX 2 devono essere sempre in modalità attiva.

La durata della batteria dei rilevatori commutati permanentemente in modalità attiva è inferiore rispetto a quelli commutati periodicamente in modalità passiva. Tuttavia, se le caratteristiche specifiche di un rilevatore o del luogo di installazione sono tali per cui il numero di allarmi è basso, il passaggio permanente del rilevatore alla modalità attiva non avrà un effetto significativo sulla durata della batteria.

8.2.3.2 Sirene wireless

L'accensione dell'uscita a cui è assegnata la sirena wireless attiverà la segnalazione. A seconda della sirena:

- **ASP-200** la prima uscita controlla la segnalazione acustica, la seconda la segnalazione ottica. Grazie ad una batteria ad alta capacità, la sirena può ricevere in qualsiasi momento le trasmissioni dal controller. Pertanto i comandi di inizio/fine segnalazione vengono inviati immediatamente alla sirena.
- **ASP-215** entrambe le uscite possono controllare la segnalazione acustica e ottica. Ciò consente di configurare due diversi tipi di segnalazione attivati in modo indipendente. Le uscite possono controllare separatamente la segnalazione acustica e ottica oppure attivare altre segnalazioni per allarmi diversi (es. furto e incendio). Data la scarsa capacità della batteria, la sirena può ricevere le trasmissioni dalla centrale solo durante la comunicazione periodica. Pertanto i comandi di inizio/fine segnalazione vengono inviati alla sirena durante la comunicazione periodica. Di conseguenza, il tempo di funzionamento delle uscite che controllano la sirena dovrebbe essere più lungo del periodo di comunicazione.

La segnalazione cesserà allo scadere del tempo massimo di segnalazione, anche se l'uscita è ancora attiva.

Le zone a cui è assegnata la sirena wireless vengono attivate nei seguenti casi (selezionare il tipo di zona appropriato):

ASP-200 – prima zona: avvio della segnalazione acustica; seconda zona: avvio della segnalazione ottica.

ASP-215 – entrambe le zone: avvio della segnalazione.

Se la manomissione della sirena deve generare un allarme manomissione, programmare la zona come 2EOL/NC o 2EOL/NO.

Le informazioni sulla manomissione vengono inviate immediatamente. Altre tipologie di informazioni vengono inviate nel corso delle comunicazioni periodiche.

La segnalazione di allarme tamper (all'apertura dell'interruttore tamper nella sirena) continua per:

ASP-200 – la durata massima della segnalazione programmata per la sirena (tipologia di suono programmato e segnalazione ottica),

ASP-215 – 3 minuti (segnalazione sonora e ottica di tipo 1).

i

ĺ

- La segnalazione di manomissione è bloccata:
 - quando la centrale è in modalità servizio,
 - quando il sistema ABAX 2 funziona in modalità test,
 - per 10 minuti dopo aver collegato la batteria (ASP-200),
 - per 40 secondi dopo l'installazione della batteria (ASP-215).

Permette di eseguire lavori di installazione. L'apertura dell'interruttore antimanomissione non attiverà la segnalazione, ma verrà inviata l'informazione sulla manomissione. Il comando di blocco/sblocco della segnalazione relativa all'inizio/fine della modalità test o della modalità servizio viene inviato durante il tempo di risposta.

8.2.3.3 Espansioni wireless di zone e uscite cablate

È possibile configurare la zona/uscita del sistema di allarme a cui è assegnata la zona/uscita dell'espansione in modo molto simile alle zone/uscite cablate. È necessario, tuttavia, tenere presente le seguenti regole per la sensibilità delle zone:

- da 20 ms a 140 ms l'espansione supporta tutti i valori programmati;
- superiore a 140 ms l'espansore supporta solo alcuni valori: 400 ms, 500 ms, 700 ms, ecc. ogni 200 ms (il valore programmato viene arrotondato per eccesso a quello supportato dall'espansione).

i

La norma EN50131-3 richiede che le zone debbano reagire a segnali di durata superiore a 400 ms. Pertanto, selezionare 400 ms quando si programma la sensibilità delle zone di allarme.

Le informazioni sullo stato delle zone ed i comandi per modificare lo stato delle uscite vengono inviate immediatamente. Le impostazioni delle zone vengono inviate durante la comunicazione periodica.

i

Se si perde la comunicazione con il controller, tutte le uscite precedentemente attivate verranno disattivate dopo 20 periodi di comunicazione.

Se l'espansione ACX-220 è alimentata da un alimentatore SATEL collegato al connettore APS, l'informazione di batteria scarica fornita dalla centrale significa:

prima zona - sovraccarico dell'alimentatore,

seconda zona - batteria bassa,

terza zona - assenza rete AC.

8.2.3.4 Smart plug / controller wireless 230 VAC

Accendendo l'uscita a cui è assegnata la smart plug / il controller si accende il relè che comanda il circuito a 230 VAC (accende il dispositivo collegato).

La zona a cui è assegnata la smart plug / il controller viene attivata quando:

- modalità di funzionamento 1 e 2: il relè che controlla il circuito a 230 VAC è acceso,
- modalità operativa 0: viene premuto il pulsante sulla smart plug / l'ingresso del controller è attivato.

Seleziona il tipo di zona appropriato.



Se il controller ASW-210 occupa una posizione nell'elenco dei dispositivi wireless, è supportato solo il primo ingresso del controller (SW1) e lo stato di entrambi i relè cambia contemporaneamente.

8.2.3.5 Testa termostatica wireless

Il termostato funziona come definito dalle impostazioni del termostato della centrale selezionata (vedere il manuale di programmazione della centrale). Selezionare il termostato di controllo durante la programmazione delle impostazioni del termostato ART-200. Quando

la prima soglia di temperatura del termostato di controllo (temperatura T1) è attiva, il termostato ART-200 funziona in modalità "Temperatura economica". Quando la seconda soglia di temperatura del termostato di controllo (temperatura T2) è attiva, il termostato ART-200 funziona in modalità "Temperatura Comfort".

Durante la programmazione delle impostazioni del termostato ART-200, è possibile selezionare un'uscita che disabiliterà la capacità di passare da una modalità operativa all'altra come descritto sopra. Se questa uscita è attivata, il termostato funziona in modalità "Impostazione manuale della posizione/temperatura della valvola". Il termostato può quindi essere controllato solo manualmente. Se questa uscita è disattivata, il termostato funziona come definito dalle impostazioni del termostato di controllo.

i

Se nelle impostazioni del termostato del pannello di controllo è abilitata l'opzione "Modifica senza codice", l'utente non potrà controllare manualmente il termostato ART-200 (i tasti del termostato saranno bloccati).

La zona a cui è assegnato il termostato ART-200 è attiva quando la valvola del radiatore è aperta (impostata in posizione diversa da completamente chiusa). Quando la zona è in stato normale, la valvola è completamente chiusa (è aperta allo 0%). Se è necessario generare un allarme manomissione ogni volta che viene attivata la protezione antigelo (quando la temperatura scende sotto i 5°C), programmare la zona come 2EOL/NC o 2EOL/NO.

Le informazioni sulla posizione della valvola e sulla protezione antigelo in corso di attivazione vengono inviate durante la comunicazione periodica.

Il controllo del termostato è impossibile quando si verificano i seguenti errori: F01 – problema con la modifica della posizione della valvola, F02 – calibrazione errata, F03 – batteria scarica. Gli errori verranno indicati come assenza di comunicazione con il termostato.

8.2.3.6 Ripetitore di segnale wireless

La prima zona a cui è assegnato il ripetitore di segnale radio viene attivata in caso di mancanza della rete 230 VAC (selezionare la tipologia di zona appropriata).

La seconda zona a cui è assegnato il ripetitore di segnale radio viene attivata in caso di guasto alla batteria (selezionare la tipologia di zona appropriata).

Se la manomissione del ripetitore di segnale radio deve generare un allarme manomissione, programmare la zona come 2EOL/NC o 2EOL/NO.

8.3 Modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTU

È possibile configurare le impostazioni del sistema wireless utilizzando il programma ABAX 2 Soft (vedi: "Software ABAX 2 Soft" p. 16).

8.3.1 Configurazione dei dispositivi tramite il software ABAX 2 Soft

Prima di apportare modifiche premere 2 e dopo aver apportato le modifiche cliccare su 2. **ACD-220** – rilevatore wireless a tenda PIR. È possibile configurare:

- Sensibilità selezionare: bassa, media, alta.
- ACX-210 espansione wireless di piccole dimensioni di zone e uscite filari. È possibile configurare per ogni posizione occupata dall'espansione:

Tipo linea – selezionare NC; NO; EOL; 2EOL/NC o 2EOL/NO.

Tempo reazione – definire il tempo per il quale la zona deve essere attiva perché la variazione di stato sia registrata nel ricevitore. È possibile programmare da 20 a 5000 ms (nell'intervallo da 20 ms a 140 ms ogni 20 ms, oltre 140 ms sono disponibili solo alcuni valori: 400 ms, 500 ms, 700 ms, ecc. a step di 200 ms).

SATEL

i

- Lo standard EN 50131-3 richiede che le zone di allarme rispondano a segnali di durata superiore a 400 ms. Pertanto, durante la programmazione della sensibilità degli ingressi di allarme, selezionare 400 ms.
- ACX-220 espansione wireless di zone e uscite filari. È possibile configurare per ogni posizione occupata dall'espansione:

Tipo linea – selezionare NC; NO; EOL; 2EOL/NC o 2EOL/NO.

Tempo reazione – definire il tempo per il quale la zona deve essere attiva perché la variazione di stato sia registrata nel ricevitore. È possibile programmare da 20 a 5000 ms (nell'intervallo da 20 ms a 140 ms ogni 20 ms, oltre 140 ms sono disponibili solo alcuni valori: 400 ms, 500 ms, 700 ms, ecc. ogni 200 ms).



Lo standard EN 50131-3 richiede che le zone di allarme rispondano a segnali di durata superiore a 400 ms. Pertanto, programmando la sensibilità degli ingressi di allarme, selezionare 400 ms.

ADD-200 – rilevatore crepuscolare e di temperatura da esterno. Per il sensore crepuscolare, è possibile configurare:

Sensibilità – selezionare un valore compreso tra 1 e 16 (1 – minimo, 16 – massimo).

Per il sensore di temperatura è possibile configurare:

Soglia di temperatura – selezionare il tipo di soglia:

- H superiore (allarme quando la temperatura supera la soglia definita),
- L inferiore (allarme quando la temperatura scende al di sotto della soglia definita).
- **Temperatura** inserire un valore compreso tra -30 e +70 (con una precisione di 0,5) per determinare la temperatura.
- **Tolleranza** inserire un valore compreso tra 0,5 e 10 (con una precisione di 0,5) per determinare la tolleranza.
- AGD-200 rilevatore di rottura vetri. È possibile configurare:

Sensibilità – selezionare sensibilità bassa, media o alta.

AMD-202 – contatto magnetico con ingresso tapparella. Per l'ingresso tapparella è possibile configurare:

Numero impulsi – selezionare il numero di impulsi dopo il quale l'ingresso della tapparella attiverà un allarme. È possibile selezionare un numero compreso tra 1 e 8.

Durata conteggio – selezionare l'intervallo di tempo durante il quale dovranno essere rilevati gli impulsi dall'ingresso tapparella per poter attivare l'allarme. È possibile scegliere 30 secondi, 120 secondi, 240 secondi o "---" (tempo illimitato).

AOCD-260 – rilevatore a tenda doppia tecnologia da esterno. È possibile configurare:

Sensibilità PIR – selezionare un numero compreso tra 1 e 4 (1 – minimo, 4 – massimo).

Sensibilità MW – selezionare un numero compreso tra 1 e 8 (1 – minimo, 8 – massimo).

AOD-210 – rilevatore di movimento doppia tecnologia da esterno. È possibile configurare:

Sensibilità PIR – selezionare un numero compreso tra 1 e 4 (1 – minima, 4 – massima).

Sensibilità MW – selezionare un numero compreso tra 1 e 8 (1 – minima, 8 – massima).

Sensibilità crepuscolare – selezionare un numero compreso tra 1 e 4 (1 – minima, 4 – massima).

- APD-200 rilevatore di movimento passivo ad infrarossi. È possibile configurare:
 Sensibilità selezionare bassa, media o alta.
- APD-200 Pet rilevatore di movimento passivo ad infrarossi con discriminazione animali fino a 20 kg. È possibile configurare:

Sensibilità – selezionare bassa, media o alta:

APMD-250 – rilevatore di movimento doppia tecnologia. È possibile configurare:

Sensibilità PIR – selezionare un numero compreso tra 1 e 4 (1 – minima, 4 – massima).

Sensibilità MW – selezionare un numero compreso tra 1 e 8 (1 – minima, 8 – massima). Modalità test – selezionare la modalità operativa per la modalità test:

PIR & MW - allarme dopo la registrazione del movimento da parte di entrambi i sensori,

PIR – allarme dopo che il movimento è stato registrato dal sensore a infrarossi,

MW – allarme dopo che il movimento è stato registrato dal sensore a microonde.

ARD-200 – rilevatore di riorientamento. È possibile configurare:

Sensibilità – selezionare un valore compreso tra 1 e 16 (1 – minima; 16 – massima).

- ART-200 termostato wireless per radiatori. È possibile configurare:
 - **Temp. Comfort** inserire un numero da 5 a 30 (con precisione di 0.5), per definire la temperatura della modalità "Comfort".
 - **Temp. ECO** inserire un numero da 5 a 30 (con precisione di 0.5), per definire la temperatura della modalità "ECO".
 - **Misuraz. temperatura** selezionare il sensore che trasmette l'informazione di temperatura:

interno - sensore del termostato wireless,

[Nome dispositivo] – sensore di temperature del dispositivo ABAX2 indicato.

Blocco tasti testina – selezionare se si desidera disattivare i pulsanti del termostato.

ASD-250 – rilevatore di movimento doppia tecnologia. È possibile configurare:

- Allarme da altri rilevatori abilitare l'opzione se il rilevatore deve segnalare un allarme da altri rilevatori ASD-250.
- **Invia allarme** abilitare l'opzione se il rilevatore deve inoltrare l'allarme ad altri rilevatori ASD-250.
- **ATD-200** rilevatore di temperatura. Per entrambe le posizioni occupate dal rilevatore, è possibile configurare:
 - Soglia di temperatura seleziona il tipo di soglia:
 - H superiore (allarme quando la temperatura supera la soglia definita),
 - L inferiore (allarme quando la temperatura scende al di sotto della soglia definita).
 - **Temperatura** inserire un valore compreso tra -30 e +70 (con una precisione di 0,5) per determinare la temperatura.
 - **Tolleranza** inserire un valore compreso tra 0,5 e 10 (con una precisione di 0,5) per determinare la tolleranza.
- **ATX-230** trasmettitore 2 canali per 1 rilevatore di tipo NC e 1 rilevatore a fune per tapparella. Per l'ingresso tapparella è possibile configurare:

Numero impulsi – selezionare il numero di impulsi dopo il quale l'ingresso della tapparella attiverà un allarme. È possibile selezionare un numero compreso tra 1 e 8.

- **Durata conteggio** selezionare intervallo di tempo durante il quale dovranno essere rilevati gli impulsi dall'ingresso tapparella per poter attivare l'allarme. È possibile scegliere 30 secondi, 120 secondi, 240 secondi o "---" (tempo illimitato).
- **AVD-200** rilevatore d'urto e contatto magnetico. Per il rilevatore d'urto, è possibile configurare:

Sensibilità – selezionare un valore compreso tra 1 e 8 (1 – minima; 8 – massima).

ASP-200 – sirena wireless da esterno. È possibile configurare:

Tempo segnalazione acustica – selezionare il tempo massimo di segnalazione: 1 minuto, 3 minuti, 6 minuti o 9 minuti.

Suono – seleziona il tipo di segnalazione acustica: 1 (tipo di suono 1), 2 (tipo di suono 2), 3 (tipo di suono 3) o 4 (tipo di suono 4) – vedi la Tabella 13.

1	Due frequenze sonore (1450 Hz/2000 Hz) alternate una volta al secondo.	
2	Suono con frequenza crescente (dal 1450 Hz a 2000 Hz) per 1 secondo.	
3	Suono con una frequenza che sale e scende (1450 Hz – 2000 Hz – 1450 Hz) con durata 1 secondo.	
4	Suono con frequenza decrescente (dal 2000 Hz a 1450 Hz) per 1 secondo.	

Tabella 13. Tipi di segnalazione acustica disponibili nella sirena ASP-200.

- **ASP-215** sirena wireless da interno. Per ogni posizione occupata dalla sirena è possibile configurare:
 - **Tempo segnalazione acustica** selezionare il tempo massimo di segnalazione: 1 minuto, 3 minuti, 6 minuti o 9 minuti.
 - **Suono** seleziona il tipo di segnalazione acustica: nessuna (segnalazione acustica disabilitata), 1 (tipo di suono 1), 2 (tipo di suono 2), 3 (tipo di suono 3) o 4 (tipo di suono 4) vedi la Tabella 14.

Segnalazione ottica – se l'opzione è abilitata, la segnalazione ottica è abilitata.

1Due frequenze sonore (1450 Hz/2000 Hz) alternate una volta
al secondo.Image: Constraint of the secondo is a s

Tabella 14. Tipi di segnalazione acustica disponibili nella sirena ASP-215.

ASW-200 – smart plug 230 V AC. È possibile configurare:

- **Modalità operativa** selezionare 0 (solo controllo remoto), 1 (controllo remoto o manuale) o 2 (controllo remoto o manuale, ma il controllo remoto può essere disabilitato manualmente).
- **ASW-210** controller 230 V AC da incasso in miniatura. È possibile configurare per ogni posizione occupata dall'controller:
 - **Modalità operativa** selezionare 0 (il controllo del relè è possibile solo tramite il ricevitore), 1 (controllo del relè con un interruttore monostabile) o 2 (controllo del relè con un interruttore bistabile).

8.3.2 Specificità del funzionamento dispositivi wireless

Quando si selezionano i dispositivi che saranno supportati da un controllore integrato con un altro sistema che utilizza il bus RS-485, tenere conto del carattere specifico del funzionamento di ogni dispositivo.

8.3.2.1 Rilevatori wireless

La modalità di funzionamento del rivelatore è determinata dal valore del registro Modbus RTU (vedi "Modalità di funzionamento del rivelatore" p. 9):

0x0000 (0) – il rivelatore opera in **modo passivo**. Questa modalità di funzionamento prolunga la durata della batteria. Il rilevatore informa il ricevitore del suo stato durante la comunicazione periodica (solo le informazioni sulla manomissione vengono inviate immediatamente).

0x0001 (1) – il rivelatore opera in **modo attivo**. Il rivelatore informa immediatamente il ricevitore in caso di allarme o di manomissione.

La commutazione dei rilevatori dalla modalità passiva a attiva e viceversa avviene durante la comunicazione periodica, perciò è necessario considerare un certo ritardo, il cui valore dipende dal periodo comunicazione programmato (in caso di attivazione dell'opzione "ECO" può ammontare fino a 3 minuti).

Per la maggior parte dei rilevatori è possibile attivare l'opzione "Sempre attivo".

i

Per avere conformità con lo standard EN 50131-3 tutti i dispositivi di allarme del sistema ABAX 2 devono sempre operare in modalità attiva.

La durata della batteria in caso di rilevatori che operano tutto il tempo nella modalità attiva è più breve da quella di rilevatori che soltanto a volte cambiano la modalità operativa dalla passiva ad attiva. Tuttavia, se la specificità del rilevatore o la sua posizione di montaggio comporta un numero ridotto di allarmi, la commutazione permanente del rilevatore in modalità attiva non avrà un impatto significativo sulla durata della batteria.

Il registro Modbus RTU assume valore 0x0001 (1) quando il rilevatore segnala un allarme (vedi: "Informazioni sullo stato del dispositivo").

8.3.2.2 Sirene wireless

Per le sirene, cambiando il valore del registro Modbus RTU a 0x0001 (1) si attiva la segnalazione. A seconda della sirena:

- ASP-200 il registro Modbus RTU assegnato alla prima posizione controlla la segnalazione acustica, e il registro assegnato alla seconda posizione – la segnalazione ottica (vedi "Tabella dei registri del protocollo Modbus RTU"). Grazie ad una batteria ad alta capacità, la sirena può ricevere trasmissioni dal ricevitore in qualsiasi momento. Pertanto, i comandi di avvio/arresto della segnalazione vengono inviati immediatamente alla sirena.
- ASP-215 i registri Modbus RTU assegnati ad entrambe le posizioni possono controllare la segnalazione acustica e ottica. In questo modo è possibile configurare due diversi tipi di segnalazione attivati in modo indipendente. I registri possono controllare separatamente la segnalazione acustica e ottica o attivare segnalazioni differenti per allarmi differenti (ad es. intrusione e incendio). A causa della ridotta capacità della batteria, la sirena non può restare in attesa di trasmissioni dal ricevitore. Pertanto, i comandi per attivare e disattivare la segnalazione vengono inviati alla sirena durante la comunicazione periodica. Di conseguenza, il valore dei registri di memoria che controllano la sirena deve rimanere a 0x0001 (1) per un tempo superiore al periodo di comunicazione.

La segnalazione termina comunque dopo il tempo massimo di segnalazione, anche se il valore del registro è ancora 0x0001 (1).

I registri Modbus RTU indicano lo stato della segnalazione (vedi "Informazioni sullo stato del dispositivo"). Le informazioni sullo stato della segnalazione vengono inviate durante la comunicazione periodica.

8.3.2.3 Espansioni wireless per zone e uscite filari

Il registro Modbus RTU al quale è assegnata l'uscita dell'espansione (vedi "Controllo del dispositivo") controlla il funzionamento di tale uscita. Il registro Modbus RTU a cui è assegnata la zona dell'espansione (vedi "Informazioni sullo stato del dispositivo"), indica lo stato di quella zona.

Le informazioni sullo stato delle zone e i comandi per cambiare lo stato delle uscite vengono inviati immediatamente. Le impostazioni della zona vengono inviate durante la comunicazione periodica.



In caso di perdita di comunicazione con il ricevitore, dopo 20 periodi comunicazione tutte le uscite attive verranno disattivate.

Se l'espansione ACX-220 viene alimentata dall'alimentatore collegato al connettore APS, le informazioni di batteria bassa presentate nel software ABAX 2 Soft significano:

prima zona - sovraccarico dell'alimentatore,

seconda zona - batteria bassa,

terza zona – mancanza alimentazione AC.

8.3.2.4 Smart plug / Controller wireless 230 V AC

Se il valore del registro Modbus RTU a cui è assegnato il controler / la smart plug (vedi "Controllo del dispositivo") viene cambiato in 0x0001 (1), si attiva il relè che controlla il circuito a 230 V AC (e quindi l'accensione del dispositivo connesso alla smart plug / al controller).

Il registro Modbus RTU al quale è assegnato il controler / la smart plug (vedi "Informazioni sullo stato del dispositivo"), assume il valore 0x0001 (1) quando:

- modalità operativa 1 e 2: si attiva il relè che controlla il circuito a 230 V AC,
- modalità operativa 0: viene premuto il pulsante della smart plug / viene attivato l'ingresso del controller.



Se ASW-210 occupa una posizione nella lista dei dispositivi wireless, viene gestito solo il primo ingresso del controller (SW1) e lo stato di entrambi i relè cambia contemporaneamente.

8.3.2.5 Testa termostatica wireless

La modalità operativa del termostato wireless è definita dal valore dell'apposito registro Modbus RTU (vedi: "Modalità operativa della testina termostatica ART-200" p. 9):

0x0000 (0) - il termostato opera in modalità "ECO",

0x0001 (1) - il termostato opera in modalità "Comfort".

È possibile attivare l'opzione "Blocco tasti testina" nel ricevitore, per disattivare i pulsanti della testina termostatica.

Durante la comunicazione periodica, il termostato trasmette al ricevitore la posizione della valvola del radiatore e l'informazione se è stata attivata la protezione antigelo. L'informazione è disponibile nel software ABAX 2 Soft (vedi: "Stato dispositivo" p. 21) o tramite protocollo Modbus RTU (vedi: "Tabella dei registri del protocollo Modbus RTU" p 8).

Il controllo del termostato non è consentito se sono presenti I seguenti errori: F01 – problema di modifica della posizione della valvola, F02 – calibrazione errata, F03 – batteria bassa. Gli errori sono segnalati come assenza di comunicazione con il termostato wireless

8.3.2.6 Ripetitore di segnale radio

Il registro Modbus RTU al quale è assegnata la prima posizione del ripetitore di segnale radio assume il valore 0x0001 (1) in caso di perdita della rete 230 V AC.

Il registro Modbus RTU al quale è assegnata la seconda posizione del ripetitore di segnale radio assume il valore 0x0001 (1) in caso di guasto alla batteria.

9 Telecomandi APT-200

Se il ricevitore opera come espansione di dispositivi wireless per le centrali SATEL, il numero dei telecomandi gestiti dipende dal numero di utenti della centrale. Quando il ricevitore funziona come un modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTU, può supportare fino a 256 telecomandi.



Un telecomando precedentemente registrato nel sistema ABAX / ABAX 2, deve essere riavviato prima essere registrato nuovamente (tenere premuti i pulsanti) e per 30 secondi o rimuovere la batteria per 30 secondi).

9.1 Espansione dispositivi wireless per centrali SATEL

i

i

I dati relativi ai telecomandi vengono memorizzati nel ricevitore. Dopo che un ricevitore contenente dei telecomandi, viene collegato alla centrale, i dati relativi ai telecomandi in esso contenuti, verranno automaticamente assegnati ai rispettivi utenti.

9.1.1 Telecomandi nel sistema INTEGRA / INTEGRA Plus

Se diversi ricevitori ABAX / ABAX 2 sono collegati alla centrale, il telecomando sarà gestito da tutti i ricevitori. I dati relativi ai telecomandi vengono memorizzati automaticamente su tutti i ricevitori.

Quando si collega il ricevitore ad una centrale INTEGRA 128-WRL o ad una centrale con un ricevitore ABAX / ABAX 2 già collegato, è necessario unificare i dati dei telecomandi APT-200 utilizzando:

- software DLOADX nella finestra "Telecomando ABAX" premere il pulsante "Leggere" e subito dopo la lettura dei dati cliccare sul pulsante "Scrivi" (non è possibile apportare modifiche dopo la lettura dei dati),
- tastiera utilizzare la funzione "Copia Tlcmd ABAX" (modalità programmazione
 ▶"Struttura" ▶"Hardware" ▶"Espansioni" ▶"Copia Tlcmd ABAX").

Il ricevitore non gestisce i telecomandi APT-100.

Utilizzando il telecomando, l'utente può controllare fino a 6 zone del sistema di allarme. Queste zone non devono esistere fisicamente e devono avere un tipo di linea programmata diversa da "Non usata" o "Segue uscita". Possono essere programmati con qualsiasi tipo di reazione. Dopo aver premuto il pulsante /i pulsanti sul telecomando, la zona sarà violata.

Per ottenere le informazioni sullo stato delle tre uscite selezionate del sistema premere un qualsiasi pulsante (non è necessario che avvii una funzione). Le informazioni saranno presentate dai LED del telecomando per alcuni secondi. In questo modo è possibile ricevere la conferma dell'esecuzione della funzione o informazioni sullo stato attuale del sistema. Le uscite, il cui stato viene presentato tramite i LED del telecomando, non devono essere fisicamente presenti.

È possibile specificare fino a 8 uscite nel sistema per informare gli utenti dei telecomandi. (finestra "Telecomandi ABAX" nel software DLOADX o funzione "Conferme ABAX" nella tastiera (modalità programmazione ▶"Struttura" ▶"Hardware" ▶"Espansioni" ▶"Conferme ABAX")).

Le informazioni sull'aggiunta e la rimozione dei telecomandi tramite la tastiera si trovano nel manuale utente della centrale di allarme.
ĺ

La rimozione del telecomando cancella solo il suo numero di serie, non le sue impostazioni. Quando un nuovo telecomando viene aggiunto a un utente, l'utente avrà le stesse impostazioni del telecomando rimosso.

È possibile rimuovere tutti i telecomandi e le relative impostazioni utilizzando la funzione "Rimuovi telecomando ABAX" nella tastiera in modalità programmazione (▶"Struttura" ▶ "Hardware" ▶ "Espansioni" ▶ "Rim. Tlcmd ABAX").

1:00:ACU-100_(2Ch) ve	rsion: 6.00 2019-0)2-20										
			Tasti	teleco	mando	/ zone						
Utente	S/N	0				•	0+0	LED	-	Se	lezione uscita di co	nferma
A1: John Smith	67321	25	26	18	19	34	45 x	1-3-8				
A2: Marry Finch	22	31	32	34	35	38	43	2-3-4		1	23: Guasto	-
U1: Peter Jones	264	31	32	34	35	38	43	6-8		2	19: Tapparelle	•
U2: Harry Brown	7842	39	42	53	54			3-6-8		3	25: Partizione 1	-
U3: Jane Sanders										4	DC: Destinione D	
U4: Mark Donovan	8491	39	42	53	54			2-3-4		4	26. Faitizione 2	
U5: Anna Roberts										5	27: Partizione 3	_
U6: Larry Brown										6	28: Controllo	-
U7: Henry Plummer										7	17: Luce	-
U8: Oliver Black												
U9: Jennifer Hollow										8	22: Info	_
U10: Steven White												
🖳 Leggi	Scrivi				1	Nuovo		× Elimin	a			ОК

INTEGRA / INTEGRA Plus.

9.1.1.1 Gestione dei telecomandi tramite il software DLOADX

È possibile gestire i telecomandi nella finestra "Telecomandi ABAX" (fig. 28). Il comando per aprire la finestra è disponibile nel menu "Utenti". Prima di apportare modifiche, cliccare sul pulsante "Leggi" e dopo aver apportato le modifiche, cliccare sul pulsante "Salva" (i dati

relativi ai telecomandi non vengono letti e salvati dopo aver cliccato sul pulsante nel menu principale del programma).

Aggiunta di un telecomando

Inserimento manuale del numero di serie

- 1. Cliccare sul campo della colonna "S/N" accanto al nome dell'utente a cui si desidera assegnare il telecomando.
- 2. Inserire il numero di serie del telecomando e premere ENTER.

Lettura del numero di serie durante la trasmissione

- 1. Cliccare sul campo della colonna "S/N" accanto al nome dell'utente a cui viene assegnato il telecomando.
- 2. Cliccare sul pulsante "Nuovo".
- 3. Viene visualizzata la finestra "Nuovo".

- 4. Premere il pulsante del telecomando.
- 5. Quando nella finestra viene visualizzato il numero di serie del telecomando, cliccare sul pulsante "OK".
- 6. La finestra "Nuovo" si chiude.
- 7. Nella colonna "S/N" viene visualizzato il numero di serie del nuovo telecomando.

Assegnazione di una zona a un pulsante del telecomando (combinazione di pulsanti)

- 1. Fare clic sul campo corrispondente al pulsante (combinazione di pulsanti).
- 2. Inserire il numero di zona e premere ENTER.
- Premere il tasto SPAZIO per attivare/disattivare la generazione di eventi. Se accanto al numero di zona viene visualizzato un simbolo ×, nessun evento verrà salvato dopo aver premuto il tasto / la combinazione di tasti (nessun simbolo indica che l'evento verrà salvato).

Assegnazione delle uscite ai LED

- 1. Cliccare sul campo nella colonna "LED".
- 2. Utilizzare la tastiera per inserire un massimo di 3 cifre. Ogni cifra deve corrispondere al numero del campo con l'uscita selezionata per la conferma (sul lato destro della finestra), cioè può essere nel campo da 1 a 8. I nomi delle uscite nei campi contrassegnati con queste cifre saranno in grassetto.

Rimozione del telecomando

- 1. Cliccare sul campo della colonna "S/N" accanto al nome dell'utente che si desidera rimuovere il telecomando.
- 2. Fare clic sul pulsante "Elimina".
- 3. Viene visualizzata la finestra "Conferma".
- 4. Fare clic sul pulsante "Sì".
- 5. La finestra "Conferma" si chiude.
- 6. Il numero di serie del telecomando visualizzato nella colonna "S/N" verrà cancellato.

9.1.2 Telecomandi nel sistema PERFECTA 64 M

Dopo aver aggiunto un telecomando, le sue impostazioni verranno configurate automaticamente, in base alle impostazioni predefinite (vedi: "Impostazioni di default del telecomando" p. 74). Queste impostazioni possono essere modificate (è possibile assegnare diverse funzioni ai pulsanti/combinazione di pulsanti e diverse informazioni ai LED).

Il manuale utente della centrale PERFECTA 64 M descrive le procedure per aggiungere e modificare l'utente tramite tastiera, durante la quale è possibile aggiungere o rimuovere il telecomando e programmarne le impostazioni.

9.1.2.1 Gestione telecomandi attraverso il programma PERFECTA Soft

È possibile gestire i telecomandi nella scheda "Utenti" (Fig. 73). Prima di apportare qualsiasi modifica alle impostazioni del telecomando, fare clic sul pulsante "Leggi" e, dopo aver apportato le modifiche, sul pulsante "Scrivi". Le impostazioni del telecomando non verranno

lette/scritte nel controller quando si fa clic 2 / 2 sulla barra menu.

Nome – nome utente.

- **N. di serie** numero di serie del telecomando. Ogni telecomando ha un numero di serie univoco utilizzato per l'autenticazione dell'utente.
- **Tasti telecomando** numero della funzione avviata alla pressione del pulsante. È possibile assegnare una funzione diversa a ciascun pulsante del telecomando. Fare clic con il pulsante destro del mouse sul campo per selezionare una funzione dall'elenco. Le colonne sono etichettate con i simboli corrispondenti ai pulsanti del telecomando.

PROJECT	U	JSERS											
415		User name	Schedule		P1	P2	P3	P4	Code	Car	rd		^
HARDWARE	P	Service	Circuic		1	1	1	1	****				
_	62	Peter Jones	5: Master		1	1	1	2	****	01	02F3E	426	
H PARTITIONS	1	Ann Jones	1: Normal		1	~	1	1	****	010)2F3B3	BD	Show codes
	2	Courtney Jones	1: Normal			1	1	1	****				_
CP ZONES	3	Matt Jones	1: Normal		1	1	1	1	****				
	4	Edward Jones	1: Normal		1	1	1	~	****				_
	5	User 5	0: NOT PRESEN	л				-					
So FUNCTIONS	6	User 6	0: NOT PRESEN	π									
~~~	7	User 7	0: NOT PRESEN	л									
S USERS	8	User 8	0: NOT PRESEN	π									
	9	User 9	0: NOT PRESEN	л									¥
EVENTS	♦	USER SCHEDULES	6										
	•	KEVEORE											
	~	KEYFOBS											
					~	ovfob l	hutton			Koufo			Keyfab buttons:
		Name	Serial number	0		Eyiob I			Even	t			164: Zone violation 164
	1	Ann Jones	396	211	213	212	214	•			*	*	111: Arm: Partition 1, full arm
	2	Courtney Jones								*	*	*	112: Arm: Partition 1, night arm
	3	Matt Jones			-		-			*	*	*	114: Disarm and alarm clear: Partition 1
	4	Edward Jones			-		_			*	*	*	121: Arm: Partition 2, full arm 122: Arm: Partition 2, night arm
	5	User 5								*	*	*	123: Arm: Partition 2, day arm 124: Disarm and alarm dear: Partition 2
	6	User 6			-		_			*	*	*	131: Arm: Partition 3, full arm
	7	User 7			-		_			*	*	*	132: Arm: Partition 3, night arm 133: Arm: Partition 3, day arm
	8	User 8			-					*	*	*	134: Disarm and alarm clear: Partition 3 141: Arm: Partition 4. full arm
	9	User 9								*	*	*	142: Arm: Partition 4, night arm
	10	User 10								*	*	*	143: Arm: Partition 4, day arm 144: Disarm and alarm clear: Partition 4
	11	User 11								*	*	*	211: Arm: Partition 1.2 full arm
	12	User 12								*	*	*	212: Arm: Partition 1,2, night arm
	13	User 13								*	*	*	213: Arm: Partition 1,2, day arm 214: Disarm and alarm clear: Partition 1,2
	14	User 14								*	*	*	221: Arm: Partition 1,3, full arm
	15	User 15								*	*	*	
		Default keyfob	settings:							*	*	*	<u> </u>
		Fig 20	Drogram	m	<u>а</u> Г			СТ	<u>م</u>	ft.	sch	مط	a "Iltenti"
		Fiy. 29.	Filografi	1111	аг				ASC	л. з	SUL	eua	

**Eventi** – se il simbolo ✓ viene visualizzato nel campo, ogni utilizzo del telecomando viene salvato nel registro eventi. Se il campo è vuoto, l'utilizzo del telecomando non viene salvato nel registro eventi. Fare doppio clic sul campo per apportare modifiche.

**LED telecomando** – modalità operativa del LED del telecomando premendo qualsiasi pulsante (non è necessario che il pulsante avvii alcuna funzione):

* - LED sempre ON,

[campo vuoto] – LED sempre OFF,

[numero] – numero dell'uscita il cui stato logico è indicato dal LED (LED acceso – uscita attivata; LED spento – uscita disattivata).

È possibile selezionare una modalità operativa diversa per ciascun LED del telecomando. Fare clic con il tasto destro del mouse sul campo per selezionare la modalità operativa del LED dall'elenco.

#### Pulsanti

Leggi – fare clic per leggere i dati del telecomando dal controller.

Scrivi – fare clic per scrivere i dati del telecomando nel controller.

+

- fare clic per aggiungere il telecomando all'utente.

- fare clic per eliminare il telecomando dell'utente.

#### Aggiunta di un telecomando

- 1. Clicca sul campo nella colonna "Numero di serie" accanto al nome dell'utente a cui vuoi aggiungere il telecomando.
- 2. Cliccare 🤍. Verrà visualizzato il pannello di aggiunta del telecomando.
- 3. Utilizzare l'opzione "auto" per selezionare il metodo di aggiunta del telecomando:
  - non abilitare questa opzione se si desidera inserire manualmente il numero di serie del telecomando (questo metodo è consigliato quando nella zona vengono utilizzati altri telecomandi, che rendono difficile la lettura del numero di serie del nuovo telecomando durante la trasmissione),
  - abilitare questa opzione se si desidera che il numero di serie del telecomando venga letto durante la trasmissione dal telecomando.

#### Inserimento manuale del numero di serie

- 1. Immettere il numero di serie del telecomando nel campo "Numero di serie".
- 2. Premere un pulsante qualsiasi del telecomando.
- 3. Quando viene visualizzato il messaggio "Dati letti del dispositivo", fare clic su "OK". Il pannello di aggiunta del telecomando si chiuderà.
- 4. Fare clic sul pulsante "Scrivi" per scrivere le modifiche sul controller.

#### Lettura del numero di serie durante la trasmissione

- 1. Premere un pulsante qualsiasi del telecomando.
- 2. Quando verrà visualizzato il numero di serie, assicurarsi che sia il numero di serie del telecomando aggiunto, quindi premere nuovamente un pulsante qualsiasi del telecomando.
- 3. Quando viene visualizzato il messaggio "Dati letti del dispositivo", fare clic su "OK". Il pannello di aggiunta del telecomando si chiuderà.
- 4. Fare clic sul pulsante "Scrivi" per scrivere le modifiche sul controller.

### Rimozione del telecomando

- 1. Fare clic sul campo nella colonna "Numero di serie" accanto al nome dell'utente a cui si desidera rimuovere il telecomando.
- 2. Cliccare 🦳 Verrà visualizzata la finestra "Eliminazione dispositivo".
- 3. Cliccare "Elimina". La finestra "Eliminazione dispositivo" si chiuderà.
- 4. Fare clic sul pulsante "Scrivi" per scrivere le modifiche sul controller.

#### Impostazioni di default del telecomando

È possibile configurare le impostazioni predefinite del telecomando (assegnare funzioni ai pulsanti/definire la modalità operativa dei LED). Ciò semplifica l'aggiunta di telecomandi perché ogni nuovo telecomando verrà configurato automaticamente in base alle impostazioni predefinite. Le impostazioni di ciascun telecomando possono essere successivamente personalizzate in base alle esigenze e ai diritti dell'utente.



La modifica delle funzioni predefinite non ha alcun effetto sulle impostazioni dei telecomandi già aggiunti agli utenti.

## 9.1.3 Telecomandi nel sistema VERSA

Per le funzioni che possono essere gestite con telecomandi e le informazioni che possono essere trasmesse con i LED, fare riferimento al manuale utente della centrale VERSA / VERSA Plus / VERSA IP.

Dopo aver aggiunto il telecomando, le sue impostazioni vengono configurate automaticamente sulla base di un modello definito per i diritti utente. Queste impostazioni possono essere modificate (assegnare altre funzioni ai tasti / alle combinazioni di tasti e altre informazioni ai LED).

Nel manuale utente della centrale VERSA / VERSA Plus / VERSA IP sono descritte le procedure di aggiunta e modifica dell'utente tramite una tastiera, durante la quale è possibile aggiungere o rimuovere il telecomando e programmarne le impostazioni.

La rimozione del telecomando cancella solo il suo numero di serie, non le sue impostazioni. Se si aggiunge un nuovo telecomando, esso avrà le stesse impostazioni del telecomando rimosso.

È possibile rimuovere tutti i telecomandi e le loro impostazioni tramite la funzione "Rim.TelecABAX" disponibile sulla tastiera in modalità programmazione (▶"2.Hardware" ▶ "1.Moduli Esp." ▶ "8.Rim.TelecABAX").

#### 9.1.3.1 Gestione dei telecomandi tramite il software DLOADX

È possibile gestire i telecomandi nella finestra "Versa – Struttura", nella scheda "Hardware", dopo aver cliccato sul nome del ricevitore e poi nella scheda "Telecomandi" (Fig. 30). Prima di apportare modifiche, cliccare sul pulsante "Leggi" e, dopo aver apportato le modifiche,

sul pulsante "Salva" (i dati relativi ai telecomandi non vengono letti con il pulsante

**F** 

o salvati con il pulsante 📴 nel menu principale).

#### Aggiunta telecomando

#### Inserimento manuale del numero di serie

- 1. Cliccare sul campo della colonna "S/N" accanto al nome dell'utente a cui si desidera assegnare il telecomando.
- 2. Inserire il numero di serie del telecomando e premere ENTER.

Sistema Hardware					ACU	-100/	120/2	270				
VERSA Plus: VERSA Plus z  Modulo INT-VG	Nome: ACU-100 (08)											
- ■ VERSA-EIH (06) - §§ Moduli espansione	Segn. TAMPER in Part: 🙃 1: Pianoterra 🔿 2: Piano 1											
- 🗐 00: VERSA-LCD (00) - 🗐 01: LCD-WRL 480	Communication period © 12sec. C 36sec.											
- 2: INT-TSG (02)	🦳 Alta sensibilita rilevazione jamming 🥅 Utente puo' cambiare la batteria di VERSA-LCDM-WRL 🥅 No automatic wireless device firmware update											
	Zone/Uscite Telecomandi LCD-WRL											
103: VENISA LED (03)		S/N	0				•	0+0	led 1	led 2	led 3	A
	1: Utente 1	530407	31	32	34	35	38	43	13	23	26	
	2: Utente 2	264	31	32	34	35	38	43	13	23	26	
	3: Utente 3	7842	39	42	53	54			15	25	5	
	4: Utente 4								0	0	0	
		0.404	139	42	53	54			15	25	5	
	5: Utente 5	8491	- 33	42	00					-		
	5: Utente 5 6: Utente 6	8491		42					0	0	0	

VERSA / VERSA Plus / VERSA IP.

#### Lettura del numero di serie durante la trasmissione

- 1. Cliccare sul campo della colonna "S/N" accanto al nome dell'utente a cui si desidera assegnare il telecomando.
- 2. Fare clic sul pulsante "Nuovo".
- 3. Viene visualizzata la finestra "Nuovo".
- 4. Premere il pulsante del telecomando.
- 5. Quando nella finestra viene visualizzato il numero di serie del telecomando, cliccare sul pulsante "OK".
- 6. La finestra "Nuovo" si chiude.
- 7. Nella colonna "S/N" visualizza il numero di serie del nuovo telecomando.

### Assegnazione di funzioni ad un tasto del telecomando (combinazione di tasti)

- 1. Fare clic con il tasto destro del mouse sul campo corrispondente ai pulsanti. (combinazione pulsanti).
- 2. Viene visualizzato un elenco funzioni.
- 3. Cliccare sulla funzione da attivare con il tasto del telecomando (combinazione di tasti).

## Assegnazione delle informazioni a LED

- 1. Fare clic con il tasto destro del mouse sul campo corrispondente al LED.
- 2. Viene visualizzato un elenco informazioni da visualizzare con il LED.
- 3. Fare clic sull'informazione da visualizzare.

### Rimozione del telecomando

- 1. Cliccare sul campo della colonna "S/N" accanto al nome dell'utente, il cui telecomando deve essere rimosso.
- 2. Fare clic sul pulsante "Elimina".
- 3. Viene visualizzata la finestra "Conferma".
- 4. Fare clic sul pulsante "Sì".
- 5. La finestra "Conferma" si chiude.
- 6. Il numero di serie del telecomando visualizzato nella colonna "S/N" verrà cancellato.

## 9.2 Modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTU

Utilizzando il telecomando, l'utente può controllare i dispositivi nel sistema integrati con il ricevitore. Premendo un tasto del telecomando si modifica il valore dei registri Modbus RTU.

Dopo aver premuto un pulsante qualsiasi del telecomando, tutti i LED del keyfob lampeggeranno per alcuni secondi, indicando che è in corso una trasmissione al ricevitore.

## 9.2.1 Gestione telecomandi

È possibile gestire i telecomandi utilizzando il software ABAX 2 Soft (vedi: "Software ABAX 2 Soft" p. 16).

Prima di apportare modifiche, fare clic su 💆 e dopo aver apportato le modifiche, fare clic su

### 9.2.1.1 Aggiunta telecomando

- 1. Fare clic su 🙂
- 2. Viene visualizzata la finestra "Aggiunta telecomandi".
- 3. Inserire il numero di serie del telecomando aggiunto nel campo "S/N".
- 4. Premere un pulsante del telecomando.

- 5. Un messaggio conferma l'aggiunta del telecomando (a meno che non sia stato inserito un numero di serie errato, che verrà indicato nel messaggio).
  - 5.1. Verrà visualizzato il tipo di telecomando.
  - 5.2. Verrà visualizzato il nome del telecomando. È possibile cambiare questo nome.
  - 5.3. È possibile selezionare la posizione che il telecomando deve occupare nell'elenco.
- 6. Cliccare su 
   ✓ ∝
- 7. La finestra "Aggiunta telecomandi" si chiude.
- 8. Il nuovo telecomando verrà visualizzato nell'elenco dei telecomandi.

#### 9.2.1.2 Rimozione telecomando

- 1. Fare clic sul telecomando da eliminare.
- 2. Cliccare su 🧲

1

- 3. Si apre la finestra "Cancella dispositivo".
- 4. Fare clic sul pulsante "Cancella".
- 5. La finestra "Rimozione dispositivo" viene chiusa.

## 10 Aggiornamento firmware del ricevitore

Quando l'aggiornamento del firmware è in esecuzione, il ricevitore non esegue le sue normali funzioni.

Occorre ricordare di salvare le impostazioni del modulo nel file di configurazione prima di aggiornare il firmware del dispositivo.

- 1. Scaricare il programma di aggiornamento del firmware ACU-280 da www.satel-italia.it.
- 2. Collegare la porta RS-232 (TTL) del ricevitore alla porta del computer tramite il convertitore SATEL USB-RS.
- 3. Eseguire il programma di aggiornamento per il firmware del ricevitore.
- 4. Premere il pulsante
- 5. Quando viene visualizzata la finestra per la configurazione della connessione, selezionare la porta COM del computer, attraverso la quale deve avvenire la comunicazione con la porta RS-232 (TTL) del ricevitore.
- 6. Quando viene visualizzata una finestra con il messaggio di continuare con l'aggiornamento del firmware, cliccare su "SI". Il firmware del ricevitore sarà aggiornato.

## 10.1 Aggiornamento firmware dispositivi wireless ABAX 2

Durante l'aggiornamento del firmware del ricevitore, nella sua memoria vengono memorizzati anche i firmware dei dispostivi wireless ABAX 2. Se nel ricevitore sono registrati dispostivi con versioni firmware non attuali, l'aggiornamento viene avviato automaticamente dal ricevitore. Il processo di verifica versione firmware dei dispositivi registrati viene avviato dopo ogni aggiornamento del ricevitore e dopo l'aggiunta di nuovi dispositivi.

Se i tentativi di aggiornamento automatico del dispositivo falliscono (ad es. a causa di interferenze radio o problemi di alimentazione del dispositivo), nel software ABAX 2 Soft accanto alla versione firmware dispositivo viene visualizzata l'icona A. In tal caso

è possibile riavviare la procedura di aggiornamento facendo clic sul pulsante (vedi: "Stato dispositivo" p. 21 e "Stato telecomandi" p. 25).

*i* Nella fase finale di un aggiornamento, per alcuni secondi il dispositivo non esegue le sue normali funzioni.

Se non si desidera che il ricevitore aggiorni automaticamente il firmware dei dispositivi registrati, attivare l'opzione "Disabilita aggiornamento automatico del firmware dei dispositivi wireless" nel ricevitore.

## 11 Ripristino delle impostazioni di default

- 1. Spegnere l'alimentazione del ricevitore.
- 2. Se i cavi sono collegati al bus di comunicazione del ricevitore, scollegarli.
- 3. Cortocircuitare i morsetti CKE e DTE.
- 4. Alimentare il ricevitore. Il LED che indica lo stato della comunicazione con la centrale lampeggia.
- 5. Quando vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica, il LED si spegne temporaneamente e poi si accende.
- 6. Scollegare i morsetti CKE e DTE.
- 7. Disalimentare il ricevitore.
- 8. Ricollegare i fili al bus di comunicazione del ricevitore.
- 9. Rialimentare il ricevitore.

## 12 Sostituzione della batteria nel dispositivo ABAX 2

Esiste il pericolo di esplosione della batteria quando si utilizza una batteria diversa da quella raccomandata dal produttore o quando si maneggia la batteria in modo improprio.

Prestare particolare attenzione durante l'installazione e la sostituzione delle batterie. Il produttore non è responsabile delle conseguenze di un'errata installazione della batteria.

Le batterie usate non devono essere gettate via, ma devono essere smaltite secondo le norme vigenti per la tutela dell'ambiente.

Quando il dispositivo indica che la batteria è scarica, la batteria deve essere sostituita.



Quando si sostituisce la batteria, attendere circa 1 minuto tra la rimozione della vecchia batteria e l'installazione della nuova.

Dopo la sostituzione della batteria, il dispositivo informerà il ricevitore / la centrale del suo stato durante la comunicazione periodica. Di conseguenza, le informazioni potrebbero essere inviate con un ritardo la cui durata dipende dalla frequenza della comunicazione periodica (se l'opzione "ECO" è abilitata, può richiedere fino a 3 minuti).

## 13 Specifiche tecniche

Frequenza operativa	. 868,0 MHz ÷ 868,6 MHz
Portata comunicazione wireless (in spazio aperto)	fino a 1600 m
Tensione di alimentazione	12 V DC ±15%
Assorbimento di corrente, in standby	55 mA
Assorbimento di corrente, massimo	60 mA

Grado di sicurezza secondo la normativa EN 50131-3	Grado 2
Conformità ai requisitiEN 50130-4, EN 50130-5, EN 50131-1, EN 50131	1-3, EN 50131-5-3
Classe ambientale secondo EN 50130-5	II
Range di temperatura di lavoro	10°C+55°C
Umidità massima	93±3%
Dimensioni alloggiamento	24 x 135 x 29 mm
Peso	48 g

# 14 Aggionamenti manuale

Versione manuale	Modifiche introdotte
Versione manuale 02/20	<ul> <li>Modifiche introdotte</li> <li>La sezione "Generalità" è stata aggiornata (p. 5).</li> <li>La sezione "Caratteristiche" è stata aggiornata (p. 5).</li> <li>La sezione "Scheda elettronica" è stata aggiornata (p. 6).</li> <li>La sezione "Bus RS-485" has been added (p. 8).</li> <li>La sezione "Cablaggio" è stata aggiornata (p. 12).</li> <li>La sezione "Collegamento" è stata aggiornata (p. 14).</li> <li>La sezione "Collegamento dell'alimentazione e avvio del ricevitore" è stata aggiornata (p. 16).</li> <li>La sezione "Software ABAX 2 Soft" è stata aggiornata e spostata (p. 16).</li> <li>La sezione "Software ABAX 2 Soft" è stata aggiornata (p. 16).</li> <li>La sezione "Configurazione" è stata aggiunta (p. 18).</li> <li>La sezione "Stato dispositivo" è stata aggiunta (p. 21).</li> <li>La sezione "Stato telecomandi" è stata aggiornata (p. 25).</li> <li>La sezione "Modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTU" è stata aggiunta (p. 39).</li> <li>La sezione "Modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTU" è stata aggiunta (p. 64).</li> <li>La sezione "Telecomandi APT-200" è stata aggiornata (p. 70).</li> <li>La sezione "Modulo per dispositivi wireless con interfaccia Modbus RTU" è stata aggiunta (p. 64).</li> </ul>
	<ul> <li>La sezione "Sostituzione della batteria nel dispositivo ABAX 2" è stata aggiunta (p. 78).</li> </ul>
09/20	• Aggiornata la sezione "Tabella dei registri del protocollo Modbus RTU" (p. 8).
01/21	<ul> <li>Aggiornata la sezione "Smart plug / Controller radio 230 V AC" (p. 55).</li> <li>Aggiornata la sezione "Smart plug / Controller wireless 230 V AC" (p. 69).</li> </ul>
10/21	<ul> <li>Aggiornata l'informazione sulla versione firmware della centrale INTEGRA / INTEGRA Plus (p. 5).</li> <li>Aggiornata la sezione "Tabella dei registri del protocollo Modbus RTU" (p. 8).</li> <li>Aggiunta informazione sulla versione del software ABAX 2 Soft richiesta (p. 16).</li> <li>Aggiornata la sezione "Stato dispositivo" (s. 21).</li> <li>Aggiornata la sezione "Dispositivi wireless gestiti dal ricevitore" (p. 26).</li> <li>Aggiornata la sezione "Impostazione del software DLOADX richiesta (p. 28 e 36).</li> <li>Aggiornata la sezione "Specificità del funzionamento dispositivi wireless" (p. 53).</li> <li>Aggiornata la sezione "Configurazione dei dispositivi tramite il software ABAX 2 Soft" (p. 64).</li> <li>Aggiornata la sezione "Specificità del funzionamento dispositivi wireless" (p. 67).</li> </ul>

80	ACU-280	SATEL
01/22	<ul> <li>Aggiunta l'informazione sulla versione del software ABAX 2 Soft richiesta</li> <li>Aggiunte nuove informazioni sul rilevatore AXD-200 (p. 26).</li> <li>Aggiunta l'informazione sulla versione del software DLOADX richiesta (p</li> <li>Aggiunta l'informazione sulle sulla selezione della modalità operativa del AXD-200 durante aggiunta del rilevatore al sistema (p. 30, 37 e 39).</li> <li>Aggiornata la sezione "Impostazioni dei dispositivi" (p. 42).</li> <li>Aggiornata la sezione "Configurazione dei dispositivi tramite il software A Soft" (p. 64).</li> </ul>	a (p. 16). . 28 e 36). rilevatore ABAX 2
11/22	<ul> <li>Aggiornate le informazioni riguardo la versione firmware richiesta per le construction (NTEGRA / INTEGRA Plus (p. 5).</li> <li>Aggiornata la sezione "DIP-switch" (p. 7).</li> <li>Aggiunta la sezione "Attivazione / disattivazione della gestione del tester ARF-200 senza registrazione nel ricevitore" (p. 8).</li> <li>Aggiornata l'informazione riguardo la versione richiesta per il software AE (p. 16).</li> <li>Aggiunta la descrizione delle opzioni "Disattivare rilevam. Jamming" e "M (p. 19).</li> <li>Aggiornata la sezione "Registrazione dei dispositivi nel ricevitore" (p. 27)</li> <li>Aggiornata l'informazione sulla versione richiesta per il software DLOAD2 and 36).</li> <li>Aggiunta descrizione dell'opzione "Disattivare rilevam. jamming" (p. 41).</li> <li>Aggiornata la sezione "Specificità del funzionamento dispositivi wireless"</li> </ul>	entrali di segnale 3AX 2 Soft IODBUS" X (p. 28
12/22	<ul> <li>Aggiornata la sezione "Tabella dei registri del protocollo Modbus RTU" (p. Aggiornata l'informazione riguardo la versione richiesta per il software Aggiornata la sezione "Stato dispositivo" (p. 21).</li> <li>Aggiornata la sezione "Dispositivi wireless gestiti dal ricevitore" (p. 26).</li> <li>Aggiornata la sezione "Impostazioni dei dispositivi" (p. 42).</li> <li>Aggiornata la sezione "Configurazione dei dispositivi wireless tramite il se DLOADX" (p. 45).</li> <li>Aggiornata la sezione "Specificità del funzionamento dispositivi wireless"</li> <li>Aggiornata la sezione "Configurazione dei dispositivi tramite il software A Soft" (p. 64).</li> </ul>	). 8). 3AX 2 Soft oftware (p. 53). ABAX 2
03/23	<ul> <li>Nella sezione "Generalità" sono state aggiunte le informazioni sul pannel controllo PERFECTA 64 M (p. 5).</li> <li>Aggiornata la sezione "Modalità operativa" (p. 7).</li> <li>Aggiunte informazioni sul collegamento del controller al pannello di contre PERFECTA 64 M (p. 15).</li> <li>Aggiornata la sezione "Tastiere". (p. 27).</li> <li>Nella sezione "Registrazione dei dispositivi nel ricevitore" è stato aggiunti il sottoparagrafo "Espansione dispositivi wireless per centrali PERFECTA 64 M (p. 33).</li> <li>Aggiunto il sottoparagrafo "Espansione per la centrale PERFECTA 64 M" nella sezione "Configurazione sistema ABAX 2".</li> <li>Aggiunta la sezione "Telecomandi nel sistema PERFECTA 64 M" (p. 72)</li> </ul>	lo di ollo \ 64 M" " (p. 56)
04/23	<ul> <li>Aggiornata la sezione "Tabella dei registri del protocollo Modbus RTU" (p</li> <li>Le informazioni sulla versione richiesta del programma ABAX 2 Soft sono aggiornate (p. 16).</li> </ul>	o. 8). o state